

پرونده‌ای برای احمقانه‌ترین طرح‌های پژوهشی سال

برندگان ایگ‌نوبل ۲۰۱۶ اعلام شدند

جایزه روانشناسی به پژوهش «دروغ» رسید

مریم ایرانی



IGNOBLE

یادداشت برای بازگشت هما هودفر؛ وطنم
بنفشه نیست، ای کاش اما بود... / سجاد صاحبان
زند

آریانا امضا شد: توافقنامه صلح دولت
افغانستان با گلبیدین حکمتیار / نرگس هاشمی
موسیقی بشنو از نی چون حکایت می‌کند... /
مصطفی درویشی



موفقیت حق شماست، آن را تصاحب کنید!

دوره دانشگاهی زبان فرانسه: تمامی سطوح

دوره دانشگاهی زبان انگلیسی: تمامی سطوح

دوره دانشگاهی کارآفرینی

دوره‌های Starting a Business (ثبت نام رایگان)

TELUQ/MATCI

ارائه خدمات تضمینی

پیگیری اختصاصی برای هر دانشجو/ برنامه زمانی قابل انعطاف

روشهای نوین کسب دانش

یادگیری سریع و موثر

مشاوره اختصاصی به هفت زبان

اعطای مدارک معتبر دانشگاهی

دوره‌های واجد شرایط دریافت وام و بورس (درپروسه تقاضا و پیگیری مراحل با شما همراهیم)

با ما تماس بگیرید:



(514) 747 2161 Ext: 616 (Saba)



info@matci.ca



1922, Rue Sainte Catherine Ouest
#600 Montreal Qc (H3H 1M4)



علی شفیع
دکتر Dr. Ali Shafiei



Pearl
Dental Clinic

جراح، دندانپزشک

Member of International Association for Orthodontists
Member of the Ordre des dentistes du Québec
فارغ التحصیل ۱۹۸۱ دانشگاه تهران با بیش از ۳۰ سال سابقه

Clinique Dentaire PEARL در وست آیلند

- دندانپزشکی زیبایی - جراحی دندان عقل
- درمان بیماری های لثه - درمان ریشه دندان
- دیجیتال رادیوگرافی و پانورکس - ارتودنسی
- Invisalign
- Implants

در خدمت تمامی اعضای خانواده

Open week-ends & Evenings
Financing Available

514.685.6222

www.pearldentalclinic.ca 4531 Boul Des Sources, Suite 201, Roxboro, QC H8Y 3C2

آتوسا تنگستانی فر



VANTAGE
LE GROUPE HYPOTHECAIRE ET IMMOBILIER

هدیه من به شما
پرداخت اولین قسط
دو هفته گانه وام بانکی شما



استودیو و آپارتمان یک خوابه در خیابان شربروک

۶۲۵ و ۷۰۰ دلار در ماه

برای اطلاعات بیشتر لطفا با من تماس بگیرید



سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری تاییدیه وام بانکی
- تهیه وام مسکن و مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

1896 boul. Thimens, St- Laurent, QC H4R 2K2

514 995 3041

atosa@vantagerealtygroup.ca

Clinique Dentaire Soleil

دکتر شریف نایینی



دانشجویی ۲۰٪ الی ۳۰٪
بیماران جدید ۱۰٪



ارایه دهنده بیشترین خدمات دندان پزشکی از جمله:

- جراحی دندان عقل
- سفید کردن دندانها با Sapphire
- درمان ریشه (Root Canal)
- کودکان
- خدمات پروتز از جمله پروتز روی ایمپلنت
- ارتودنسی مینور
- ساختن روکش و پل
- پر کردن دندانها و زیبایی
- رادیوگرافی (Intraoral-Extraoral)



www.cliniquedentairesoleil.com
clinique_soleil@yahoo.com
Clinique.Dentaire.Soleil

5450, Ch. de la Côte-des-Neiges, Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6
544, rue Beaubien Est, Montréal, QC, H2S 1S5

(514) 731 1443
(514) 277 1157

Re-Mi
Academy of Music



آموزشگاه موسیقی ر-می

آموزش کلیه سازهای ایرانی و کلاسیک
توسط استادان مجرب

پیانو، کیبورد (ارگ)، آواز، تار و سه تار،
دف و تنبک و سنتور و ویلون و گیتار

کلاس‌های نقاشی و طراحی

رایگان:

◀ کلاس‌های آواز گروهی (کر)
◀ دوره‌های تئوری موسیقی

کلاس‌های گروهی موسیقی کودک
به روش ارف برای کودکان ۴ تا ۸ ساله



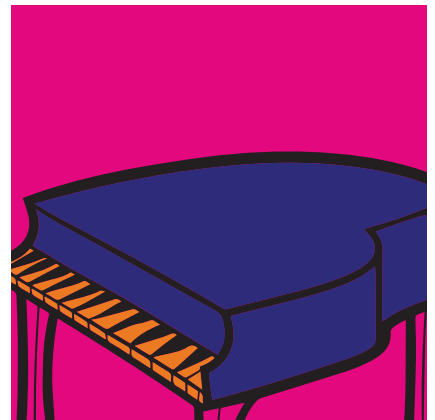
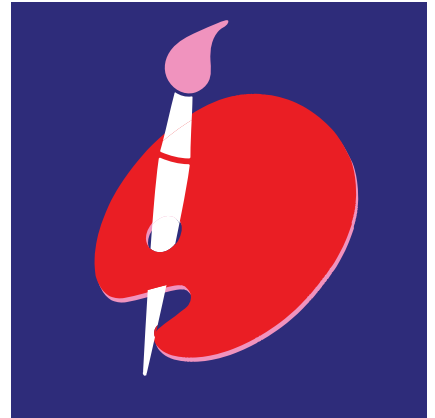
514 996 1620

3333 Boul Cavendish Suite # 285 2nd floor, Montreal, Qc., H4B 2M5

■ جشن نوگشایی

مدرسه موسیقی ارسام

■ ورودی و پذیرایی رایگان به همراه اجرای موسیقی



شنبه ۱۵ اکتبر ۲۰۱۶ | ۵ تا ۸ بعدازظهر

4862 Boul. St-Charles, Pierrefonds, Montreal H9H 3E2 | 514 677-7818



۵۲

مژگان رجبی

گفت‌وگو

با فرشته عدل:

ایجاد امید برای دختران علاقه‌مند به شنا هدف من بوده است



۱۴

مهدیه مصطفایی

مونترال

شیراز، شهر علم و هنر در سینا

عصر جمعه و شنبه ۳۰ سپتامبر و ۱ اکتبر ۲۰۱۶، فرهنگسرای سینا در ادامه دور جدید شب‌های فرهنگی استان‌ها و شهرها، در ویژه‌برنامه‌های ...



۳۴

لیلی خاقانی

آیدین شافاق

آشوق دونیاسینین بویوک اوستادی، «چنگیز مهدی پور» دانشیار



۵۰

بهناز دیمی نیت

گذری بر آریانا

معرفی ۱۰ جوان برتر در جشنواره جوانان برتر افغانستان ۲۰۱۶



۸

هفته

کانادا

دنی کودر، شهردار مونترال در تهران: تغییرات قابل توجهی در تهران رخ داده



سال نهم - شماره ۴۱۰
پنج‌شنبه ۱۵ مهر ۱۳۹۵ - ۶ اکتبر ۲۰۱۶
بها: ۲,۵۰ دلار / در مونترال رایگان

1396 Ste Catherine St. West

Suite # 425

Montreal QC, H3G 1P9

(514)787-8848

• www.hafteh.ca

• info@hafteh.ca

• editor@hafteh.ca

• ad@hafteh.ca

• ISSN 1918-4379 HafteH

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

تعطیلات هفته در سال ۲۰۱۶

میلادی: ۷ ژانویه

۲۴ مارس

۷ جولای

۱۳ اکتبر

ساعت کار دفتر هفته:

سه‌شنبه، چهارشنبه و

پنج‌شنبه از ۱۰ صبح تا

۳ بعدازظهر

شماره ۴۱۰

۶ سخن هفته: احترام به درخت زندگی که هر یک برگی از آنیم/

سردبیر

۱۱ مهاجرت: پذیرش مهاجرین در نوواسکوشیا به بالاترین میزان

در دهه اخیر رسید/ مصومه علی‌محمدی

۱۲ یادداشت: برای بازگشت هما هودفر؛ وطن بنفشه نیست، ای

کاش اما بود.../ سجاد صاحبان زند

۱۶ تقویم: تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی مونترال

۲۰ هنر در شهر: حافظه‌ی فرشتگان / فیلم / پریسا کوکلان

۲۲ موسیقی: بشنو از نی چون حکایت می‌کند... ساز نی و

کهن‌تاریخ آن در موسیقی/ مصطفی درویشی

۲۶ اخبار موسیقی: موسیقی در مونترال / سعید سالیانی

۳۸ اندیشه: پرسش درباره تفاوت هستی‌شناختی؛ هایدگر،

فیلسوفی در جستجوی تفکر(۹) / رضا داودی

۴۰ ادبیات داستان: دست و بال‌مان خالی‌ست/ امیررضا بیگدلی

۴۲ ادبیات جامعه: ماجراهای من و میکائیل (۲)/ بهروز مایل‌زاده

۴۳ ادبیات ترجمه: داستان دنباله‌دار؛ گاو و خر آخور/ شراره

شاکری

۴۴ گوهر خیراندیش به زودی در مونترال/ مهرداد گیوی

۴۸ گذری بر آریانا: امضا شد: توافق‌نامه صلح دولت افغانستان با

گلبدین حکمتیار/ نرگس هاشمی

۵۹ آشپزی و سرگرمی/ هفته

۶۲ قصه‌ی هفته/ زینب مسلم‌زاده، هاله هفت‌لنگ

۶۴ فال هفته / سارا نژادی و خاطره تحویل‌داری بکتا



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر

پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کلتادا
عضو کانن وکلای کبک، مهاجرت - پناهندگی - شهروندی

- ✦ تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- ✦ تقاضای مهاجرت از طریق برنامه‌های تجاری و انسان‌دوستانه
- ✦ تقاضای پناهندگی، فرجام درخواست‌های پناهندگی
- ✦ بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- ✦ توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه‌کننده

Tel: 514-284-1157 Cell: 514-961-8746
1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

bergerdav@gmail.com

احترام به درخت زندگی که هر یک برگی از آنیم

سردبیر

مگر نه اینکه بنابر دستگاه‌های فکری معتبر (عرفی یا دینی) انسان‌ها با هم برابرند در حقوق‌شان؟ مگر نه اینکه از بنیادی‌ترین قوانین دوارن مدرن و سکولار احترام به جان و منزلت انسان است و از هزاران سال پیش احکام آسمانی فرمان «نکش!» را صادر کرده‌اند؟ مگر نه اینکه مقایسه تجربه کشورهای دارای مجازات اعدام و بدون این مجازات نشان می‌دهد این نوع مجازات باعث افزایش ضریب امنیت جوامع نمی‌شود؟ مگر نه اینکه کم و بیش ارتباط مستقیمی است میان نرخ افزایش خشونت در یک جامعه با تعداد قتل‌های صورت گرفته در آن (اعم از قتل قانونی و یا غیرقانونی)؟ مگر نه اینکه هر قتل بار دیگر نفرت را در اطراف خود افزایش می‌دهد؟ مگر نه اینکه اعدام تا به حال سودی برای هیچ جامعه‌ای نداشته است؟ که اگر می‌داشت تا به حال طرفدارانِ قدرتمندِ این عمل نتایج پژوهش‌هایشان را در بوق و کرنایی کر کننده دمیده بودند؟ پس چرا «من» به عنوان یک انسان به خود حق می‌دهم جان انسان دیگری را بگیرم؟ حکم قتل دیگری را صادر کنم؟ به قانونی رای بدهم و آن را تصویب کنم که بنا بر آن ستاندن جان انسان «قانونی» می‌شود؟ بعید می‌دانم هیچ دستگاه فکری و نظام انسانی باشد که قتل را مجاز بداند اما بسیاری از نظام‌های موجود سیاسی/اجتماعی در جهان «قتل» برنامه‌ریزی شده و «قانونی» را تحت نام «اعدام» مجاز می‌شمارند. چه چیزی سبب می‌شود عملی را مجاز و حتی انجام آن را ضروری بشماریم که شاید شنیع‌ترین رفتار در جامعه انسانی باشد؟ روز ۱۰ اکتبر روز جهانی مخالفت با مجازات اعدام است و این امر برای ما که در ایران و افغانستان و کل آن منطقه‌ی بلارده ریشه داریم باید مهم باشد چرا که دست کم در مورد ایران می‌توانیم بگوییم که در صدر صادرکنندگان حکم اعدام است. آیا می‌توان خشونت را از آن سرزمین زدود و همزمان به قتل‌های برنامه‌ریزی شده توسط قانون ادامه داد؟ به امید روزی که تقدس زندگی و منزلت انسان پایه و اساس قانون و جامعه‌های ما باشد.

۲۸ پرونده هفته

■ مریم ایرانی

پرونده‌ای برای احمقانه‌ترین طرح‌های پژوهشی سال برندگان ایگ نوبل ۲۰۱۶ اعلام شدند جایزه روانشناسی به پژوهش «دروغ» رسید

حقه جالبی که این شرکت معروف و معتبر به سازمان محیط زیست آمریکا زده است همان چیزی است که باعث شده تا مضحک‌ترین جایزه شیمی سال را به خود اختصاص دهد.



صورت آواز مرغ است آن کلام
غافل است از حال مرغان مرد خام

با سیاس ویژه از همکاران این شماره:
آیدا تاتاری، مژگان رجبی، فرشید سادات‌شریفی، شراره شاکری، سجاد صاحبان‌زند، زینب مسلم‌زاده، و هاله هفت‌لنگ

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

ادبیات: علی زندیه وکیلی

هنر: پریسا کوکلان

دانش: مریم ایرانی

موسیقی: ارام انوری و سعید سالیانی

اندیشه: رضا داودی

فال هفته: سارا نژادی و خاطره تجویداری

سردبیر: خسرو شمیرانی

مدیریت اداری: علی تهرانی

جلد، گرافیک و صفحه‌آرایی: علی تهرانی

دبیر بخش آذربایجان: لیلی خاقانی

افغانستان: نرگس هاشمی، حبیب عثمان و بهناز دیمی‌نیت

عکاس: حامد تابعین

اخبار بیک و کانادا: شهرزاد پزیشکی

اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال: مهدیه مصطفایی

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار ورد) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

دنی کودر، شهردار مونترال در تهران: تغییرات قابل توجهی در تهران رخ داده



دنی کودر شهردار مونترال به عنوان رئیس انجمن کلان‌شهرهای جهان به تهران سفر کرد. به گزارش خبرگزاری ایسنا، دنی کودر روز یکشنبه در مراسمی در برج میلاد تهران، در امضای توافقنامه همکاری تهران و متروپلیس و مونترال، شرکت کرد. دنی کودر شهردار مونترال طی سخنانی در این مراسم ضمن ابراز خوشحالی از حضور در تهران، اظهار داشت: «ما شاهد آغاز عصر جدیدی در حوزه روابط بین‌الملل با شعار «جهانی فکر کنید و محلی عمل کنید» هستیم؛ بر این اساس جهان را طبق تعاریف قدیمی بین قاره‌ها و کشورها تعریف نمی‌کنیم، بلکه این تعریف در بین شهرها صورت می‌گیرد».

وی افزود: «برای رسیدن به زمین بهتر باید گفت‌وگو را آغاز کنیم و شهرداران نیز در خط مقدم این اقدامات در حوزه‌های اقتصادی، اجتماعی و توسعه پایدار قرار دارند».

اجلاس اسکان سازمان ملل متحد نقش شهرها برجسته شود. این امر همسو با برنامه و رویکرد سازمان ملل متحد است که نقش بسیار مهمی برای شهرها قائل شده تا نقش شهرها در تصمیم‌گیری‌ها فزاینده باشد».

شهردار مونترال در پایان اظهاراتش با بیان اینکه امضای این یادداشت تفاهم نقطه شروعی برای ایجاد روابط بین متروپلیس و شهرداری تهران است گفت: «برای اینکه ثابت کنیم در حرف‌ها صادق هستیم، در اینجا حضور دارم تا نشان داده شود با رویکرد جدید، نگاه جدی برای دوره جدید همکاری‌ها بین تهران و متروپلیس داریم.» بر اساس گزارش باشگاه خبرنگاران جوان، شهرداری تهران از اواسط دهه ۹۰ میلادی عضو انجمن کلان‌شهرهای مهم جهان شد و در این مدت به عنوان یکی از اعضای بنیانگذار و فعال همکاری‌های خوبی با

دولت‌ها برای حل مشکلات ایفا کنند.»

شهردار مونترال در ادامه تصریح کرد: «چهارده کلان‌شهر در کنار یکدیگر برای تشکیل مترو پلیس حضور داشته‌اند؛ تهران هم در دو دهه گذشته نقش بسیار مهمی در این سازمان بین‌المللی ایفا کرده است. اکنون شاهد شروع عصر جدیدی از همکاری‌ها و چندجانبه‌گرایی در عرصه بین‌المللی هستیم و باید دنبال راه حل‌ها و کانال‌های بهتر برای تعامل و ارتباطات بین کشورها باشیم و در این روابط رهبری شهرها بسیار حائز اهمیت است.»

دنی کودر در بخش دیگری از سخنان خود ضمن ابراز خوشحالی از امضای یادداشت تفاهم بین شهرداری تهران و متروپلیس، تاکید کرد: «این یادداشت تفاهم می‌تواند بستری برای افزایش تعامل بین تهران و دیگرشهرهای ایران با متروپلیس باشد تا در چشمانداز

کودر ضمن قدردانی از شهردار تهران به خاطر نگاه و برنامه‌های وی برای آینده شهر تهران، تصریح کرد: «در زمان حضورم در تهران شاهد بودم که چه تغییرات قابل توجهی در تهران رخ داده است.»

کودر همچنین به بازدید خود از رصدخانه شهری تهران و مرکز کنترل ترافیک اشاره کرد و گفت: «این اقدامات انجام شده نشان می‌دهد که چه تعاملی در این زمینه‌ها می‌تواند در عرصه جهانی شکل بگیرد و چه بسترهایی برای همکاری وجود دارد.»

رئیس متروپلیس با تاکید بر اینکه «تا ۲۰ سال آینده حدود ۷۰ درصد جمعیت جهان در شهرها زندگی خواهند کرد»، افزود: «بنابراین باید برای آینده برنامه‌ای داشته باشیم تا کیفیت زندگی در شهرها را افزایش دهیم و در زمینه مشکلاتی همچون حمل و نقل، مدیریت فاضلاب، مدیریت آب و ... برنامه ریزی کنیم؛ در این زمینه شهرها می‌توانند نقش مهمی در کمک به



Financière

MoneyWise
Financial

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

Currency Exchange & Money Transfer

514-485-6000

6520 St. Jacques Montreal, QC H4B 1T6

فرصتی را برای ارتباط و تعامل بیشتر و استفاده از امکانات هر دو کشور در سفرهای علمی، توریستی و اقتصادی بیشتر از گذشته فراهم می‌کند.

شهرداری تهران به مدت سه سال ریاست کمیسیون حکمرانی محلی و توسعه پایدار شهری را در متروپلیس بر عهده داشته و در سال ۲۰۰۵ نیز اجلاس این کمیسیون به میزبانی شهرداری تهران برگزار شد.

علمی، اقتصادی و توریستی فراهم شود.»
قالیباف ادامه داد: «البته روی دیگر این تفاهم‌نامه همکاری بین شهرداری تهران و مونترال است و از این پس با امضای این تفاهم‌نامه همکاری بین دو شهر رونق می‌گیرد. گفت‌وگوهای بین شهرداری تهران و شهرداری مونترال در آینده زمینه همکاری بیشتر را در عرصه‌های مختلف برای دو شهر مهیا می‌کند. حضور شهردار مونترال که به عنوان یکی از شخصیت‌های کانادا است،

متروپلیس داشته است.
محمد باقر قالیباف شهردار تهران نیز در این دیدار تاکید کرد امضای این تفاهم‌نامه فرصتی را برای همکاری‌های بیشتر و موثرتر بین دو شهرداری تهران و مونترال فراهم می‌کند.
قالیباف افزود: «همچنین این فرصت فراهم خواهد شد تا در آینده نزدیک ارتباط بین دو کشور برای تامین امکانات و رفاه بیشتر برای مردم در کنار رفت و آمدهای

دولت کانادا نیازهای پناهجویان سوری را دست کم گرفته بود

آمده است: «در مجموع نیازهای این جمعیت بسیار بیشتر از آن چیزی است که ابتدا پیش‌بینی می‌شد. حتی تجربیات کاری پناهجویان سوری مورد حمایت دولت نیز بسیار محدود است. برای مثال اکثر آنان راننده، کارگر ساختمان، آشپز یا کشاورز بوده‌اند. معمولاً به صورت پاره‌وقت به این مشاغل اشتغال داشتند.»

کانادا تا به امروز پذیرای ۱۶۴۱۷ پناهجوی مورد حمایت دولت و ۱۱۳۶۰ پناهجوی مورد حمایت بخش خصوصی بوده است.

فرزندان پناهجویان سوری معمولاً چندین سال از درس و کلاس عقب مانده‌اند. بسیاری از آنها یک یا دو سال از هم سن و سالهای خود عقب تر هستند. این گروه از جوانان به کلاس‌های زبان و حمایت در آموزش نیاز دارند تا به خوبی با جامعه وفق داده شوند.

پناهجویان مورد حمایت دولت، اغلب خانواده‌های پرجمعیت هستند. بیش از نیمی از پرونده‌های تایید شده از نوامبر ۲۰۱۵ تا ژانویه ۲۰۱۶ مربوط به خانواده‌هایی با پنج تا شش نفر جمعیت می‌شود.

هرچند اداره مهاجرت کانادا اذعان کرده است که نیازهای پناهجویان دست کم گرفته شده بود اما این وزارتخانه عقیده دارد نیازی نیست تغییراتی اساسی در برنامه‌ها صورت گیرد.

لیدا آغاسی مدیر کل مرکز اجتماعی کمک به مهاجران عقیده دارد کانادا می‌تواند به خوبی این پناهجویان را در جامعه ادغام کند.

خانم آغاسی از این وضع شگفت زده نشده است و می‌گوید: «یکی از معیارهایی که دولت مسئولیت مالی پناهجو را می‌پذیرد، میزان آسیب پذیری خانواده‌ها است. برای مثال خانواده‌های تک سرپرست با تعداد زیاد فرزند، مشکلات بیمارهای وخیم در خانواده‌ها.»



را بررسی کردند. این اطلاعات نشان می‌دهد که شصت درصد از این پناهجویان نه انگلیسی صحبت می‌کنند و نه فرانسوی.

کانادا معمولاً به دو شیوه پناهجویان را می‌پذیرد: یا باید آنان اسپانسر داشته باشند یا اینکه دولت خودش مسئولیت آنها را می‌پذیرد.

در یادداشتی به تاریخ ژانویه ۲۰۱۶ آمده است: «کمتر از یک درصد متقاضیان انگلیسی صحبت می‌کنند تا بتوانند کاری در کانادا پیدا کنند.» کارمندان کانادایی که در اردن فعالیت می‌کنند نوشته‌اند: «در امان، کودکان ظاهراً شناخت بیشتری از انگلیسی نسبت به والدینشان دارند اما اکثر آنان این زبان را به خوبی درک نمی‌کنند.»

کارمندان نتیجه گرفته‌اند که اوتوا نیازهای این جمعیت آسیب‌پذیر را دست کم گرفته است. در یادداشت‌هایشان

بهادر ضبیحیان خبرنگار رادیوکانادا، در گزارشی در این باره در پایگاه اینترنتی این شبکه نوشته است سازمان مهاجرت کانادا، ابتدا نیازهای پناهجویان سوری را دست کم گرفته بود چرا که اکثر آنان انگلیسی و فرانسوی صحبت نمی‌کنند و تجربه کاریشان نیز اغلب محدود است.

در اواخر سال دو هزار و پانزده، دولت جاستین ترو دو که تازه روی کار آمده بود از پذیرش بیست و پنج هزار پناهجوی سوری در مدت زمانی کوتاه خبر داد. این چالشی بزرگ برای کارمندان اداره مهاجرت کانادا بود. بر اساس اطلاعات به دست آمده از اداره مهاجرت، ترکیب جمعیتی این پناهجویان نشان می‌دهد که نیازهای این افراد بسیار زیاد است. کارمندان اداره مهاجرت اطلاعات مربوط به ۳۳۴۱۰ پرونده قبول شده یا در دست بررسی





**Bureau de Change
Currency Exchange**

(514) 844 - 4492

1405 Boul DE Maisonneuve O, info@expertfx.ca
Montréal QC, H3G 1M6 www.expertfx.ca



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

رکورد جدیدی در پذیرش مهاجران به کانادا ثبت شد

پناهجوی سوری باعث افزایش این رقم شده است. پیش از آن سال‌های ۲۰۰۹ و ۲۰۱۰ با پذیرش ۲۷۰ هزار مهاجر، رکورد ورود بیشترین تعداد مهاجران را ثبت کرده بود.

این افزایش، باعث افزایش جمعیت کانادا شده است به طوری که در اول ژوئیه ۲۰۱۶ تعداد جمعیت کانادا به ۳۶۲۸۶۴۲۵ نفر می‌رسید. در سال ۲۰۱۵ جمعیت کانادا تقریباً ۳۵ میلیون و هشتصد هزار نفر بود.

۲۰۱۵ و ۲۰۱۶ هر سال پذیرای بیش از ۳۲۰ هزار مهاجر بوده است که این رقم رکورد جدیدی در پذیرش مهاجران به شمار می‌رود. این کشور به طور میانگین سالانه میزبان ۲۵۰ هزار مهاجر خارجی است.

بر اساس ارقام جدید سازمان آمار کانادا، از اول ژوئیه ۲۰۱۵ تا سی‌ام ژوئن ۲۰۱۶، ۳۲۰۹۳۲۰ نفر به کانادا مهاجرت کرده‌اند. از آغاز دهه ۱۹۱۰ تا کنون کانادا هرگز میزبان این تعداد مهاجر خارجی نبوده است. بر اساس اطلاعات سازمان آمار کانادا، ورود سی و یک هزار



به نوشته پایگاه اینترنتی رادیو کانادا، کانادا طی سال‌های

فقط نمایندگان حزب همبستگی کبک ارقام مربوط به کمک هزینه اسکان خود را منتشر کردند

اسنادی که حزب همبستگی کبک ارائه کرده است نشان می‌دهد که هر نماینده به طور متوسط سالانه ۸۰۰۰ دلار کمک هزینه مسکن برای سالهای ۲۰۱۵-۲۰۱۶ و نیز ۲۰۱۶-۲۰۱۵ دریافت کرده است.

امیر خدیو نماینده حزب همبستگی کبک از این که همکارانش از حزب لیبرال، حزب کبکوا، و ائتلاف برای آینده کبک با انتشار کمک هزینه‌های دولتی مسکن خود مخالفت کرده‌اند، ابراز شگفتی کرد و گفت: «واقعاً نمی‌فهمم چرا باید چنین اطلاعاتی محرمانه بماند. به نظر ما چنین چیزی باید به اطلاع عموم برسد.»

کبک) به استثنای سه نفر با انتشار کمک هزینه دریافتی برای اسکان در شهر کبک مخالفت کردند.

در این بین فقط نمایندگان حزب همبستگی کبک با درخواست نشریه لاپرس برای انتشار کمک هزینه اسکان خود موافقت کردند. دیگر نمایندگان از موارد استثنایی در قانون درخصوص دسترسی به اسناد و نهادهای دولتی صحبت کردند. ماده ۳۴ قانون قید کرده است که نمایندگان این اختیار را دارند که هر سندی را که در دفترشان منتشر می‌شود یا اینکه در مجمع ملی برای آنان منتشر می‌شود، علنی سازند یا نسازند.



به نوشته لاپرس، همه نمایندگان مجمع ملی (پارلمان

دو فروند جنگنده در ارتفاع پایین در مونترال پرواز کردند

و دوباره اوج گرفتند و به پایگاه خود در منطقه سگنه بازگشتند.

وزارت دفاع ملی در بیانیه‌ای یادآوری کرد رزمایش‌های هوایی جنگنده‌های کانادایی به دقت برنامه ریزی شده‌اند و به منظور تأمین امنیت مردم همواره تحت نظر هستند.

به نوشته ژورنال دو مونترال، به مناسبت مسابقه تیم فوتبال آلوت مونترال، دو فروند جنگنده سی اف ۱۸ هورنت (CF-۱۸ Hornet) متعلق به نیروی هوایی کانادا، در ارتفاع پایین بر فراز مونترال پرواز کردند و بالای ورزشگاه (Memorial Percival-Molson) پیش از آغاز مسابقه و به نشان تجلی از نیروهای مسلح کانادا، مانور دادند.

این دو هواپیما در ارتفاع پانصد پایی ورزشگاه پرواز کردند



مینو اسلامی
مشاور املاک در مونترال بزرگ-مسکونی و تجاری

- تیمه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- کام به کام با شما تا پایان قرارداد
- ارزیابی رایگان

Minoo Eslami
Real estate broker
meslami@sutton.com
Sutton
9515 Lasalle Boul, Lasalle
Cell: 514 967 5743
Office: 514 364 3315

Maison de Voyages
House of Travel
آژانس مسافرتی / فریاز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ ها
Last Minute مناسب ترین بسته های مسافرتی

26 years experience in Montreal
Titulaire d'un permis du Québec

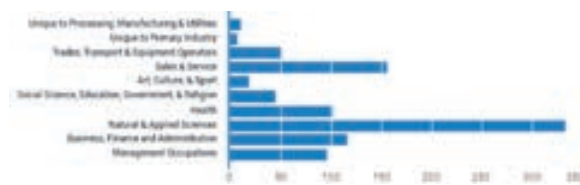
farnaz@hot.ca
www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296
1170 Place du Frère André (Square Phillips)
Montréal, Québec, H3B 3C6

پذیرش مهاجرین در نوواسکوشیا به بالاترین میزان در دهه اخیر رسید

نوع خدمات	مستهدفان کار	پذیرش از طریق مستقیم فدرال	مستفادین واحد شرایط مستقیم	نام برنامه
در حال مهاجرت برنامه کار	خیر	بله	مستفادین که دارای تحصیلات بعد از دوره متوسطه هستند	پذیرش از طریق Immigration
در حال حاضر این برنامه کار	خیر	بله	مستفادین که دارای سابقه کار در استان هستند	سازمان کار
مستفادین تحصیلاتی و تحصیلاتی پس از ورود	بله	بله	مستفادین خارجی	مستفادین
پذیرش از طریق مستقیم به اقامت	خیر	خیر	افراد که علاقه مند به اقامت کسب و کار در این استان هستند	کارفرمایان
پذیرش از طریق مستقیم به اقامت	خیر	خیر	افراد که علاقه مند به اقامت در این استان هستند	کارفرمایان

جدول شماره یک



جدول شماره دو

بنا به گزارش اخیر اداره مهاجرت استان نووا اسکوشیا، پذیرش مهاجرین در سال ۲۰۱۵ در این استان به میزان شایان توجهی نسبت به سال های گذشته افزایش یافته است. افزایش در تعداد پذیرش مهاجرین این استان در سال ۲۰۱۶ نسبت به سال ۲۰۱۵ نشانگر تلاش این استان در جهت پذیرش مهاجرین بیشتر با شرایط ساده تری است. بدیهی است خبر مذکور از اهمیت بسیاری برای علاقه مندان مهاجرت به این استان برخوردار است.

در سال ۲۰۱۵ تعداد ۳۴۰۳ نفر از طریق برنامه های مهاجرتی این استان موفق به کسب اقامت دائم شدند که بالاترین رکورد پذیرش استان را در مقایسه با دهه قبل از ۲۰۱۵ داشته است. نکته شایان توجه این است که استان نووا اسکوشیا تعداد سهمیه را برای سال ۲۰۱۶ را به میزان شایان توجهی افزایش داده است. به طوریکه تنها در نیمه اول سال ۲۰۱۶ تعداد ۳۴۱۸ مهاجر جدید در این استان استقرار یافتند.

از آغاز ۲۰۱۵ استان نووا اسکوشیا نه تنها از طریق سیستم ورود سریع اقدام به پذیرش مهاجرین جدید بر اساس نیازمندی های استان نمود، بلکه با معرفی برنامه های مهاجرتی دیگر توجه متقاضیان بیشتری را به این استان جلب کرد. علاوه بر این، استان نووا اسکوشیا از دولت فدرال خواسته است که سهمیه پذیرش مهاجرین خود را تا میزان دو برابر سهمیه تعیین شده برای ۲۰۱۶ افزایش دهد و مورد قبول دولت فدرال نیز قرار گرفته است. بر اساس اظهارات لینا دیاب، وزیر مهاجرت این استان، ساکنین این استان علاقه خود را برای پذیرش مهاجرین جدید به بهترین وجه ممکن با پشتیبانی دولت استان به نمایش میگذارند. وی همچنین افزود که هیچ یک از این مهاجرین جدید انتظارچنین خوش آمد گویی و پذیرش گرمی را از جانب ساکنین نووا اسکوشیا در بدو ورود نداشته اند. در طی چند سال اخیر افزایش تدریجی ورود مهاجرین جدید باعث شده است تا شهروندان این استان پذیرای اختلافات فرهنگی و نژادی بیشتری نسبت به گذشته باشند. نحوه برخورد ساکنین این استان باعث شده است که مهاجرین تازه وارد نیز علاقه مند به ماندن در این استان شوند. در طی سالهای ۲۰۰۸ تا ۲۰۱۳ تنها کمتر از یک سوم مهاجرینی که به این استان وارد میشدند تصمیم به اقامت در استان را میگرفتند در صورتی که هم اکنون بالغ بر ۷۴ درصد از مهاجرین جدید پس از ورود تصمیم به استقرار کامل در این استان میگیرند. هم اکنون این استان دارای ۵ برنامه مهاجرتی بر اساس جدول شماره ۱ است. در طی سالهای ۲۰۱۱ تا ۲۰۱۵ این استان عمدتاً پذیرای متقاضیان از کشورهای فیلیپین، با بالاترین تعداد و پس از آن به ترتیب مهاجرین از کشورهای انگلیس، هند، چین، اسرائیل، آمریکا، مصر، ایران و آلمان بوده است.

جدول شماره ۲ نمایانگر مشاغلی است که مهاجرین تازه وارد در شهرهای مختلف استان به آن اشتغال دارند.

دانشجویان خارجی: علاوه بر پذیرش مهاجرین از طریق برنامه های مختلف، این استان پذیرای تعداد بسیاری دانشجوی خارجی از نقاط مختلف دنیا در سالهای اخیر بوده است. تعداد دانشجویان خارجی که علاقه مند به تحصیل و یا کار در استان میباشند نیز به میزان چشم گیری افزایش یافته است بطوریکه تنها در ماه نوامبر تعداد ۱۰۶۰۲ دانشجوی خارجی برای ادامه تحصیل به این استان وارد شده اند و این تنها به علت وجود دانشگاه های معتبر و پرتعداد و همچنین شرایط ساده اخذ اقامت دائم پس از اتمام دوره تحصیل در این استان هست.

لطفاً سؤالات خود را به آدرس ایمیل Q@hafteh.ca ارسال کنید. ما در شماره های آینده مجله هفته به سؤالات شما پاسخ خواهیم داد...



ICP Immigration Inc.

www.icpimmigration.com



معصومه علی محمدی (بهبهانی)

با گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت، برنامه های مهاجرتی فدرال و استانی از طرق سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشتن دانی، دانشجویی، پناهندگی، ... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر ما در مونتreal و تهران تماس حاصل فرمایید.

رضایت شما پشوتانه نام و اعتبار ماست.




Montreal office:
Cell: (514) 778 9011
Office: (514) 289 9044
Toll free from Iran: (021) 8531 2878
info@icpimmigration.com
1117 Ste. Catherine west #511
Montreal Quebec H3B 1H9

Tehran office:
Tel.: (021) 2289 4567
(021) 2288 1683
[@ICPimmigration](https://www.icpimmigration.com)



برای بازگشت هما هودفر وطنم بنفشه نیست، ای کاش اما بود...

سجاد صاحبان زند



پروفسور هما هودفر در فرودگاه «ترودو»، بعد از آزادی و بازگشت به کانادا / عکس از Timminis Press

از بازگشت از وطنی که برایش وطنی نکرد، «خواهد شد آشکارا»- چنان که وطن را از یاد ببرد. چنان که از رهایی از وطن بگوید و از رسیدن به خانه نو، سر از پا نشانسد.

به گمانم یکی از بزرگترین مشکلات دولت ایران، یا کسانی که قرار است امنیت کشور را تامین کنند این است که در تولید دشمن رقیب ندارند. آن‌ها می‌توانند از هر منتقد آرامی دشمن بسازند. به عبارتی ساده‌تر، می‌توانند چنان کنند که هر منتقد آرامی، هر کسی که دلش برای کشورش می‌سوزد، به سادگی بدل به دشمن شود، حتی بی آن‌که بخواهد. کاری می‌کنند که طرف کتاب را زمین بگذارد و اسلحه دست بگیرد. کاری می‌کنند که طرف وقتی از سرزمین مادری‌اش، به کشوری که تنها ساکن آن است برگشت از بازگشت به وطن سخن بگوید. دلم می‌گیرد وقتی این به این چیزها فکر می‌کنم. دلم می‌گیرد که به ریشه‌هایی در سرزمینم فکر می‌کنم و بعد به آن می‌اندیشم که قرار است همه بار وطن بودن را، همه وطن شدن را بر دوش بگذارم و از سنگینی‌اش، همه هویتم دچار بحران شود. دلم می‌گیرد. دلم می‌گیرد و دست خودم نیست. با خود می‌اندیشم چرا وطن، نباید همان‌جایی باشد که قرار بود باشد. وطنم بنفشه نیست. ای کاش اما بود.

خواست. او «ای کاش» را بدل به واقعیت کرده است. یاد سخنی از خسرو گل‌سرخ می‌افتم. او سال‌ها قبل و در محاکمه معروفش، از جوانانی گفته بود که پیش از رفتن به زندان کتاب می‌خواندند و پس از آن اسلحه به دست می‌گیرند. آیا هما هودفر که به دلیل نوشتن و فعالیت‌های دانشگاهی‌اش دچار مشکل شده، بار دیگر به کشور باز خواهد گشت؟ آیا فعالیت‌اش همچون گذشته نرم و دانشگاهی باقی خواهد ماند؟

چند سال قبل، در همان روزهایی که دولت احمدی‌نژاد هنوز شروع به کار نکرده بود، سعید حجابیان در گفتگویی با نشریه آفتاب، یکی از مشکلات اصلاح‌طلبان را آن دانسته بود که نقد نشده بودند. به گمان او، دولت اصلاحات و اصلاح‌طلبان نقد نشده بودند، چرا که نقد شدن آن‌ها ترک دست مخالفان راست‌گرای‌شان می‌داد. هر چند با این گفته موافق نیستم و ما ایرانی‌ها را به طور کلی نقادناپذیر می‌دانم، اما موافقم که نقد نشدن می‌تواند به بحران بیانجامد و حالا گیرم که خانم هودفرها، نقدی کرده باشند، آیا باید با او چنین کرد؟ آیا باید با او چنین کرد که حتی اگر روزی می‌خواست به کشورش برگردد، دندان به جگر بگذارد و بی‌خیال بوی کاهگل باران خورده کوچه‌های ایران‌اش شود؟ آیا این همین سیاستی است که قرار بود نخبان ایرانی را به بازگشت ترغیب کند؟ «دردا که راز پنهان»، پس

این روزها به هرکسی که می‌رسم، لبخندی از سر شادی تحویل می‌دهد و ابراز خوشحالی می‌کند از رهایی هما هودفر عزیز. این تبریک و خوشنودی به‌ویژه از غیرایرانی‌ها برایم بسیار خوشحال‌کننده است، هم از این رو که حس می‌کنم انسانیت هنوز زنده است و «چون عضوی به درد آورد روزگار/ دگر اعضا را نماند قرار» و هم این‌که همای عزیز چنان محبوب است که همگان نگران‌اش بودند و حالا از آزادی‌اش خوشنودند. این‌که یک ایرانی چنین محبوب باشد، افتخاری برای من است، حتی شاید بیش از تاریخی که به آن می‌نازیم و اکنون به جز حرف، نشانی از آن نیست.

در کنار در تمام این خوشنودی‌ها از آزادی و بازگشت همای هودفر عزیز، نکته‌ای سبب شد تا کمی دلم بگیرد. وقتی خبری را که سایت اینترنتی روزنامه «گزت» منتشر کرده بود، می‌خواندم ناگهان بغضی سنگین را در گلویم حس کردم. تیتراژ این خبر خوشحالی هما هودفر را به وطن گزارش می‌داد. دلم گرفت. درست است که خانم هودفر چندین سال است که در مونترال زندگی می‌کند و درس می‌دهد، اما آیا می‌توان وقتی از بازگشتش به کانادا سخن می‌گوییم، عنوان وطن را به کار ببریم؟ سر آن ندارم از این‌که میان ایران و کانادا کدام یک وطن‌تر است چیزی بگویم. حتی خوشحالی خانم هودفر و به کارگیری عنوان وطن از سوی کسی دیگر و حتی خود او، جای مناقشه ندارد؛ هر کس می‌تواند حدیث دل خویش بگوید. دلم شکست وقتی یک ایرانی، در کشورش چندین سال است که احساس ناامنی باشد که از جایی دیگر، به عنوان وطن یاد کند و کشورش را به شکل زندان ببیند. دلم شکست وقتی او، برای نوشتنش و شیوه اندیشیدنش به زندان افتاد. به طور قطع، این نوشته‌ها به قصد دشمنی نوشته نشده بود که اگر چنین بود، نویسنده به کشورش باز نمی‌گشت تا میله‌ها را تجربه کند. بسیاری می‌نویسند و فعالیت می‌کنند و می‌دانند که بازگشت‌شان به ایران، با دشواری‌هایی توأم خواهد بود. اما به طور قطع، خانم هودفر چنین نمی‌اندیشید. او هنوز به وطن نخستین‌اش، به سرزمینی که در آن چشم به جهان گشوده بود ایمان داشت و گمان نمی‌کرد نوشته‌هایش یا شیوه اندیشیدن‌اش، شایسته چنین واکنشی باشد. اما اکنون چنان بر او رفته است که وطن‌اش را جایی دیگر می‌بیند. او مصداق شعر شفیعی کدکنی است که وطن‌اش را همچون بنفشه‌ها با خود می‌برد هر کجا که

YAMA LOBIN, TRANSLATION, CERTIFIED SERVICE AND MAFCAN PRESENT
A NIGHT WITH THE LEGENDARY



HAIDER SALIM
TARLA: YAMA SARSHAR KEYBOARD: MAHROOF SHARIF

FRIDAY, NOV. 4TH 2016

CENTRE SOCIOCULTUREL DE BROSSARD
7905, AV. SAN FRANCISCO, BROSSARD J4X 2A4 QUÉBEC

Tickets \$40 Contact Mafcan 1.514.497.9932
DRESS CODE IN FULL EFFECT. NO FOOD OR DRINK.

SPONSORS



دفتر ترجمه رسمی
نوشاد جمال
مترجم رسمی، عضو کلون مترجمان رسمی کبک

(OTTIAQ)

Bureau de traduction juridique et interprétation simultanée
français, anglais et persan(farsi)

- ترجمه رسمی تمامی مدارک
- مترجم شفاهی و کتبی به زبان های پارسی، فرانسه و انگلیسی
- تهیه کپی برابر اصل مدارک تحصیلی به وسیله دفترخانه رسمی در ایران
- تهیه دعوتنامه رسمی، تکمیل فرم های مختلف
- گواهی امضاء، تأیید کپی برابر اصل
- مترجم همراه برای امور پناهندگی، جنایی، طلاق و دیگر امور

noushadcanada@hotmail.com
www.noushadjamal.ca

تحويل ترجمه در کوتاه ترین زمان
هفت روز هفته یا تا پسین وقت قبلی از ساعت ۹ صبح ۱۵ شب



محمدرضا نوشاد جمال
M. Noushadjamal

شعبه اول	شعبه دوم
3969 Rue Lanouette # 04 Montréal, QC H4G 1B5 De l'Église	6630 Sherbrooke Ouest H4B 1N7 Vendôme
Tel:(514)575-7080	Tel:(514)622-8569

مهاجرین عزیز

✓ آیا می دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟

✓ هدیه ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر

✓ اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

هر چهارشنبه مشاوره رایگان حضوری تک نفره و چهار نفره در داون تاون و یا وستایلند

514 969 2492 هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی



خاکسار
مشاور املاک

- خانه سه خوابه زیبا (فوری فروشی) **SOLD** \$380,000 in West Island
- دو خوابه ۲۰۱۲ **SOLD** \$230,000 in Downtown
- خانه مجلل پنج خوابه **SOLD** \$980,000
- آپارتمان یک خوابه با منظره آب نمای زیبا **SOLD** \$220,000
- خانه سه خوابه \$400,000
- اکازیون - آپارتمان با منظره آب حدود فقط \$350,000 1400-sqf بسیار زیبا، سه خوابه

هفته به مرخصی می‌رود

هم‌زمان با روزهای مهرگان ایرانی و جشن شکرگذاری کانادا مجله «هفته» به مرخصی می‌رود. شماره بعدی در تاریخ ۲۰ اکتبر ۲۰۱۶ منتشر خواهد شد. شایان ذکر است که طبق روال سال‌های گذشته در سال ۲۰۱۶ نیز «هفته» چهار نوبت منتشر نمی‌شود. تاریخ دقیق تعطیلات در صفحه‌های شناسنامه فارسی و انگلیسی درج شده است. همکاران «هفته» برای همه خوانندگان جشن شکرگذاری پربرت و مهرگانی مهرانگیر آرزو می‌کنند.

دو شب در سینا: شعر و شام و شیرینی شیراز

عکس‌ها: دیبا بنی‌هاشمی و راحله سلیم



خاطره‌انگیز آغاز شد. در این ضیافت شبانه که دست‌اندرکاران متعددی از مونترال، شیراز، تهران و حتی کشور مالزی آن را شکل داده بودند، علاوه بر شعرخوانی‌های زیبا و شیرازی توسط دکتر علی پاک‌نیت، آیتم «ترین»‌های شیراز، هم شرکت‌کنندگان را به مشارکت در برنامه می‌کشاند و هم حال و هوای خاصی به ادامه برنامه می‌داد. ضمن این که نشان می‌داد برگزارکنندگان می‌کوشند تا لهجه و فرهنگ غنی خود را با جدیت پاس بدارند و از آن حفاظت کنند.

در بخش دیگری از برنامه، پس از معرفی «بنیاد نمازی»، بخش‌هایی از مستند «حاج محمد نمازی»، نمایش داده شد. این فیلم به گفته سخنران، توسط گروهی از جوانان شیرازی در بنیاد نمازی و با کمک آقای زارع رییس وقت سازمان اوقاف شیراز و نیز با مشارکت جمعی از دوستان و بستگان آقای نمازی و چهره‌های ماندگار پزشکی شیراز تهیه شده بود. همچنین یکی از مشارکت‌کنندگان در آماده‌سازی فیلم، خانم لعیا فیاضی، در سخنانی قبل از آغاز پخش مستند، در معرفی محمد نمازی گفت: محمد نمازی (زاده ۱۲۷۵ خورشیدی در شیراز و درگذشته فروردین ۱۳۵۱ خورشیدی در شیراز)، از مهمترین متمولان و ثروتمندان ایرانی بود که جزو خیران و نیکوکاران بزرگ

عصر جمعه و شنبه ۳۰ سپتامبر و ۱ اکتبر ۲۰۱۶، فرهنگسرای سینا در ادامه دور جدید شب‌های فرهنگی استان‌ها و شهرها، در ویژه‌برنامه‌های «هزارویکشب»، میزبان بیش از ۱۵۰ نفر از دوستداران «شب شیراز» بود.

در هنگام ورود دو نفر با نظم و ترتیبی خاص به استقبال می‌آمدند و مهمانان را به جای خودشان راهنمایی می‌کردند. وارد سالن فرهنگسرای سینا که می‌شدی همه‌جا نور بود و زیبایی. میزی از صنایع‌دستی شهر شیراز در مقابل در ورودی، توجه بسیاری از شرکت‌کنندگان را جلب می‌کرد. بر روی دیوارهای سالن نیز پارچه‌ها و بافه‌هایی با نقش و نگارهای زیبا خوندنمایی می‌کردند. میزهای پذیرایی اما جلوه خاص خود را داشت. به قدری منظم و زیبا طراحی و چیده شده بودند که دوست داشتی تمام‌مدت میزها را نظاره کنی. از دقایق اولیه شروع برنامه نوای زیبا از آهنگ‌های شیرازی در فضای سالن پخش می‌شد و خاطرات زیادی را تداعی می‌کرد.

در ابتدای برنامه رویا رحیمی‌دهبان به مهمانان خوش آمد گفت و به معرفی فرهنگسرای سینا پرداخت. سپس فرشید سادات‌شریفی با لهجه زیبای شیرازی به مهمانان خوش آمد گفت و اجرای برنامه را تا پایان بر عهده گرفت و برنامه با پخش آهنگ‌های

IMPERIAL Business School
www.ibs.quebec

Loans & Bursaries
Receive 900 CAD / month + 200 CAD / month per child*

1) French Courses All Levels

University Credit Courses
15h/week 9h - 15h
Monday-Tuesday-Wednesday
Limited Places

2) Starting a Business

Courses in English: Online 9h/week
Courses in French: In-class 6h/week
Diploma of Vocational Studies
from the Ministry of Education

460 St. Catherine West, Suite 302, Montreal H3B 1A7
514-207-9999 514-699-0689

Support with the Loans & Bursaries Application
*Under certain conditions



پخش واسونک‌های شیرازی، پرفورمنس توسط امین شیرازی و مسابقه شیرازشناسی ادامه یافت و در پایان نیز پذیرایی مفصل شام و دسر که تماماً توسط گروهی خانم هنرمند شیرازی تهیه شده بود، انجام گرفت تا این شب به یادماندنی کامل شود.

روزگار به شمار می‌آمد و با وجود سالیان مدید اقامت در ایالات متحده آمریکا، منشاء پدیدآمدن آثار خیریه و ابنیه عام المنفعه بسیاری، به‌ویژه در زادگاه خود، شهر شیراز گردید، که از آن جمله بیمارستان نمازی شیراز، بسیار مشهور است.

در متن فیلم هم با دقت و استناد و سلیقه فراوان، اهم خدمات بزرگ آقای محمد نمازی برشمرده شد: راهاندازی دستگاه آب شیراز (قبل از تهران و سراسر کشور) در سال ۱۳۲۷، ساخت بیمارستان نمازی و آموزشگاه عالی پرستاری نمازی شیراز، تأسیس بنیاد خیریه‌ای به نام بنیاد ایران در واشنگتن در سال ۱۳۲۸ در زمینه ایجاد مؤسسات عام‌المنفعه در ایران، کمک به ساخت آرامگاه نوین سعدی و...

همچنین در این مستند که به مدت ۲۰ دقیقه پخش شد، فعالیت‌های خیریه پدران آقای نمازی نیز بازتاب یافته بود تا نشان دهد کار خیر در این خانواده رسمی ادامه‌دار بوده است و در پایان این فیلم، مجری حاضران را به تامل بیشتر درباره ضرورت حمایت مادی از کارهای فرهنگی و خیریه فراخواند.

سپس به این موضوع اشاره شد که بیشترین شعر از شیراز و توسط افرادی غیر از شعرای شیرازی برای شیراز گفته شده است و از آن جمله مسمط زیبای ملک‌الشعرا بهار برای سعدی در برنامه با اجرای متفاوت و زیبای مهشید سادات‌شریفی خوانده شد.

غافلگیری دلپذیر در شب شیراز

در بخش دیگر این برنامه فرشید سادات‌شریفی اعلام کرد که یک سورپرایز بسیار ویژه برای شرکت‌کنندگان دارد. وی با اشاره به این که این بخش از لحاظ فرهنگی از جایگاه مهمی برخوردار است، از آقای دکتر صداقتیان (به نمایندگی از شیرازی‌ها) و از آقای حسین پورشعیدی (به نمایندگی از فرهنگسرای سینا) خواست تا تقدیرنامه‌ای را به پورفسور سترگ مانوکیان، شیرازشناس برجسته و مهمان ویژه این جشن، تقدیم کنند.

دکتر سترگ مانوکیان مردم‌شناس ایتالیایی و استاد دانشگاه مک‌گیل است. وی مولف کتاب «دار العلم: شیراز، تاریخ و شعر؛ درباره شیراز قرن بیستم» است. وی بعد از گرفتن تقدیرنامه‌اش با ابراز خوشحالی از این که در این جمع حضور دارد، گفت که کاملاً غافلگیر شده و از برگزارکنندگان این شب به یادماندنی تشکر کرد. بعد از آن بود که یک فایل صوتی کوتاه از استاد مانوکیان پخش شد که مورد تشویق شرکت‌کنندگان قرار گرفت.

سپس برنامه با اشاره نقش شعرهای بیژن سمندر در فولکلور و فرهنگ شیراز و ایران،

انجمن زنان ایرانی مونترال و اعتراض به محکومیت ۱۶ سال زندان برای نرگس محمدی



یکشنبه ۲ اکتبر ۲۰۱۶ انجمن زنان ایرانی مونترال جلسه ماهانه خود را به روز جهانی علیه اعدام اختصاص داده بود. در این جلسه موضوع بحث «نه به زندان و نه به اعدام به مناسبت ۱۰ اکتبر و اعتراض به محکومیت ۱۶ سال زندان برای نرگس محمدی» بود. در بخشی از این جلسه نیز به آن چه از برگزاری فوروم سوسیال ۲۰۱۶ در مونترال گذشت و آموخته‌هایشان اختصاص داشت. و تعدادی از اعضای انجمن گزارش‌های مختلف در این زمینه ارائه کردند.




cortravco
ياسمين
Yasmeen
514 594 0344
Conseillère en voyages
Travel Consultant

آژانس مسافرتی Voyages Cortravco

با خیال آسوده به تهران سفر کنید!
بهترین قیمت‌ها برای سفر
به شهرهای ایران
و تمامی نقاط جهان




7575 Trans Canada Highway Suite 100 Montreal, QC H4T 1V6
yasmeentali@yahoo.ca
Direct line: 514-387-7878 ext. 223 | Toll Free: 1-888-387-7878 | Fax: 514-387-6599

انتشار سی و ششمین شماره فصلنامه‌ی پرنیان



فراغت ایرانیان در طول تاریخ» از سحر بختیاری، «بهترین تعطیلات خانوادگی در کانادا»، برگردانی از آیدا حبیب‌زاده، «سواحل کانادا» برگردانی از حمید وثیق‌زاده انصاری، بخش دیگری از سلسله یادداشت‌های «اسطوره‌شناسی شاهنامه» از داریوش درویشی، نقدی بر فیلم «ابد و یک روز» از مینا قاسمی، «ما اوقات فراغت‌مان را فوتبال یورو ۹۶ می‌دیدیم»، طنز نوشته‌ی سپهر سام را می‌خوانید.

«پیشنهاد یک پزشک» نوشته‌ی محبوبه محمدی، «آشپزی» نیز از دیگر صفحات ثابت نشریه است که تهیه مطالب آن بر عهده‌ی نسترن سهرابی دانش‌آموخته‌ی آشپزی و مربی آشپزی گیاهی است.

در قسمت تکنولوژی در یادداشت احمد روزبهانی در باره‌ی پایگاه Coursera.org به عنوان پایگاه آموزشی معتبر می‌خوانیم. در بخش کودک و نوجوان زیر نظر احمد اکبرپور داستان و اشعار و یادداشت‌هایی از عارفه ولی‌بیگی، نسیم نوروزی، شهربانو بهجت و فاطمه فروتن اصفهانی آورده شده است. «قلک»، «گنجشک کوچولو و پرندگان شکاری»، «دیوار مهربانی»، «همیشه در اوج»، «ای دریچه»، «پرستار درختان»، «وقتی حلزون لانه‌اش را گم کرد» و «جنگل بلوط»، عنوان‌هایی از مطالب این

سی و ششمین شماره‌ی فصلنامه‌ی پرنیان، با موضوع محوری «سبک زندگی» و با تأکید بر مؤلفه‌ی «اوقات فراغت» منتشر شد. در شماره‌ی سی و چهارم این نشریه، به مؤلفه‌ی دیگری از سبک زندگی، یعنی «مصرف» پرداخته شده. از آنجا که جامعه‌ی هدف و مخاطبین مورد نظر پرنیان، ایرانیان مهاجر در کانادا هستند، تلاش می‌شود افزون بر حفظ استانداردهای حرفه‌ای، مطالب آن برای این گروه از ایرانیان قابل استفاده باشد. البته مطالب این شماره مثل همیشه برای ایرانیان علاقه‌مند به مهاجرت نیز می‌تواند جذابیت داشته باشد.

علی مختاری مدیر مسوول فصلنامه‌ی پرنیان کانادا، در سخن مدیر مسوول این شماره، به ایده‌ای جالب برای گذران اوقات فراغت ایرانیان در کانادا پرداخته است. مصطفی مختاری، سردبیر پرنیان نیز زیر عنوان «لبخندی که می‌نشیند»، نوستالژی‌های گذشته‌ی زندگی ایرانیان را در ایام فراغت یادآوری می‌کند.

در این شماره مقاله «پدیده‌ی اوقات فراغت و مهاجرت» از پردیس عامری، «فرهنگ و سنن کانادا» و «اوقات فراغت در کانادا»، ترجمه‌هایی از حمید وثیق‌زاده انصاری، «پست» از الناز مال میر، «گزارش هفتمین مسابقه‌ی هفت‌سین پرنیان» از آرزو فاطمی، «اوقات

تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی در مونترال

از پنج‌شنبه ۱۵ مهر ۱۳۹۵ / ۱۶ اکتبر ۲۰۱۶

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای‌میل کنید

شنبه ۸ اکتبر کنسرت «عارف» تپش‌دیجیتال Sat.Oct.08.2016 2200 Rue Mansfield	شنبه ۸ اکتبر بزرگداشتی برای کارگران کمونیست کانون همبستگی با جنبش کارگری ایران 18:00 Sat.Oct.08.2016 1200 Ave Atwater	جمعه ۷ اکتبر شب شعر خوانی خانه ما 19:00 Fri.Oct.07.2016 4862 St-Chares	جمعه ۷ اکتبر نمایشگاه نقاشی میک / آزاده پیرآزمین 18:00 Fri.Oct.07.2016 4438 Rue De La Roche
چهارشنبه ۱۲ اکتبر نمایشگاه نقاشی علی بنی‌صدر گالری les pace contemporain 18:00 Wed.Oct.12.2016 5175 Ave Papineau	سه شنبه ۱۱ اکتبر اصول رزومه‌نویسی و فنون کاریابی فرهنگسرای سینا 18:30 Tue.Oct.11.2016 6528 St.Jacques W	یک شنبه ۹ اکتبر دیدار صمیمی با گوهر خیراندیش البرز فیلم، سینا، گروه مهر و همبستگی 18:00 Sun.Oct.09.2016 1455 De Maisonneuve W	شنبه ۸ و ۹ اکتبر جشنواره فیلم ایرانی (لانتوری، دختر...) البرز فیلم 16:00 Sat.Oct.08.2016 1455 De Maisonneuve W
یک شنبه ۱۶ اکتبر حیدریا خاطیره لری گروه فرهنگی ساوالان 18:00 Sun.Oct.16.2016 1090 Ave Greene	شنبه ۱۵ اکتبر جشن مهرگان گروه آریایی و آریژ 20:00 Sat.Oct.15.2016 260 Rue Elgar	یک شنبه ۱۶ اکتبر رومانی از کتاب «زنگی‌های گود قدرت» کتابخانه نیما 18:00 Sun.Oct.16.2016 5206 Bulv Decarie #03	یکشنبه ۱۶ اکتبر سی‌امین سالگرد تولد انجمن ادبی انجمن ادبی / فرهنگسرای سینا 18:30 Sun.Oct.16.2016 6528 St.Jacques W
شنبه ۱۲ نوامبر کنسرت بنیاد «آپتین» بنیاد «آپتین» Sat.Nov.12.2016 475 Boul de Maisonneuve E	جمعه ۴ نوامبر کنسرت حیدر سلیم Yama Todin Fri.04.Nov.2016 7905 Av St. Francisco. Brossard	شنبه ۲۹ اکتبر کنسرت آوای ایران زمین ایساکو 20:00 Sat.29.2016 7141 Sherbrooke W	سه شنبه ۲۵ اکتبر ویژه‌برنامه سفر فرهنگسرای سینا 18:30 Tue.Oct.25.2016 6528 St.Jacques W

نامه تشکر فرهنگسرای سینا پس از برگزاری شب شیراز

باشد. خانم‌ها و آقایان: آریاپور، اسدسنگابی، اکبری، بلوردی، بنی‌هاشمی، بهاء‌الدینی، پاک‌نیت، تهامی، تهرانی، خواهان، حفار، خیراللهی‌زاده شیرازی، دردشتی، رحیمی‌دهبان، رضوی‌نیا، زارعی‌فرد، زرافشان، ساجدی‌ان‌فرد، شاد، شهبازی‌لر، شمیرانی، سلیم، صالحی، صراگرد، عقیفی، فیاضی، گیوی، مصطفایی، هوشیار، یزدان‌پناه‌یزدی، خانواده‌های خوش‌خو و سادات‌شریفی و نیز بزرگوارانی که ممکن است نام عزیزشان را سهوا از قلم انداخته باشیم.

امیدواریم حمایت‌های مادی و معنوی تمام سروران در ادامه راه فعالیت فرهنگی همچنان نصیب و همراه ما باشد.

اخبار و اطلاعیه‌های این مراسم سهیم و یاری‌گر بودند؛ سوم، بنیاد نمازی که مستند پرمحتوایشان، زیبایی خاصی به بخش فرهنگی برنامه ما بخشید؛

چهارم، استادانی که به اشکال مختلف، حامی علمی و معنوی برنامه بودند، شامل دانشوران گرامی: دکتر استعلامی، دکتر مانوکیان، دکتر صداقتیان، دکتر حسن‌لی، و استادان: امین و ابوالقاسم فقیری، عبدالنبی سلامی، سیروس رومی، یدالله طارمی، علی معصومی و احمد اکبرپور؛

و نهایتاً، عزیزان شیرازی یا شیرازدوستی که تمام تلاش خود را در اجرای برنامه به کار بستند و امیدوارند تلاششان مقبول طبع سخت‌گیر عزیزان

فرهنگسرای سینا، پس از برگزاری شب فرهنگی شیراز، با ارسال ایمیلی، مراتب تشکر خود را در برابر شرکت‌کنندگان و دست‌اندارکان ابراز نموده که عیناً در اینجا ذکر می‌شود:

با سلام و عرض ادب؛
فرهنگسرای سینا و هیأت‌مدیره آن وظیفه خود می‌دانند پس از گذر از مراحل دشوار اما لذت‌بخش برگزاری شب شیراز، قدردانی صمیمانه خود را نسبت به همه عزیزان زیر ابراز دارند:

نخست، یکایک مخاطبان عزیزی که حضورشان این جشن را غنا و معنا بخشید؛
دوم، رسانه‌هایی که به‌شکل کاغذی و مجازی در پوشش

مونترال در هفته‌های آینده از؛ ۶ اکتبر ۲۰۱۶

نمایش فیلم ایرانی همراه با حضور گوهر خیراندیش در مونترال

برگزار شده و امکان تهیه بلیت به صورت آنلاین www.alborzfilm.ca و هم چنین حضوری وجود دارد.

به گزارش سایت رسمی البرز فیلم، فیلم‌های جشنواره به همراه خلاصه داستان هر کدام به این ترتیب است:

خشکسالی و دروغ (شنبه ۱۸ اکتبر ساعت ۱۶)
فیلم خشکسالی و دروغ اقتباسی است از نمایشنامه

حضور خواهد یافت و جلسه‌ای ویژه به بحث و گفت و گو و بزرگداشت ایشان در سینما اختصاص یافته است. این بخش از جشنواره با حمایت فرهنگسرای سینا، گروه مهر و همبستگی ایرانیان مونترال، رستوران انیکس و شرکت کنپارس در سالن آمفی تئاتر DB Clarke Theatre دانشگاه کنکوردیا (هال بیلدینگ)

مهرداد گیوی / شرکت سینمایی البرز فیلم، هشتم و نهم اکتبر جشنواره فیلم ایرانی با بخش جدیدترین فیلم‌های موفق ایرانی و نیز حضور بازیگر محبوب و باسابقه سینما و تئاتر ایران، گوهر خیراندیش در مونترال تدارک دیده است.

گوهر خیراندیش امسال برای اولین بار در مونترال

مسعود نصر
Courtier Immobilier Agrée
متخصص خرید و فروش املاک
خدمات ما برای خریداران رایگان می‌باشد

Cell : (514) 571-6592

همگام با قدم‌های شما از ابتدا تا انتها
(جستجوی ملک، دریافت بهترین وام و محضر)

info@masoudnasr.com
www.masoudnasr.com
38 Place du Commerce #280
Ile des Soeurs H3E 1T8 **Sutton**

دفتر ترجمه رسمی فرهنگ
Bureau de Traduction Farhang
Farhang Translation Office
OTTIAQ

ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک
گواهی امضاء و کپی برابر اصل
ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات
تألیف دعوت‌نامه رسمی
تکمیل فرم‌های مختلف
اخذ ویزای توریستی

رضا داودی
مترجم رسمی

20% ONLY 514 903 9797
تخفیف NDG
تا پایان ماه سپتامبر فقط برای تهیه دوم

شعبه اول 1396, Ste Catherine Q. #425, Montreal, H3G 1P9
Tel: +1-514 691 4383
Toll Free from Iran: (021) 853 128 32
Email: r.davoudi@farhang.ca

شعبه دوم 3285 Cavendish Boulevard, # 355, Montreal, H4B 2L9
Tel: +1-514 903 9797
Email: khomi@farhang.ca

شعبه ایران تهران: کارگرمشانی، تعاونی ملل، کوچه کیلی، پلاک ۱۷۷۲، طبقه ۳، واحد ۲
+98 ۲۱ ۶۶۴۲ ۱۵۱۱
+98 ۲۱ ۶۶۴۲ ۸۱۵۵
Email: h.davoudi@farhang.ca

دفتر ترجمه رسمی فرهنگ

مشهور و محبوبی به همین اسم از محمد یعقوبی که اخیراً «یک دقیقه سکوت» را در تورنتو روی صحنه برد، «خشکسالی و دروغ» دومین تجربه کارگردانی پدرام عزیززاده است و در آن پگاه آهنگرانی، علی سربابی، آیدا کیخایی و ستاره مشهور سینمای ایران محمدرضا گلزار بازی می‌کنند. فیلم روابط مشکل‌دار خانواده‌ای را به تصویر می‌کشد که در دام هزارتویی از دروغ‌ها، سوءظن‌ها و فریب‌کاری‌ها گرفتار شده‌اند. (شنبه ۸ اکتبر، ساعت ۲۰)

لانتوری، جدیدترین فیلم رضا درمیشیان نه تنها یکی از تحسین‌شده‌ترین فیلم‌های امسال است، بلکه در فروش گیشه ایران نیز به شدت موفق بوده است. نوید محمدزاده و باران کوثری، هر دو بازیگر فیلم قبلی او، «عصبانی نیستم»، در این فیلم نیز حضور دارند. لانتوری وارد دنیای تبهکاران خرده‌پا می‌شود و به موضوع یکی از شنیع‌ترین جنایات ممکن می‌پردازد: اسیدپاشی. این فیلم صاحب سبک، پرانرژی و پراحساس، اولین اکران جهانی‌اش را در جشنواره برلین امسال تجربه کرد

دختر (یکشنبه ۹ اکتبر ساعت ۱۶)

برنده جایزه اصلی سی و هشتمین جشنواره فیلم مسکو و همین‌طور بهترین بازیگری برای فرهاد اصلانی، «دختر» ساخته رضا میرکریمی کندوکاو دقیق دیگری است از روابط درون خانواده‌های ایرانی. اصلانی نقش پدری آبادانی را بازی می‌کند که در جاده به سمت تهران راه می‌افتد تا از کار دخترش سر در بیاورد و دختری که از آمدن پدر هراس دارد. فیلم سعی کرده که به هر دو زاویه بپردازد.

خشم و هیاهو (یکشنبه ۹ اکتبر، ساعت ۲۰)

با الهام از پرونده شهلا جاهد، «خشم و هیاهو» از معدود فیلم‌های ایرانی است که وارد ژانر پلیسی-جنایی می‌شوند و موفق بیرون می‌آیند. هومن سیدی بعد از درخشش فیلم «اعترافات ذهن خطرناک من»، همچنان در پی امتحان فرم‌های مختلف است، اما این بار سعی کرده در کنار مخاطب خاص، بیننده عام را نیز همراه فیلم خود کند. هرچند که با تمهیداتی سینمایی و به‌کارگیری شیوه‌ای چند روایتی (فیلم از چهار منظر

روایت می‌شود) تلاش کرده در دام ملودرام صرف نیفتد. بازی نوید محمدزاده و طناز طباطبایی دیدنی است. ویژه‌برنامه گوهر خیراندیش (یکشنبه ۹ اکتبر ساعت ۱۸)

مونترال این بار میزبان هنرمند دوست‌داشتنی و پیشکسوت ایرانی، گوهر خیراندیش خواهد بود. در ویژه برنامه گوهر خیراندیش، فیلمی از او به نمایش درخواهد آمد و سپس با پخش قسمت‌هایی از هنرمندی‌های او در نقش‌های مختلف به مرور خاطرات شیرین دوران بازیگری او پرداخته خواهد شد. شایان ذکر است، شرکت خدمات مهاجرتی کنپارس و رستوران انیکس، از حامیان مالی این برنامه‌اند.

www.alborzfilm.ca/khoshksali
www.alborzfilm.ca/dokhtar
www.alborzfilm.ca/khashmohayahoo
www.alborzfilm.ca/paradise
www.alborzfilm.ca/lantoory

نمایش آثار نقاشی رضا بنی‌صدر در مونترال



بنی‌صدر، به گفته خودش، نقاشی انتزاعی را دوست دارد و معتقد است که انتزاع در نقاشی ما را به سوی نتایج غیر منتظره می‌کشاند. این هنرمند از سال ۲۰۰۷ چندین نمایشگاه انفرادی و یا گروهی، در ایران و در کانادا برگزار کرده است.



رضا بنی‌صدر هنرمند مونترالی قرار است آثار نقاشی خود را که شامل ۱۰ تابلو نقاشی است در نمایشگاه Langage Abstrait واقع در گالری هنر les pace contemporain به نمایش بگذارد. این نمایشگاه از ۱۲ اکتبر در ساختمان شماره ۵۱۷۵ خیابان Papineau افتتاح خواهد شد.

آقای رضا بنی‌صدر در سال ۱۹۵۳ در تهران متولد شد و بعد از اتمام تحصیل در ایران به دنبال مطالعه عملی از کشور خارج شد و به پاریس رفت. او تحصیلاتش را در زمینه معماری در مدرسه ملی des Beaux-Arts پاریس آغاز کرد و در سال ۱۹۸۰ دیپلم پایان تحصیل خود را دریافت کرد. در سال ۱۹۹۸ به مونترال مهاجرت کرد و در سال ۲۰۰۱ نقاشی هنری را با جدیت بیشتری دنبال کرد. او ابتدا در سبک‌های واقع‌گرایانه و مفهومی نقاشی کرد اما پس از سه سال به سبک انتزاعی اکسپرسیونیستی در نقاشی رو آورد.

چهار برنامه فرهنگی فرهنگسرای سینا در ماه اکتبر ۲۰۱۶

مسعود طباطبایی، شایان ذکر است همه این برنامه‌ها از ساعت ۱۸:۳۰ و در نشانی ۶۵۲۸ سن‌ژاک غربی برگزار می‌شود و اخبار و محتوای مربوطه از طریق کانال تلگرامی به نشانی زیر در دسترس است.
[@seena_ca](https://t.me/seena_ca)

۱۶ اکتبر، میزبانی از آیین گرامی‌داشت سی‌امین سالگرد انجمن ادبی فاضل؛
 ۱۸ اکتبر ویژه‌برنامه ادبی، «حافظ و شهر حافظ» با آیت‌های متعدد از جمله سخنرانی فرشید سادات‌شریفی (به‌مناسبت همزمانی با یادروز حافظ)؛
 ۲۵ اکتبر، قسمت دوم «ویژه‌برنامه سفر»، با اجرای

مدیر هماهنگ‌کننده رخ‌داده‌ها در فرهنگسرای سینا، در گفت‌وگو با خبرنگار ما چهار برنامه پیش‌روی این نهاد فرهنگی در ماه اکتبر را بدین شرح اعلام کرد:
 ۱۱ اکتبر، تئورکینگ (رزومه‌نویسی و کاریابی)، نشست ۳۶، با هدایت و اجرای دکتر ایرج بهشتی و مهمان ویژه این جلسه دکتر جباری حق؛

شب شعر در خانه ما

جمعه هفتم اکتبر در «کانون فرهنگی خانه ما» ساعت ۷ عصر قرار است علاقه‌مندان به شعر دور هم جمع شوند و شب شعر برگزار کنند. دوستداران شعر و ادب می‌توانند کتاب شعر شاعر مورد علاقه یا اشعار خود را برای خواندن به این جمع بیاورند.

مسعود نقره‌کار و کتاب «زنگی‌های گود قدرت» بزودی در مونترال

روز یکشنبه ۱۶ اکتبر ۲۰۱۶ ساعت ۶ عصر مسعود نقره‌کار برای معرفی کتاب «زنگی‌های گود قدرت» میهمان کتابخانه «تیما» در مونترال خواهد بود. او در این برنامه با موضوع «نقش سیاسی و اجتماعی جاهلان و لات‌ها در تاریخ جامعه ایران» سخنرانی خواهد کرد. کتابخانه تیما در ساختمان شماره ۵۲۰۶ بلوار دکاری، سوئیت شماره ۳ واقع شده است.

VOYAGES SKY LAWN TRAVEL
آژانس مسافرتی اسکای لان
 بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان
 بهترین قیمت ها برای پکیج های آمریکای جنوبی (کوبا، دومینیک، مکزیک و...)



شادی محمدی
Cell: 514-660-7135
Shadim.sky@gmail.com

www.skylawn.net 433 Chabanel Ouest,
 Tel: 514-388-1588 Suite 111
 Fax: 514-388-2815 Montreal, QC. H2N 2J3

نغمه سروران **CTIC** **ATIO**
مترجم رسمی

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک و آناریو و شورای مترجمان کانادا
 مترجم شفاهی رسمی اداره مهاجرت و شهروندی،
 هیئت پناهندگان و اداره خدمات مرزی کانادا



● ترجمه و تأیید مدارک
 ● تأیید امضاء و کپی برابر اصل
 ● ترجمه شفاهی
 ● تنظیم دعوتنامه و تکمیل فرم های رسمی

514 889 8765
Office: 514 285 1637
nsarvaran@hotmail.com
 Heart of Downtown
 279 Sherbrooke West
 Office 205, Montreal
 QC) H2X 1Y2

1 Nun Island  2 bedroom with 2 parking condo 329000\$	2 Downtown  Condo For Sale And Rent Les Coures Mont-Royal 1300 Sqft 2 Bedroom 2 Bathroom	3 House in Boul Lasalle  House for Sale, Water View	4 Montreal  Reposes Of Bank Condo 3 Bedroom 8521 Sqft In Villerey/Saint-Michel
5 Brossard  Superb Split-Level In Brossard S Section 3 Bedroom 3 Bathroom ,2 Garage , Close To International High School	Business for sale 1 Hinchinbrooke  Property with business sale together	For more Info or visit call 514-827-6364	
● Condo for sale 2 bedroom condo in st.lambert price 169K ● 2 bedroom condo 1400 SQFT with Garage for rent and sale		● 3500 sqft office space for rent in ste-dorothee ● Apt for rent in old montreal 1200\$	

مشاورین املاک همتیان
مونترال | مسکونی - تجاری | ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن
Farsam Hemmatiyan **فیروز همتیان**
فرسام همتیان **Cell: 514-827-6364**
9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R 2M9 **fhemmatiyan@sutton.com**
Bur: 514-364-3315 **Fax: 514-364-3649** **hemmatiyanf@sutton.com**



نگاهی به رخدادهای هنری و فرهنگی در مونترال

هنر

در شهر هنر

■ پریسا کولان



مربع شنی / تئاتر

Le carré de sable

ورودی رایگان

یکشنبه ۱۶ اکتبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۱

دو شخصیت خنده دار و دوست داشتنی در تئاتر «مربع شنی» ایفای نقش می کنند. این دو شخصیت دائم در حال قهر و آشتی، دوستی و کشمکش هستند و با این کار کودکان را در دنیای خیالی شاعرانه خود غرق می کنند. به نقل از accès culture این تئاتر با حکایت داستان های کوچک به حواس پنج گانه می پردازد و آن ها را برای کودکان شرح می دهد. آن ها از موسیقی برای پرورش دنیای اعجاب انگیزشان استفاده می کنند.

این برنامه در دسته تئاتر طنز عروسکی و بازی با سایه ها قرار می گیرد، برای کودکان ۲ سال به بالا در نظر گرفته شده است و با هنرمندی «دیان لواز» و به کارگردانی «دنیز لوفبر» اجرا می شود.

تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۶۱۳۱

Maison de la culture de Villerville
Saint-Michel-Parc-Extension - Salle
de diffusion de Parc-Extension, 421,
rue Saint-Roch, H3N 1K2



داستان سیب شماره ۲۶ / تئاتر
Histoire de pomme no.26

شنبه ۱۵ اکتبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۱

تئاتر عروسکی «داستان سیب شماره ۲۶» با هنرمندی «کریستین پلوف» و «لودری سوتیر»، برای کودکان از ۳ سال به بالا در نظر گرفته شده است. به گفته accès culture یک دزد مرموز که تارت سیب می دزدد، کودکان را به دنبال کردن یک پرونده پلیسی با یک کارآگاه عجیب و غریب و غیرمتعارف دعوت می کند. این کارآگاه از چیزی نمی ترسد و دلبرانه پیش می رود.

«داستان سیب شماره ۲۶»، در دنیای طنز آلود، شخصیت هایی متفاوت و رنگارنگ را کنار هم می چیند و با این کار کودکان را مسحور خود می کند. بلیت های ورودی از یک ساعت تا ۱۰ دقیقه پیش از شروع برنامه در اختیار علاقه مندان قرار خواهند گرفت. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۳۵۵۴۱۷

Centre communautaire d'Anjou, 7800, boul. Metropolitain
Est, H1K 1A1



بانو سیلوا / آواز

Lady Sylva

ورودی رایگان

پنجشنبه ۱۳ اکتبر ۲۰۱۶، ساعت ۲۰

به نقل از مرکز فرهنگی پلاتو مونروال، «سیلوا بالاسانیان» مشهور به «بانو سیلوا» هنرمندی با اصالت ارمنی ست که در لبنان به دنیا آمده، در پاریس تحصیل کرده و به مونترال عشق می ورزد. این هنرمند در کنار هنرمندان بزرگی چون «شارل آزناوور»، استاد آواز فرانسوی، «موستاکی» و «کلود لویه» آواز خوانده است.

در این برنامه، او مخاطبانش را با خود به سفری با احساس و متفاوت در اعماق کلمات می برد. دنیای صدا برای او با عطر شرق، با نشانه هایی از غرب و به زبان فرانسوی معنا پیدا می کند. این زن کوچ نشین از ریشه های ارمنی، عرب و فرانسوی خود یاری می گیرد تا هنر را در وجودش زنده نگه دارد. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۶۶

Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal, 465, avenue
du Mont-Royal Est, H2J 1W3



حافظه ی فرشتگان / فیلم

La mémoire des anges

چهارشنبه ۱۲ اکتبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۹:۳۰

فیلم «حافظه ی فرشتگان» فیلمی مستند درباره ی شهر مونترال بین سال های ۱۹۵۰ تا ۱۹۶۰ است. به گزارش مرکز فرهنگی نوتردام دوگرس، «لوک بوردون»، کارگردان این فیلم، حدود ۱۲۰ فیلم و مستند تهیه شده توسط مرکز ملی جنگل داری، ONF در مونترال را مطالعه کرده، قطعات را به هم چسبانده و از میان این آرشیو اثرش را خلق کرده است. این فیلم مستند و در عین حال شاعرانه و هنرمندانه است.

«حافظه ی فرشتگان» به تجربه ای متفاوت برای نگاهی دوباره به تاریخچه ی مونترال، افراد مهم این شهر، مکان های مثال زدنی و شهروندان عادی آن مشغول است. این فیلم محصول ایالت کبک، در سال ۲۰۰۸ و مدت زمان آن ۸۰ دقیقه است. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۱۵۷

Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, 3755, rue Botrel, H4A 3G8

دفتر ترجمه رسمی نوشاد جمال

مترجم رسمی، عضو کانون مترجمان رسمی کبک

Bureau de traduction juridique et interprétation simultanée
français, anglais et persan(farsi)

شعبه اول	شعبه دوم
3969 Rue Lanouette # 04 Montréal, QC H4G 1B5 De l'Église	6630 Sherbrooke Ouest H4B 1N7 Vendôme
Tel: (514) 575-7080	Tel: (514) 622-8569

محمد رضا نوشاد جمال
M. Noushadjamal

تحويل ترجمه در کوتاه ترین زمان
هفت روز هفته یا تعیین وقت قبلی
از ساعت ۹ صبح تا ۹ شب

- ترجمه رسمی تمامی مدارک
- مترجم شفاهی و کتبی به زبان های پارسی، فرانسه و انگلیسی
- تهیه کپی برابر اصل مدارک تحصیلی به وسیله دفترخانه رسمی در ایران
- تهیه دعوتنامه رسمی، تکمیل فرم های مختلف
- گواهی امضاء، تأیید کپی برابر اصل
- مترجم همراه برای امور پناهندگی، جنایی، طلاق و دیگر امور

noushadcanada@hotmail.com
www.noushadjamal.ca



کمال / نمایشگاه

Perfection

ورودی رایگان

تا یکشنبه ۲۲ ژانویه ۲۰۱۷، از
سه‌شنبه تا یکشنبه ۱۲ تا ۱۷

«رابرت مپلثورپ» Robert Mapplethorpe، ۱۹۴۶ تا ۱۹۸۹، هنرمند آمریکایی‌ست که به نقل از موزهی هنرهای زیبای مونترال، از عکاسان تأثیرگذار در قرن بیستم است. مسألهی جنسیت، نژاد و روابط جنسی از موضوعات محوری کار اوست.

به تصویر کشیدن صحنه‌هایی شکه‌کننده، تند، زننده و گاه وقیحانه از بارزهای اصلی کار «مپلثورپ» است. پس از نمایشگاه تأثیرگذار در قرن بیستم است. moment، در سال ۱۹۸۸، این نمایشگاه اولین مجموعه‌ی بزرگ از مشهورترین آثار او در کانادا و در آمریکای شمالی‌ست. این مجموعه مراحل کار «رابرت مپلثورپ»، تکنیک‌های عکاسی، پرتره‌ها، تصاویر لخت و طبیعت بی‌جان او را گرد هم آورده است و مخاطب را با روش کار و زندگی او بیشتر آشنا می‌کند. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۲۸۵۲۰۰

Le musée des beaux-arts de Montréal, 1380, Rue Sherbrooke O, H3G 1J5



سه‌شهر، نیایش و اعتراض / نمایشگاه

Trois villes, prière et protestation

ورودی رایگان

تا یکشنبه ۱۳ نوامبر ۲۰۱۶، سه‌شنبه و چهارشنبه ۱۳ تا ۱۹، پنج‌شنبه و جمعه ۱۳ تا ۱۸، شنبه و یکشنبه ۱۳ تا ۱۷

«سه‌شهر» با استفاده از اینستالیشن‌هایی که از طریق بازی با سایه‌ها و مجسمه‌های کاغذی خلق شده‌اند، به مفهوم شهر می‌پردازد. به نقل از مرکز فرهنگی نوتردام دوگرس، این مفهوم در ابعاد سیاسی، اجتماعی و اقتصادی مورد بحث قرار می‌گیرد.

هنرمندانی که کارهایشان را در این نمایشگاه به نمایش می‌گذارند هر کدام شاهد زمان‌های خاص پریاهو و سخت و اتفاقات مهمی بوده‌اند که در سه‌شهر، مونترال، استانبول و ونکوور، رخ داده‌اند. این هنرمندان در این شهرها زندگی کرده، از ویژگی‌های تک‌تک آن‌ها در کار خود یاری گرفته‌اند.

این نمایشگاه از تاریخ ۹ دسامبر در Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville مجدداً اجرا می‌شود. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۱۵۷

Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, 3755, rue Botrel, H4A 3G8



فلیکس و میرا / فیلم

Félix et Meira

سه‌شنبه ۲۵ اکتبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۹:۳۰

«فلیکس»، فرانسوی زبان، پدر ثروتمندی دارد که در حال مرگ است و «میرا» زن شوهردار یهودی‌ست که فرزندی دارد و به دنبال فرار از روزمرگی‌هاست. این دو که هر کدام از محیط‌هایی بسته با قوانینی سخت می‌آیند، به یکدیگر علاقه‌مند می‌شوند.

این فیلم داستان عشقی ناممکن و زندگی دو انسانی را حکایت می‌کند که نیاز دارند تا ناشناخته‌هایشان را تجربه کنند و از آن سیراب شوند. این اثر کانادایی، محصول سال ۲۰۱۴، زمان آن ۱۰۵ دقیقه و ورودی آن ۲ دلار است و در تاریخ سه‌شنبه ۱۵ نوامبر ۲۰۱۶ در ساعت‌های ۱۳:۳۰ و ۱۹ در maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord به شکل رایگان نمایش داده می‌شود. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۶۸۸۹

Maison de la culture de Côte-des-Neiges, 5290, chemin Côte-des-Neiges, H3T 1Y2



کوادرپیتیک / رقص

Quadriptyque

ورودی رایگان

جمعه ۲۱ اکتبر ۲۰۱۶، ساعت ۲۰

به گزارش مرکز فرهنگی پلاتو مون‌روپال، ۴ هنرمند حرکات موزون «دبورا دون»، سارا ایو گران»، «لوسی گرگوار» و «دیو سن‌پیر» به مدت یک سال برای شکل گرفتن پروژه‌ی «کوادرپیتیک» تلاش کرده‌اند. این هنرمندان با مطالعه و بررسی متون و آثار مختلف و با تمرکز بر روی معلولیت و مشکلات آن در دنیای امروزی رقص، به این پروژه بال و پر داده‌اند. آن‌ها همچنین از حضور هنرمندانی که دچار معلولیت هستند برای طراحی و اجرای رقص بهره گرفته‌اند. در این برنامه، مخاطب به مشاهده‌ی روند تکمیلی این تحقیقات و دنیای پیچیده‌ی رقص می‌نشیند.

«کوادرپیتیک» به نوعی از نقاشی اطلاق می‌شود که در چهار بوم مجزا، در کنار هم، خلق می‌شود. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۲۶۶

Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal, 465, avenue du Mont-Royal Est, H2J 1W3

LOADEX TRANSPORT INC.
شرکت حمل و نقل بین‌المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی
ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان
سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها
نرخ‌های ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران
www.loadextrantransport.com | info@loadextrantransport.com
Tel: 514-234-3399
Fax: 514-685-3168



سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد

بشنو از نی چون حکایت می‌کند...

ساز نی و کهن تاریخ آن در موسیقی

مصطفی درویشی



استوانه‌ای باریک و میان‌تهی با هفت بند که در طول‌های مختلف ساخته می‌شود. از همان اوان کودکی که بدین ساز دل باختم و با لب دمساز خویش ممارست بسیار برای گفتن گفتنی‌هایش (و شاید گفتنی‌های خودم...) نمودم، همواره این پرسش را در ذهن داشتم که این نفیر و سوز از کجاست اگر

دمساز خویش گفتنی‌هایی از شرح هجران و جدایی‌ها را به نغمه بکشد...!

نی یا نای هفت بند همان گونه که از نامش پیداست از گیاهی به همین نام تهیه می‌گردد. آنچه که از جدایی‌ها شکوه سر می‌دهد چیزی نیست جز

همچو نی من گفتنی‌ها گفتمی...!

ساز نی یا نای از مشهورترین و کهن‌ترین سازهای ایرانی است و شاید بتوان آن را اولین سازی دانست که انسان با آن ارتباط برقرار کرده و توانسته با لب



- عیب یابی کامپیوتری
- جلوبندی
- ترمز
- فروش و تعویض لاستیک، روغن و باطری
- جلوگیری از زنگ‌زدگی
- لوازم یدکی
- معاینه فنی جهت خرید خودرو

514-487-6262
5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com

اتو سرویس شمیران

تعمیر و خدمات انواع خودرو

خرید/فروش/معاوضه انواع خودرو
ترمیم و بازسازی پوشیدگی بدنه

سرویس و خدمات در کوتاه‌ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب

Recondition
نصف قیمت اورجینال
(۶ماه گارانتی)



که گفتنی‌های خود فاش نسازد نای...! این را از این حیث می‌گوییم که حالات درونی و روحیات نوازنده تاثیر بسیار شگرف و مستقیمی بر حکایت‌های نای دارد، چیزی که در طی سال‌های زندگی‌ام با این ساز همواره برایم مساله‌ای پر رمز و راز و حل‌نشده بوده و هست!

آنچه که از تفحص در باب تاریخچه اولیه ساز نی یافته‌ام، چنین بر می‌آید که در داستان‌های اساطیری یونان، آتنا آن خداوند زن، اولین بار نای را از استخوان‌های گوزنی می‌سازد. اما چون به هنگام نواختن ساز چهره‌ای بدقیافه پیدا می‌کرده است، نای را به دور می‌افکند و پس از آن مارس‌پاس که در افسانه‌های یونان به نیم‌خدای جنگل شهرت داشت، آن نای را می‌یابد و نوازندگی با آن را ادامه می‌دهد و آن را برای خود تصاحب می‌کند. همچنین لرمانتوف شاعر توانمند روسی (۱۸۴۱-۱۸۱۴) تاریخچه نی را به زیبایی در قالب داستانی چنین بیان می‌دارد که: «ساز نی، صدای محزون دخترکی معصوم و رنج کشیده بوده که جفا بسیار از نامادری دیده است. یک روز که او گله را به صحرا برده بود، برادر ناتنیاش قصد تعرض به وی را داشته و چون دخترک از این خواسته سرباز می‌زند و اسیر هوس نابرداری نمی‌گردد، توسط نابرداری‌اش کشته و به درون چاهی افکنده می‌شود. سالها بعد، از خون این دخترک معصوم نی‌ای می‌روید که داستان غم‌انگیز سرنوشت دخترک را از زبان نی به ماهیگیری شرح می‌دهد...!

نی که هر دم نغمه‌آرایی کند
در حقیقت از دم نایی کند

در مورد تاریخچه دقیق ساز نی، اطلاعات کاملی در اختیار نیست اما آنچه که از پیشینه موسیقی ایران بر می‌آید، گویا ساز نی توسط شبانان نواخته می‌شده. البته به تعبیر عده‌ای دیگر از محققان آنچه که توسط شبانان نواخته می‌شده است نی‌لبک بوده و نه ساز نی! از قویترین و اولین اسناد مکتوب در مورد این ساز می‌توان به کتاب تاریخ موسیقی ایران تألیف مرحوم روح‌الهی خالقی اشاره کرد. او نوشته است که



توجه است که این شکوه و شکایت سرآغاز کتاب ارزشمند مثنوی معنوی گشته است:
بشنو از نی چون حکایت می‌کند
از جدایی‌ها شکایت می‌کند

در این مقاله قصد دارم تا نی را از دو دیدگاه مورد بررسی قرار دهم: نی از دیدگاه معنوی و نی از دیدگاه فیزیکی. ساز نی بسیار به صدای انسان نزدیک است و سازی است که چون بی‌هیچ واسطه و با اتصال مستقیم به ضمیر نوازنده نواخته می‌شود، از اهمیت بسیار برخوردار است و به نوعی بیانگر مستقیم احساسات درونی نوازنده است و بدون شک آن صدای



ملکوتی که حضرت مولانا جلال الدین شکوه از غم جدایی می‌خواندش، همان است که از درون عاشقی حقیقی و بی‌آلایش بر آید! هر چه عاشق‌تر و ساده‌تر، نوای نای پر سوزتر...!

و اما لب دمساز را چون جفت نگردد به نای، چه سود

این نای، باریکه چوبی میان تهی بیش نیست...؟!!

ساز نی از جهت نواختن و تخصص از مشکل‌ترین آلات موسیقی ایرانی به شمار می‌رود که علی‌رغم ظاهری ساده و بی‌تکلف، مراتب بسیار در ایجاد صدا، تثبیت صدا و نوازندگی را به همراه دارد. با مروری در برخی منابع کهن ادبیات پارسی دریافتم آنچه را که به نام نی یا نای در این مقاله مورد توجه قرار داده‌ام، به نام‌های دیگری چون نی هفت بند، نی داود، نی رونین، نی ترکی و مورنای ذکر شده است که اگر چه به حسب شکل ظاهر و ساختمان فیزیکی دارای تفاوت‌هایی در طول تاریخ بوده، اما

همگی ابراز کننده حکایت و احساسی مشترک بوده و هستند: حکایت جدایی‌ها... تا بدانجا که حضرت مولانا انسان را به سان نی‌ای تشبیه می‌کند که از درد جدایی‌ها و فراغ شکوه سر داده است. گویا آنچه که نی در درون نهفته دارد و آن را چون نفیری غریب وار و سوزناک سر می‌دهد چنان شایسته و در خور



فروشگاه بزرگ مواد غذایی اکسوفروت

علاوه بر مرغوب‌ترین پنیرها و تازه‌ترین میوه‌ها و سبزی‌های روز، زعفران، زرشک، کشک، انواع باسماتی و... انواع نان تازه: بربری، لواش و پیتا و هر پنجشنبه: سنگک تازه شاطر عباس مواد غذایی ارگانیک موجود است



EXO FRUITS

5192 Cote des neiges (Corner Queen-Mary) Montreal, QC., H3T 1X8
Tel: 514 738 1384 | Fax: 514 738 3682 | www.exofruits.ca

اولین نوازنده نی در ایران سلیمان اصفهانی نام داشته که در زمان خود بسیار چیره‌دست و شیرین‌نواز بوده است. پس از وی، ابراهیم آغاباشی ساز نی را مینواخته است. متأسفانه از دو نوازنده اخیر هیچ سند صوتی از نی‌نوازی شان موجود نیست به جهت آنکه در آن زمان تکنولوژی ضبط صدا به ایران راه نیافته بود. از ابراهیم آغاباشی شاگردی بسیار چیره دست و نوازنده‌ای پر احساس به نام نایب اسداله اصفهانی به جای ماند که جناب خالقی نوشته‌اند که ایشان خود نی‌نوازی نایب را دیده بودند که در یک مجلس عروسی صدها نفر نفس نمی‌کشیدند که صدای ساز نایب اسداله را بشنوند از بس که دل‌ها در گرو صدای سازش بوده است! طبق نوشته‌های قدیمی و حکایات، برخی سلیمان را به نایب ترجیح می‌دادند و برخی دیگر به نوازندگی نایب راغب‌تر بودند. از نی‌نوازی نایب اسداله قطعه‌ای تکنوازی در آواز بیات ترک (بیات زنده) و همچنین تعداد معدودی در گروه‌نوازی ضبط شده و تا امروز رسیده است که به حق جزو میراث موسیقی ایرانی و ساز نی به شمار می‌رود. از میان تمام افرادی که نزد نایب اسداله اصفهانی درس نی‌نوازی آموختند، دو شاگرد متبحر باقی ماند: یکی عبدالخالق اصفهانی که در جوانی بدرد حیات گفت و شاگرد دیگر که مهدی نوایی نام داشت. از مهدی نوایی دو شاگرد به یادگار ماند، یکی استاد حسین یآوری که شاگرد سالهای جوانی مهدی نوایی بوده و دیگری استاد حسن کسایی که شاگرد دوران پیری نوایی بوده است. استاد کسایی تنها به مدت سه ماه توانستند از محضر استاد نوایی بهره ببرند و نوایی بدرد حیات گفت.

زنده‌یاد استاد حسن کسایی را باید به حق پدر ساز نی و نی‌نوازی نامید. کسی که نی را از آن صورت خشک و تک صدا و بی‌روح که در دربار شاهان توسط قدما نواخته می‌شد، خارج کرد. آن را از انزوای چند صد ساله برون کشید و صداهایش را تکمیل نمود و به ارکستر برد. کسایی اولین کسی بود که توانست تمام صداهای نی را بدون هیچ هارمونیک اضافی و کاملاً شفاف و واضح تولید کند و آن را ارتقا بخشد به گونه‌ای که دل هر شنونده را مسحور نوای خود می‌کند. استاد کسایی همچنین در ساختمان ساز و نحوه دقیق و علمی سوراخ‌کاری نی مطالعه و خدمات ارزنده‌ای داشت. تا قبل از نایب اسداله، نی با استفاده از لب نواخته می‌شد که صدایی نه چندان دلپذیر اما مقبول داشت. استاد کسایی روش نواختن با دندان را نیز تکمیل کرد که سهولت و ظرافت بیشتری نسبت به حالت نواختن با لب دارد. امروزه تمامی نوازندگان ساز نی را با دندان می‌نوازند.

از دیگر اقدامات استاد حسن کسایی می‌توان به نواختن کامل ردیف ملی موسیقی ایران با ساز نی و همچنین گنجینه مکتب اصفهان اشاره کرد. کسایی توانست جایگاه ساز نی را در ارکستر با تغییر کوک ساز که با تغییر طول ساز میسر است، به اثبات برساند



تا بدانجا که امروزه ساز نی به عنوان یک ساز مستقل در تکنوازی و همچنین به عنوان یک ساز قدرتمند اما با محدودیت‌های خاص خود که از ساختمان و فیزیک آن ناشی می‌شود، در ارکستر به کار می‌رود. در مورد اینکه صدای نی چگونه و از کجا تولید می‌شود باید گفت که نی وسیله‌ای است که صدا را حجم داده و صدا در واقع از گوشه دهان خارج می‌شود بدین صورت که با گرفتن و باز کردن سوراخ‌های متعدد ایجاد شده بر روی ساز، حجم هوا تغییر کرده و نت‌ها و آواهای مختلف را به دست می‌دهد.

محدوده صدایی ساز نی در حدود دو و نیم اکتاو هست که با کوتاه‌تر شده طول ساز، از میزان اکتاو آن کاسته می‌گردد. بدین معنی که ایجاد صدا در سازهای با طول کوتاه‌تر مشکل‌تر بوده و به تسط بیشتری برای تثبیت صدا و ایجاد نت‌های مختلف نیازمند است.

نی ایرانی دارای هفت سوراخ است (قسمت ابتدای ساز، خود یک سوراخ محسوب می‌شود). به هنگام نوازندگی، قسمت اعظم هوای دمیده شده در ساز از نزدیکترین سوراخ باز خارج می‌شود و تولید صدا می‌کند. بنابراین باز و بسته شدن سوراخ‌ها که توسط انگشتان هر دو دست نوازنده صورت می‌گیرد، حجم هوای منتشر شده در ساز را زیاد و کم می‌کند و در نتیجه صدای ساز، زیر و بم می‌شود. ساز نی مانند سازهایی چون تار، سه تار، ویلون و سنتور، کوک‌کردنی نیست. اما نوازنده متبحر می‌تواند تا

نیم پرده صدای ساز را با نفس خود بالاتر یا پایین‌تر بیاورد. بنابراین این ساز در طول‌های مختلف و با یک کوک ثابت برای هر طول ساخته می‌شود. در صورتی که نیاز به همناواری با سازهای دیگر و ارکسترهای بزرگ باشد، آنگاه نزدیک‌ترین نی از نظر کوک را انتخاب می‌کنند و تغییرات اندک کوک نیز با نفس نوازنده اصلاح می‌شود.

سوراخ‌کاری ساز نی در روش سنتی با استفاده از میله داغ صورت می‌گیرد که گاه با خطا همراه بوده و چنانچه سوراخ مورد نظر با خطایی بیشتر از تلورانس مجاز در محل سوراخ‌کاری ایجاد شود، آن ساز استفاده‌ناشدنی بوده و باید نی دیگری را برای سوراخ‌کاری آماده و پرداخت کرد. امروزه از دستگاه‌های مجهز به سیستم اندازه‌گیری دقیق برای سوراخ‌کاری نی استفاده می‌شود.

به غیر از زنده‌یاد استاد حسن کسایی، از دیگر نوازندگان برجسته نی در عصر حاضر که هر یک به نوبه خود قدمی شایان در تکنیک‌های نوازندگی برداشته‌اند می‌توان به محمد موسوی، جمشید عندلیبی، عبدالنقی افشارنیا، محمدعلی کیانی‌نژاد و بهزاد فروهری اشاره کرد.

گرچه ساز نی به جهت سادگی و بی‌آلایشی، اغلب تکنوازی آن بیشتر رواج دارد، اما در سالهای اخیر با رونق گروه‌نوازی سازهای ایرانی حرکت‌های موفقی در استفاده از ساز نی صورت گرفته است که از نخستین نمونه آن می‌توان به ساخت قطعه سواران دشت امید اثر حسین علیزاده و نی‌نوازی عبدالنقی افشارنیا اشاره کرد. با شکل‌گیری ارکستر به سبک غربی در قرن اخیر، قطعات مختلف و پیچیده‌تری برای ساز نی ساخته شده است که از موفق‌ترین و مشهورترین آن‌ها می‌توان به آلبوم ارکستری نی‌نوا ساخته حسین علیزاده و نی‌نوازی جمشید عندلیبی اشاره کرد.

منابع:

- (۱) تاریخ موسیقی ایران؛ استاد روح‌الله خالقی.
- (۲) عشق دمشق؛ نی؛ لرمانتوف شاعر رومانیتیک روس؛ تا به کوشش دکتر بیژن باران.
- (۳) سخنرانی زنده‌یاد استاد حسن کسایی پیرامون ساز نی.
- (۴) دست‌نوشته‌های کلاس‌های درس نی‌نوازی نگارنده مقاله در محضر اساتید خود.

فروشگاه آریا SUPERMARCHE ARIYA



رستوران

ماهی تازه و کبابی با کمترین قیمت
انواع کباب:
کوبیده، چنجه، برگ،
جوجه و مرغ کامل بریان
سرویس کیتترینگ
با غذاهای افغانی و ایرانی
نانوایی با پخت روزانه

فرصت را از دست ندهید، تخفیف های ویژه این هفته

 \$7.50 ماهی تازه (lb)	 \$16.99 گوشت بره (kg)	 \$9.99 گوشت کوبیده (kg)	 \$9.99 پنیر فتا ۱ کیلو گرمی	 \$8.99 روغن هسته انگور ۱ لیتری	 \$3.49 خیار شور یک و یک	 \$1.99 آیمپوه انبه ۱۵ لیتری
 \$5.99 نوشیدنی BURG	 \$2.49 آیمپوه گیلاس ۱ لیتری	 \$2.99 سرکه سفید ۱ لیتری	 \$2.99 آبلیمو یک و یک	 \$1.99 کرم کشنا	 c0.99 هویج	 c0.99 سالاد کاهو
 \$1.29 آلو (lb)	 \$1.99 انگور قرمز (lb)	 \$1.59 هلو (lb)	 \$3.99 پیاز (lb 10)	 \$1.99 سیب زمینی (lb 10)	 \$5.99 خرپزه (هر عدد)	 \$1.29 گوجه فرنگی (lb)
 \$2.99 رب گوجه فرنگی (زین)	 \$3.49 خرمای یم ۵۵ گرمی	 \$2.99 باقلائی سبز بدون پوست ۵۰ گرمی	 \$10.99 برنج هندی (lb 10) RICE INDIAGATE	 \$12.99 برنج هندی (lb 10) RICE INDIAGATE	 \$6.99 آجیل تازه (lb)	 c0.99 نان سنگک



Halal Food حلال

3207, Boul. Taschereau, Greenfield Park.Qc J4V-2H4 (en face Jean Coutu)

Tel: 450-812-7369 www.marcheariya.com

انتقال سریع پول به افغانستان، پاکستان و ایران



موسیقی در مونترال

سعید سالیانی



این روزها یکی از رهرا و خوانندگان موردعلاقه نوجوانان «درک» Drake است. این خواننده و رهبر کانادایی کار هنری خود را از سال ۲۰۰۱ آغاز نمود. او بیش از چهار آلبوم در کارنامه هنری خود دارد. «درک» به همراه Roy و Future Woods و DVSN در تاریخ هفتم اکتبر همان مونترال خواهند بود. هزینه بلیت این برنامه از ۶۲ دلار تا ۲۰۱ دلار به فروش می‌رسد. این برنامه از ساعت ۱۸:۳۰ آغاز و تا ساعت ۲۱:۳۰ شب ادامه خواهد داشت.

برای علاقه‌مندان به فراگیری رقص، در تاریخ چهارده اکتبر مدرسه رقص Ecole de Danse Alejandro Dance - Studio رقص را برگزار می‌کند. هزینه حضور در این جلسه ۱۰ دلار برای حضور قبل ساعت ده شب و ۱۵ دلار برای حضور بعد از ساعت ده شب در نظر گرفته شده است. بخش اول کلاس در ساعت ۱۹:۳۰ همراه با مربی خواهد بود و از ساعت ۲۰:۴۵ رقص و پایکوبی آغاز خواهد شد.

نوگشایی مدرسه هنر و موسیقی ارسام مدرسه هنر و موسیقی ارسام در روز شنبه پانزدهم اکتبر در منطقه وست‌ایلند افتتاح می‌شود. در روز نوگشایی این مدرسه هنری جشنی از ساعت ۱۷ تا ۲۰ برگزار می‌شود که طی آن علاوه بر پذیرایی مختصر از میهمانان شاهد اجرای موسیقی زنده هم خواهیم بود. این مدرسه نوبنیاد برای هنرجویانی که طی دو هفته‌ی اول (از ۱۵ تا ۳۰ اکتبر) ثبت نام می‌کنند تخفیف ویژه‌ای در نظر گرفته است.

فیس‌بوک گروه «آستان» اعلام کرد: دهمین سال برگزاری «ویزیون دیورسیتته» با هدف توجه به گوناگونی انواع موسیقی در شهر مونترال، ششمین دوره کنسرت‌های «ویترین موسیقی‌های تلفیقی/محلی» در روزهای ۱۳، ۱۴ و ۱۵ اکتبر برگزار می‌شود. گروه‌های مختلف موسیقی در مدت سه شب از ساعت ۲۳ تا ۲۴ به روی صحنه می‌روند و در پایان روز سوم جوایزی به نوازندگان و گروه‌های برگزیده اهدا می‌شود. آستان، در میان هجده گروه موسیقی برگزیده مونترال، در روز ۱۳ اکتبر، ساعت ۲۰:۳۰ در سالن آسترال به اجرای برنامه خواهد پرداخت. قیمت بلیت برای هر شب ۱۰ دلار و برای سه شب ۲۵ دلار خواهد بود. ضیا طبسیان، کوبه‌ای/کوهیار بابائیان، سه تار/ عمر ابوافش، آلتو/ نرینه بوریش، بریط/ بشیر فرامرزی، سنتور، دوتار و مدیر هنری.

Centre Bell
1909, avenue des Canadiens-de-Montréal, Montreal, Quebec H3C 5L2
www.evenko.ca

321 Boul St-Martin Ouest, Laval, Quebec H7M 1Y7
www.facebook.com/DanseAlejandro

4862 Boul. St-Charles,
Pierrefonds, Montreal H3H 3E2
5146777818

305, rue St. Catherine O, H2X 2A3
www.lavitrine.com

تازه‌های موسیقی

اخیر فعالیت این گروه بیشتر به اجرای در فستیوال‌های مختلف و تور در نقاط مختلف محدود شده است. هفته گذشته با قطعه از این گروه آشنا شدیم به نام Rasputin از آلبوم Nightflight to Venus که در سال ۱۹۷۸ منتشر شد. این اثر به سبب سبک و تنظیم کاملاً حال و هوای موسیقی پاپ آن دوران را دارد.

موزیک پاپ

سری زدم به بلبورد موسیقی‌های برتر کانادا. از آنجایی که همیشه انتخاب اولم موسیقی پاپ بوده چارت این موسیقی را جستجو کردم. در صدر این چارت قطعه Closer از گروه The Chainsmokers قرار دارد. این اثر که در جولای سال جاری منتشر شده است توانست در مدت یک ماه در چارت، سکویی برای خود پیدا کند. همچنین این گروه موزیک‌های Don't Let Me Down و Roses در ده موزیک برتر همان چارت دارد.

موسیقی کانتری

این نوع موسیقی در اوایل قرن ۲۰ توسط سفید پوستان جنوب آمریکا معرفی شد و در سال ۲۰۰۹ پرطرفدارترین موسیقی در رادیوهای آمریکای شناخته شد. این نوع موسیقی عموماً یک موسیقی ساده با همراهی سازهایی از قبیل گیتار آکوستیک، بانجو و هارمونیکا است. اثر Forever Country از Artists Of Then, Now & Forever در صدر چارت موسیقی کانتری در کانادا قرار دارد. این اثر در ۲۰ سپتامبر سال جاری منتشر و کمتر از دو هفته توانست رتبه نخست در بلبورد موسیقی را به خود اختصاص دهد.

شجریان

همایون شجریان هفته گذشته در صفحه فیس‌بوک خود رسماً انتشار جدیدترین آلبوم پدر خود را اعلام نمود. این آلبوم که سال‌های دور در برنامه زنده اجرا گردیده بود این بار به صورت آلبوم رسمی منتشر شد. آلبوم طریق عشق که توسط گروه عارف اجرا گردیده و پرویز مشکاتیان آهنگساز آن بوده بر روی اشعار حافظ و مولانا ساخته شده است. برخی از قطعات «طریق عشق» را در آلبوم‌های «افشاری مرکب»، «دل مجنون» و «نوا مرکب خوانی» شنیده ایم، اما سازبندی و ترتیب متفاوت قطعات و همراهی شجریان و مشکاتیان آن‌ها را شنیدنی تر می‌کند.

نوش نوش

میلاد از خوانندگان پرطرفدار در برنامه استیج سال گذشته بود که در گروه شهرام آذر قرار داشت. او همچنین نوازنده چیره دست پیانو و کیبورد است که گوشه‌ای از هنر خود را در برنامه مذکور به اجرا گذاشت. وی هفته گذشته تک آهنگ جدید خود را با نام نوش منتشر نمود. ترانه این اثر توسط نیما ابراهیمی سروده شده است و پوریا نیاکان ملودی و تنظیم آن را بر عهده داشته است. این اثر در فضای کاملاً شاد و ریتمیک و مثبت جمع‌آوری شده است.

بیشتر بشناسیم

این گروه در دهه ۱۹۷۰ در آلمان شکل گرفته و بدنه اصلی این گروه نیز از سیاه‌پوستان جامائیکایی بودند. این گروه متشکل از سه خواننده خانم و یک خواننده مرد بود که عموماً در تنظیم آثار به صورت سوال و جواب بین گروه خانم و صدای مرد انجام می‌شد. اوج فعالیت Boney M در دهه ۱۹۷۰ و ۱۹۸۰ بود در سال‌های

مشاوره رایگان وام مسکن

Why pay more?



بهروز باباخانی

Behrooz Babakhani
imeris agence hypothécaire
(514)-606-5626
www.babakhani.ca
behrooz@babakhani.ca

با سالها تجربه در اخذ وام مسکن در مونترال بزرگ:

- برای افراد خوداشتغال
- برای تازه مهاجران با سابقه اعتباری کوتاه یا بدون سابقه اعتباری
- برای خانه اول یا خرید املک جهت سرمایه‌گذاری
- تمديد وام با پايين‌ترين نرخ موجود و ادغام بدهی‌ها



کالج الیت

www.elitecollege.ca

Starting a Business

شروع دوره:

از جمعه ۳۰ سپتامبر

از یکشنبه ۲ اکتبر

از شنبه ۸ اکتبر (استاد آقای حسین)

از ۱۰ اکتبر دوشنبه و چهارشنبه

از ساعت ۱۷ تا ۲۱

از شنبه ۱۵ اکتبر

Professional Sales

شروع دوره:

از ۲۵ اکتبر سه‌شنبه، چهارشنبه و پنجشنبه

از ساعت ۱۷ تا ۲۱

از ۱۴ نوامبر روزهای دوشنبه و چهارشنبه

Sales Representation

شروع دوره:

از ۱۰ اکتبر روزهای سه‌شنبه و پنجشنبه

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه‌ای بزرگسالان با بورس ماهانه
امکان دریافت وام و بورس: ماهانه ۹۰۰ دلار و بیشتر

مشاور فارسی زبان برای تکمیل
فرم های مخصوص وام و بورس



شروع کلاس‌های تقویتی کودکان و نوجوانان از ۳ سپتامبر (روزهای شنبه و یکشنبه)

- کلاس‌های ویژه آمادگی برای امتحانات ورودی دبیرستان های برتر کبک
- کلاس‌های تقویتی آخر هفته فرانسه، انگلیسی و ریاضی
- کلاس‌های آمادگی مسابقات ریاضی

Downtown: 2565 Centre, #105, H3K 1J9
St-Laurent: 625 Ste-Croix, #A213, H4L 3X7
South Shore: 3875 Grande-Allee, St-Hubert, J4T 2V8



Charlevoix



Du College

514-303-8237

514-582-1068

514-812-6555

514-862-1982

پرونده

پرونده‌ای برای احمقانه‌ترین طرح‌های پژوهشی سال برندگان ایگ‌نوبل ۲۰۱۶ اعلام شدند جایزه روانشناسی به پژوهش «دروغ» رسید



«ابتدا شما را به خنده می‌اندازد و بعد به فکر وامی‌دارد!»
FIRST MAKES YOU LAUGH, THEN MAKES YOU THINK

این شعار بزرگترین مراسم و گردهمایی دانشمندی است که تحقیقاتی با صورت مساله‌های احمقانه انجام می‌دهند؛ اما درون این «تحقیقات احمقانه» پیام‌های زیادی مستتر است که شما را مجبور می‌کند به آن‌ها فکر کنید.

جایزه علمی ایگ‌نوبل که در واقع هجو و تقلید مسخره‌ای است از جایزه نوبل، هر سال اوایل اکتبر و تقریباً همزمان با اعلام نام برندگان نوبل واقعی در ده رشته داده می‌شود.

ایگ‌نوبل (به معنی بی‌ارزش و مایه شرمساری) است ولی طرح‌ها و تحقیقات کاملاً علمی هستند. هر سال از میان ۵۰۰۰ مقاله در ماه اکتبر هیات ریسه این جایزه در ده گروه علمی مختلف به دستاوردها و تحقیقاتی که انقدر مسخره هستند که هرگز به فکر کسی خطور نمی‌کنند داده می‌شوند. البته در ابتدای کار شعار ایگ‌نوبل این بود: «اکتشافاتی که نمی‌توان یا اصلاً نباید آن‌ها را انجام داد.»

از سال ۱۹۹۱، «سالنامه‌ی تحقیقات ناممکن» (Annals of Improbable Research) به همراه گروه علوم کامپیوتر دانشگاه هاروارد، انجمن داستان‌های علمی‌تخیلی هاروارد رادکلیف و انجمن دانشجویان فیزیک



مریم ایرانی

آن‌ها را برای شما جمع‌آوری کرده‌ام. امیدوارم که از خواندنشان مثل خودم خیلی لذت ببرید.

شلواری‌های موشی و رازی که آشکار شد
احمد شفیق مصری از دانشگاه قاهره موفق شد با تحقیقی پیرامون اثر الیاف پشمی، پلی‌استر و کتان در شلوارها روی قدرت جنسی موش‌ها جایزه بخش محصولات تولیدی ایگنوبل را به دست بیاورد. این بررسی‌ها روی ۷۵ موش انجام شد و به آن‌ها شلواری‌هایی از جنس الیافی که ۱۰۰ درصد پلی‌استر، ۵۰-۵۰ درصد پلی‌استر-نخ، ۱۰۰ درصد نخ، ۱۰۰ درصد پشم بودند پوشانده شد. تحقیقات، قبل و بعد از ۶ تا

برای دریافت جایزه نوبل فیزیکش به سوئد رفته بود. البته عده زیادی هم این جایزه را قبول ندارند. در سال ۱۹۹۵، رابرت می (Robert May)، زمانی که مشاور ارشد علمی دولت بریتانیا بود، درخواست کرد که کمیته برگزارکننده این جایزه از اعطای آن به دانشمندان بریتانیایی خودداری کنند. وی خطر به سمت مسخرگی کشیده‌شدن پژوهش‌های راستین علمی و کم‌اهمیت‌شدن این کوشش‌های علمی در انتظار عمومی را دلیل این درخواست اقامه کرده بود؛ اما نشریه شیمی و صنعت Chemistry & Industry طی مقاله‌ای استدلال‌های وی را مردود دانست. در سپتامبر ۲۰۰۹ میلادی، مقاله‌ای به عنوان «جنبه

هاروارد در ادکلیف بانی مراسم سالانه اهدای جوایز ایگنوبل است. همه پژوهش‌هایی که برنده جایزه ایگنوبل می‌شوند واقعی هستند و در نشریات علمی یا پزشکی اغلب معتبر به چاپ رسیده‌اند. برندگان ایگنوبل نه پولی دریافت می‌کنند، نه شهرتی به دست می‌آورند و تقریباً هیچ امیدی ندارند که باعث تحولی در علم یا پزشکی شوند. آنها حتی هزینه سفرشان را نیز خودشان می‌پردازند. نگاهی به هیئت داوران ببیند: استادان دانشگاه‌های هاروارد و MIT و نویسندگان نامدار جهان و البته یک رهگذر که به‌طور تصادفی انتخاب می‌شود! تنوع تحقیقاتی که برای این جایزه انتخاب شده، خیلی جالب



۱۲ ماه از زمانی که این شلوارها به موش‌ها پوشانده شدند انجام گرفت. اثرات نیروهای الکترواستاتیکی که این شلوارها روی آلت تناسلی موش‌ها می‌گذاشتند به دقت مورد بررسی قرار گرفت. در طی ماه‌های ۶ و ۱۲ از شروع آزمایش، پوشیدن شلوارهای پلی‌استر و پلی‌استر-نخ، موجب شد تا سرح تولید اسپرم و میل جنسی موش‌ها به شدت کاهش یابد. در حالی که برای الیاف پشم و نخ خالص این اتفاق برعکس افتاد و میل جنسی افزایش پیدا کرد. تحقیقات روی جنس الیاف این شلوارها نشان دادند که الیاف پلی‌استر با ایجاد میدان‌های الکترواستاتیک اطراف آلت تناسلی موش‌ها سبب کاهش میل جنسی در آن‌ها می‌شود. این تحقیقات در حال بررسی روی میل جنسی انسان هم هستند.

جایزه‌ای برای تمسخر یک کلاهبرداری بزرگ
در تاریخ اعطای جوایز ایگنوبل گاهی این جایزه به نشانه انتقاد (یا حتی هجو ملایم) به کسی یا سازمانی داده می‌شود که اقدامی توجیه‌ناپذیر انجام داده باشند.

شریف ایگنوبل «A noble side to Ig Nobel» در نشریه The National منتشر شد. در این مقاله آمده‌است که گرچه ایگنوبل پژوهش‌های بی‌اهمیت را به باد سخره می‌گیرد؛ اما تاریخ نشان داده که گاهی همین پژوهش‌های جزئی به کشفیات بزرگی انجامیده‌است. برای مثال، در سال ۲۰۰۶ پژوهشی نشان داده که پشه آنوفل (Anopheles) به اندازه یکسانی به بوی پنیر لومبرگر (Limburger) کشش دارد که بوی پای انسان، که همان سال برنده جایزه ایگنوبل در رشته زیست‌شناسی شد. در صورتی که در نتیجه مستقیم همین پژوهش بود که بعدها با استفاده از همین نوع پنیر، برای مقابله با همه‌گیری بیماری مالاریا، تله‌هایی در مناطق حساس و راهبردی آفریقا کار گذاشته شد. بنابراین به نظر می‌رسد علی‌رغم مخالفت‌ها این جایزه حالا حالاها به پژوهشگران اعطا خواهد شد. امسال هم کمیته ایگنوبل گل کاشته است و احمقانه‌ترین تحقیقات علمی سال را پیدا کرده و برایشان جایزه تعیین کرده است. در این جا برخی از خنده‌دارترین

است. از تحقیق در مورد سیاهچاله‌ها که اثبات می‌کند ویژگی سیاهچاله‌ها شبیه توصیفات جهنم است بگیرید تا تحقیقی در مورد جذابیت‌های آدمیزاد برای شترمرغ! یا قانون ۵ ثانیه که ثابت می‌کند اگر ظرف ۵ ثانیه غذایی رو که رو زمین افتاده بردارید هیچ نوع آلودگی‌ای در آن وجود نخواهد داشت! مراسم اهدای جایزه هم رسوم خاص خود را دارد. هربرنده حق دارد فقط یک دقیقه صحبت کند و در صورت اضافه صحبت کردن، حرفهایش با صدای جیغ یک دختر ۸ ساله که به دوشیزه سوئیتی پو معروف است قطع می‌شود. سوئیتی پو جیغ می‌زند «بس کن دیگه حوصلم سررفت». و دانشجویها و بقیه حضار در تمام مدت اهدای جایزه هو می‌کنند. پرتاب موشک کاغذی روی سن هم از رسم و رسوم ثابت مراسم اهدای جایزه بود که از سال ۲۰۰۶ به دلایل مسائل امنیتی لغو شد. اما به غیر از دلایل امنیتی این توقف یک علت دیگر هم داشت هر سال پرفسور گلابر (استاد فیزیک دانشگاه هاروارد) با لقب افتخاری «جارونگهدار» که در طول مراسم، موشک‌های روی سن را جارو می‌کرد آن سال

برندگان ایگنوبل ۲۰۱۶ اعلام شدند

ماجراهای این کتاب همگی بر مبنای تجربیات خود او جمع‌آوری شده‌اند. جان فوستر خود را وقف طبیعت کرده است. او تا به حال در قالب روباه، گوزن، بزکوهی و گورکن در طبیعت زندگی کرده و از تجربیات خود یادداشت‌برداری کرده است.

مثلا همان تجربیات کرم‌شناسی که خواندید را فوستر وقتی به دست آورد که در قالب یک گورکن در طبیعت زندگی می‌کرد و رژیم غذایی کرم‌ها را در پیش گرفته

بود که معلوم شد شرکت‌های خودروسازی دیگری هم بوده‌اند که از روش شرکت فولکس واگن تقلید و تقلب کرده‌اند. حالا به نظر می‌رسد بخاطر این شاهکار، مضحک ترین جایزه نوبل در شیمی به شرکت فولکس واگن رسیده است. هر چند هیچکدام از مسیولان این شرکت برای دریافت جایزه حاضر نشدند و ظاهراً این شیرین‌کاری کمیته ایگنوبل به مذاقشان خوش نیامده است.



بود. او همواره به این مساله اعتقاد داشته است که بین انسان بودن و حیوان بودن یک مرز وجود دارد و برای رسیدن به ماهیت این مرزبندی او خود را در معرض

نگاهی به هیئت داران بیندازید: استادان دانشگاه‌های هاروارد و MIT و نویسندگان نامدار جهان و البته یک رهگذر که به‌طور تصادفی انتخاب می‌شود!

جایزه برای دفترچه خاطرات مرد بزی و رژیم کرم برای گورکن شدن

به نظر شما اطلاعات زیر چگونه به دست می‌آیند؟ «کرم‌های منطقه چابلیسدر فرانسه وقتی جویده می‌شوند طعم مواد معدنی می‌دهند. کرم‌های منطقه پیکاردیشبیه چوب هستند. کرم‌های های کنت، طعم ترو تازه‌ای دارند. طعم کرم‌ها با تغییرات فصل و منطقه به‌شدت تغییر می‌کند.»

این اطلاعات جالب توجه در کتابی که توسط جان فوستر انگلیسی منتشرشده و به چاپ رسیده است.

دو جایزه‌ای که به پژوهش‌هایی در زمینه هوموپاتی اعطا شد و یا جوایزی که با دولت ایالتی کانزاس و کلرادو ایالات متحده آمریکا، برای پایداری در «تدریس فرگشت» داده شد، و همین‌طور جایزه‌ای که به نشریه Social Text، به‌خاطر اشتباه فاحشی که هیأت تحریریه‌اش در ماجرای سوکال مرتکب شده‌بود، تعلق گرفت، نمونه‌هایی از این دست هستند.

امسال هم جایزه ایگنوبل شیمی از این دست جوایز بود که برای رسوایی بزرگ یک شرکت معروف اعطا شد. این جایزه امسال به شرکت فولکس واگن به خاطر حل مشکلات آلاینده‌های ناشی از دود اتوموبیل‌ها داده شده است. اما در واقع این جایزه، به رخ‌کشیدن رسوایی سال گذشته این شرکت است که سرو صدای بسیار زیادی به پا کرد. سپتامبر پارسال بود که سازمان حفاظت از محیط زیست آمریکا در طی بیانیه‌ای اعلام کرد که سطح اکسید نیتروژن تولید شده از خودروهای اصلی شرکت فولکس واگن تقریباً ۹ برابر استانداردهای این سازمان است. اکسید نیتروژن یکی از آلاینده‌های اصلی و بسیار خطرناک در دود خودروها به شما می‌رود.

حقه جالبی که این شرکت معروف و معتبر به سازمان محیط زیست آمریکا زده است همان چیزی است که باعث شده تا مضحک‌ترین جایزه شیمی سال را به خود اختصاص دهد.

این حقه جالب یک سیستم هوشمند تزریق سوخت به موتور دیزلی است که در هنگام انجام تست روی موتور این قابلیت را ایجاد می‌کند تا مقدار آلاینده‌های موجود در دود خودرو به سطح استاندارد برسد و این قدر در این وضعیت باقی بماند تا تست‌های موتور به اتمام برسد. اما در حالت عادی که سیستم برای تست آلاینده‌ها چک نمی‌شود، میزان تولید آلاینده اکسید نیتروژن به ۴۰ برابر وضعیت تست می‌رسد که در نوع خود یک فاجعه زیست محیطی به حساب می‌آید. نکته جالب سیستم هوشمند در این است که شرکت فولکس واگن آن را برای بیش از ۱۱ میلیون خودرویی که در فواصل سال‌های ۲۰۰۹ تا ۲۰۱۵ به سراسر دنیا فروخته است به کار برده که از این تعداد خودرو در حدود ۵۰۰ هزار خودرو فقط به آمریکا فروخته شده است.

اما موضوع چطور لو رفت؟ ۵ دانشمند دانشگاه ویرجینیای غربی در حین انجام یک سری تست‌های غیررسمی که در سال ۱۹۹۵ توسط یک مهندس آمریکایی طراحی شده‌اند این موضوع را فهمیدند.

با آشکارشدن حقه شرکت فولکس واگن ارزش سهام این شرکت به سرعت به یک‌سوم مقدار خود رسید و مدیرعامل آن هم استعفا داد. همچنین مدیران شرکت‌های آئودی و پورشه هم از کار معلق شدند. علاوه بر این شرکت در حدود ۱۶٫۲ میلیارد دلار خسارت به دولت آمریکا هم پرداخت کرد. بعد از این رسوایی

درون این «تحقیقات احمقانه» پیام‌های زیادی مستتر است که شما را مجبور می‌کند به آن‌ها فکر کنید.

کشورهای مجارستان، اسپانیا، سوئد و سوییس به ارمغان آورد.

این جایزه برای تحقیقات در ارتباط با موضوع: «مزایای اسب سفید بودن» و نیز به «چرا گونه خاصی از سنجاقک‌ها روی سنگ قبرهای عمودی سیاه قبرستان‌ها می‌نشینند؟» داده شده است.

به طور کلی اسب‌های سفید از یک بیماری پوستی مرتبط با رنگ دانه‌های پوست خود رنج می‌برند که به دلیل حساسیت بالای این رنگ دانه‌ها به طیف فرابنفش نور خورشید است. همچنین به دلیل رنگ سفید خود بیشتر از گونه‌های سیاه در معرض خطر حمله حیوانات مهاجم بوده‌اند چون قدرت استتار کمتری دارند. با این حال این گونه از اسب‌ها در طول قرن‌ها علی‌رغم نکاتی که گفته شد کمتر از گونه سیاه در معرض انقراض قرار گرفته‌اند. دلیل این امر در این است که انتقال بیماری از یک نوع حشره خاص به این اسب‌ها اصلاً اتفاق نمی‌افتد در حالی که این حشره به اسب‌های سیاه می‌تواند حمله ور شود. این حشره برای اینکه بتواند به بدن اسب حمله کند باید از نور پلاریزه بازتاب شده از سطح بدن برای شناسایی طعمه خود استفاده کند. وقتی رنگ طعمه سیاه یا قهوه‌ای است به راحتی این بازتاب انجام می‌شود ولی روی سطح سفید بدن اسب‌ها این بازتاب رخ نمی‌دهد. این اتفاق درباره سایر حیواناتی هم که رنگ سفیدی دارند می‌تواند صادق باشد.

اما در تحقیق دوم محققان برنده جایزه روی یک گونه خاص از سنجاقک‌ها متمرکز شدند. این سنجاقک‌ها به سمت سنگ قبرهای سیاه در قبرستانی در مجارستان تمایل زیادی نشان می‌دهند. آنها روی سنگ‌های براق سیاه عمودی قبرها نشستند و پره‌های خود را روی آن کاملاً می‌گشایند. این رفتار سنجاقک‌ها روی سطح این سنگ‌های براق مشابه رفتاری است که روی آب از خود نشان می‌دهند. شواهد فیزیکی با استفاده از تصویربرداری توسط دوربین‌های پلاریمتری نشان می‌دهند که سطح براق این سنگ‌ها به دلیل بازتاب نور پلاریزه مانند سطح آب برای آنها یک علامت به شمار می‌روند تا روی آن‌ها بنشینند و پره‌های خود را کاملاً باز کنند. اگر سنجاقک‌های ماده روی سطح سنگ‌ها بنشینند می‌توانند سنجاقک‌های نر را بیشتر و از فواصل دورتری برای نشستن روی سنگ ترغیب کنند.

گروتسکی بر تبارشناسی دروغ

ایگنوبل روانشناسی برای بررسی یک مساله اخلاقی مهم در جامعه اهدا شده است. بررسی دروغ گفتن و دروغ نگفتن. دانشمندانی از کشورهای بلژیک هلند کانادا آمریکا و آلمان این جایزه را به طور مشترک برنده شدند.

این پژوهش درباره دسته‌بندی و ارایه یک مدل برای

احمد شفیق مصری از دانشگاه قاهره موفق شد با تحقیقی پیرامون اثر الیاف پشمی، پلی‌استر و کتان در شلوارها روی قدرت جنسی موش‌ها جایزه بخش محصولات تولیدی ایگنوبل را به دست بیاورد.

روزمره بزی خود بسیار فعال و خوب ظاهر می‌شوند و خوردن علف روی ارتفاعات بسیار سخت است. همچنین او در کتابش اعلام کرده است که بزها صدای @مع@ از خود در نمی‌آورند بلکه چیزی شبیه به «بع» می‌گویند. همچنین او اعتقاد دارد که بز بودن برای یک انسان خیلی راحت تر از فیل بودن است چون محیط زندگی یک بز به یک انسان نزدیک تر و قابل تقلید تر است. در هر حال خود توییتز گفته است که ممکن است در آینده

تجربیات زندگی حیوانات قرار داده است. پسر نه ساله فوستر به نام تام هم در بخش‌های زیادی از این تجارب پدرش را همراهی کرده است.

توماس توییتز هم یکی دیگر از کسانی است که مانند فوستر به زندگی به سبک حیوانات علاقه نشان داده است و به مدت سه ماه با هیات یک بز در کوهستان زندگی کرد و خاطرات این زندگی بزی را در قالب یک کتاب به چاپ رساند. برای این کار او ابزاری به شکل



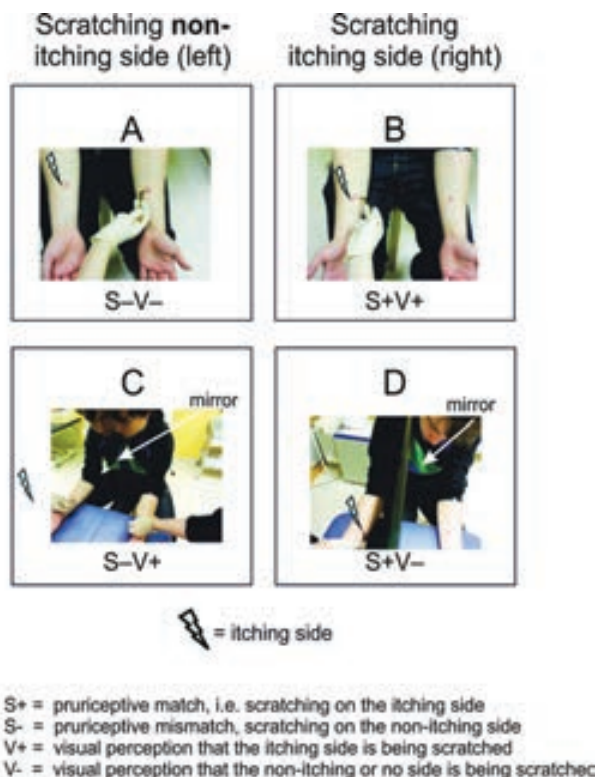
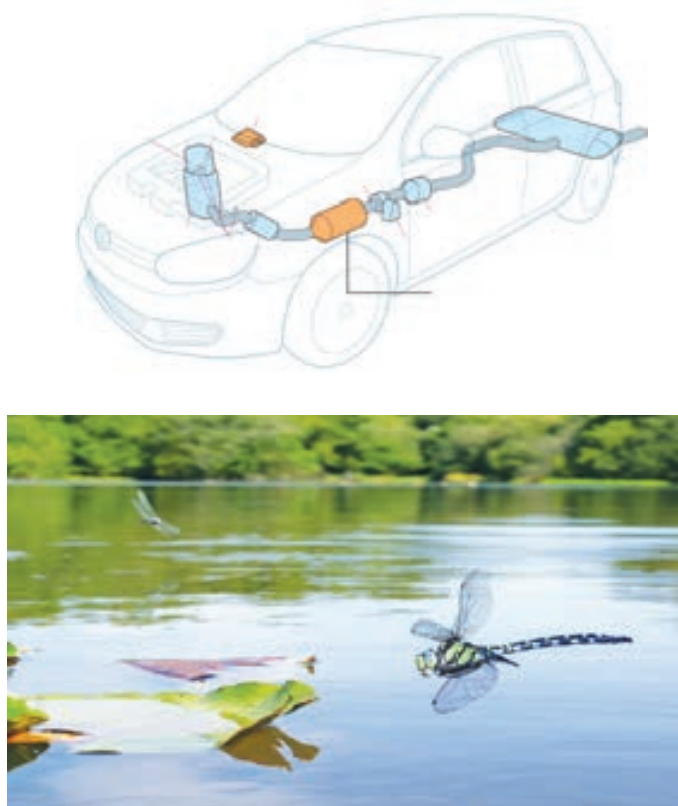
تجربه زندگی بزی خود را دوباره تکرار کند. با این تفاسیر فکر کنم شما هم مثل کمیته ایگنوبل متقاعد شده باشید که جایزه مشترک احمقانه ترین تحقیقات زیست شناسی سال کاملاً برازنده این دو نفر است.

نورپلاریزه و مساله اسب‌ها و سنجاقک‌ها

خوب ظاهراً توجه به برخی مسایل ساده فیزیکی در برخی پدیده‌های روزمره می‌تواند هم احمقانه باشد و هم پاسخ پرسش‌های لاینحلی را هم آشکار کند. همان چیزی که جایزه ایگنوبل فیزیک را برای ۹ نفر از

پاهای بز به قیمت حدوداً ۴۰۰۰ دلار خریداری و روی پاهای خودش نصب کرد و در کوهستان‌ها و رجه و رجه کرد و به این نتیجه رسید که بزها در انجام زندگی

در سال ۱۹۹۵، رابرت می (Robert May)، زمانی که مشاور ارشد علمی دولت بریتانیا بود، درخواست کرد که کمیته برگزارکننده این جایزه از اعطای آن به دانشمندان بریتانیایی خودداری کنند.



آنها سمت چپ خود را می‌خاراندند. احساسی که آنها توصیف می‌کردند بسیار جالب بود. اینکه با وجود عدم خاراندن محل دقیق خارش به خاطر اینکه در آینه آنها دست چپ را به جای دست راست می‌دیدند و آن را می‌خاراندند، احساس خارش در ناحیه راست از بین می‌رفت. این پدیده بامزه این دانشمندان را متقاعد کرد که قدرت دیدن روی درک و حواس انسان تأثیر بسیار شگرف و پیچیده‌ای دارد. همچنین آنها به این نتیجه رسیدند که با روش القای تصویر آینه‌ای می‌توان به بیمارانی که منطقه‌ای از بدنشان بر اثر سوختگی و زخم‌های عمیق آسیب دیده و دچار خارش است ولی امکان خارش مستقیم آن وجود ندارد از طریق یک آینه کمک کرد.

توضیح: برای دسترسی به منابع این مطلب به سایت هفته مراجعه کنید.

نشان می‌دهد. همچنین تعداد بارهایی که افراد دروغ می‌گویند در کودکی در بالاترین مقدار و در جوانی کاهش چشمگیری دارد. به طور کلی آن‌ها نتیجه گرفتند دروغ گفتن واکنش بسیار سخت و آرام تری نسبت به راست گفتن در مغز دارد و در نتیجه همواره برای افراد در هر سنی راحت‌تر است که در پاسخ به سوالات راستگو باشند.

آینه‌درمانی مساله خارش

به پرسش زیر خوب فکر کنید «اگر روبروی آینه بایستید و سمت راست بدن شما بخارد و همزمان در آینه به آن سمت نگاه کنید، آیا این امکان وجود دارد که چون در آینه سمت راست خود را به جای سمت چپ می‌بینید این بار احساس خارش را در سمت چپ هم بکنید و با خاراندن سمت چپ، حس خارش در سمت راستان از بین برود؟» به عبارت دیگر آیا احساس خارش تحت تأثیر قدرت دید قرار می‌گیرد؟

جواب این پرسش احمقانه و خنده دار باعث شد تا کمیته ایگنوبل جایزه پزشکی خود را به گروهی از دانشمندان آلمانی تقدیم کند.

این گروه برای پاسخ دادن به این پرسش، از شرکت کنندگان خواستند تا احساس خود را در برابر یک محرک خارش آور در بازوی سمت راستشان توصیف کنند.

برای انجام این آزمایش یک آینه برای شرکت کنندگان قرار داده شد و از آنها خواسته شد تا بر اساس تصویر آینه‌ای خود محل خارش را بخارند. در این حالت با اینکه سمت راست افراد دچار خارش شده بود ولی

بررسی موضوع فریب دادن و دروغ در طی زندگی افراد بوده است. این اولین بار است که مطالعاتی با این وسعت در این زمینه صورت می‌گیرد. در واقع هدف از انجام این تحقیقات توجه به مهارت در دروغ‌گویی و تکرار این عمل در سالهای زندگی افراد است. یک جامعه آماری در حدود ۱۰۰۵ نفر که بین ۶ تا ۷۷ سال سن داشتند انتخاب شدند. سپس مورد مطالعه قرار گرفتند تا معلوم شود که هر فرد چندبار دروغ می‌گوید و زمان واکنش هر کدام از این افراد نسبت به دروغ‌گویی چقدر است و چقدر برای این عمل مهارت دارند.

دروغ‌گویی یکی از بخش‌های مهم زندگی افراد است که روی اعتماد به نفس، روابط کاری و اجتماعی تأثیرات مهمی می‌گذارد و این تحقیقات توانستند برای اولین بار روی عملکرد بخش‌هایی از مغز که در سنن مختلف درگیر مساله دروغ‌گویی می‌شوند و نحوه پاسخ دهی این بخش‌ها به دروغ گفتن و انتخاب راست‌گویی تحقیقات جامعی انجام بدهند. براساس یک نمودار یو (U) شکل، الگوی تغییرات مهارت دروغ‌گویی در سنن مختلف نشان می‌دهد که این مهارت در سنن کودکی پیشرفت می‌کند و در اوایل نوجوانی به درجات بالایی می‌رسد و در جوانی این مهارت تا حد زیادی کاهش

همه پژوهش‌هایی که برنده جایزه ایگنوبل می‌شوند واقعی هستند و در نشریات علمی یا پزشکی اغلب معتبر به چاپ رسیده‌اند.

حقه جالبی که این شرکت معروف و معتبر به سازمان محیط زیست آمریکا زده است همان چیزی است که باعث شده تا مضحک‌ترین جایزه شیمی سال را به خود اختصاص دهد.



Le Monde de la longue française

کلاس های آموزش فرانسه موسسه توسط خانم مینا طیرانی برای دانش آموزان مرکز شهر مونترال در مقاطع مختلف ثبت نام مینماید

Le Monde de la longue française با برنامه ریزی قبلی در محل فرهنگسرای سینا در روز جمعه ۷ اکتبر پذیرای ثبت نام کنندگان خواهد بود.

خواهشمند است جهت تعیین سطح دانش آموزان عزیز در روز جمعه ساعت ۴ و نیم عصر در محل حاضر باشید. این امتحان رایگان میباشد.

آدرس فرهنگ سرای سینا :

6528 Saint-Jacques Ouest,

Montréal, QC, H4B 1T6

Phone:(514)961-4579



آشیق دونیاسینین بؤیوک اوستادی، «چنگیز مهدی پور» دانیشیر

بیرینجی بۆلوم

دانیشیق آپارانلار: ترانه ناظری، لیلی خاقانی



آلتی ایل سونرا باکی دا کنسرواتوریا واسطه سیله «ساز مکتبی» آدلی بیر کیتاب نشر ائدیلمیشدی کی موسیقی عالیم لری طرفیندن تصدیق اولمادی. سونوندا ۲۰۱۰ ونجو ایلده منیم یازدیغیم «قوپوز مکتبی» آدلی کیتابی باکی موسیقی شوراسینا قویدولار. تصدیق اولاندان سونرا باکی دا چاپ اولدو. ایندی بو کیتاب اینجه صنعت اونیورسیتته سینده تدریس اولونور.

دئمک اولار سیزین بو کیتابیز آشیق موسیقی سینده اساسی دئییشیک لیکلر یارادیب. بیزه بو دئییشیک لیکلردن صحبت آئدین لوطفا.

دونیا دا بوتون موسیقی اثرلری مکتوب اولاراق یاییلیب، یادلاردا قالیب و موسیقی آلتیرنینده تانیلماسینا ویاییلماسینا سبب اولوبدور. آشیق موسیقی سی و

ايله بو سببندده تهرانین بوتون موسیقی مکتبلرینه بلکه هارداسا پاکیدان بیر اوستاد گلیب بوردا نت ایله ساز اؤیره دیر دییه باش چکدیم. چوخ تاسوف کی بئله بیرسی یوخودو. ان سونوندا سازبند اوستاسی دوستوم، عیمران حیدری، منه دئدی: «گل اوستاد درویشیدن موسیقی نظریه سینی اؤیرن. عینی حالدا نتلا تانیش اولارسان.» بئله لیکله تهرانین ولیعصر مئیدانیندا، چنگ موسیقی مکتبینده، اوستاد درویشی ایله موسیقی نظریه سینی اوخوماغا باشلادیم. اما بو موسیقی مکتبی بیر ایل سونرا باغلانندی.

او زامان ۱۳۶۲ینجی ایللر ایدی. تهرانین زیندان سه راهیندا جهانگیر کامیان آیدندا بیرموسیقی مکتبی واریدی. منی تدریس اوچون اورایا چاغیردیلار. منده اوردا درس دیرکن بیر یاندان دا موسیقی نظریه سینین داوامینی اوخوماغا باشلادیم و موطالعہ یه دوام ائتدیم.

بیر نچه ایل کئچدی. ۱۳۶۸ینجی ایلده تبریزه قوناق گلدیم. قارداشیم اوستاد فرخ تبریزده ایدی. او گلکم اولدو کی تبریز ده قالدیم. رحمتلیک اوستاد علی سلیمی منه تبریزده قالمای و رادیو تلویزیون ارکسترینده چالیشمای سیفارش گؤندردی. بیر ایل تبریزین رادیو تلویزیونونون ارکستريله چالیشدیم. همن زاماندا اوستاد یحیی اسماعیلزاده ایله تانیش اولدوم و سونرا دا بیرلیکده «اوزئیرحاجی بیک اوف» ون، «آذربایجان خالق موسیقی سینین اساسلاری» کیتابینی اوچ دورد نفره اوخودوق. او زاماندان سونرا سازی نت ایله درس وئرمه یه باشلادیم.

۱۳۷۱ ایلینده روشن موسیقی مکتبینی تاسیس ائله دیکدن سونرا، ۱۳۷۲ینجی ایلده سازین مئتود (روش تدریس) کیتابینی یازماغا باشلادیم. ایلک دفعه سازین بارماق پوزیسیالارینی یازماق چتین اولدوغو اوچون، تام اوچ ایل زامانی ائلدی. سونوندا ۱۳۷۹ ونجو ایلده چالیشمالاریمین نتیجه سینیی «قوپوز مکتبی» آدیلا تبریزده نشر ائتدیردیم. اوندان بئش

بو دانیشیق تبریزده یاشایان ده یرلی موسیقی چی، اوستاد آشیق «چنگیز مهدی پور» لا، شنبه گونو ۲۶ / دسامبر / ۲۰۱۵ینجی ایلده آیدین شافاق ایچین آپاریلیب. بو دانیشیق اوزون و مفصل اولدوغو اوچون، آیدین شافاقین ۱۸۲نجی سای سندن باشلانیب و نچه سای یاقدر سوره چکدیر.

اوستاد چنگیز، ساز و آشیق موسیقی سی ایله نچه تانیش اولوب اونا باغلانندیز؟

من ۱۳۴۰/۰۱/۰۶ینجی ایلده دوغو آذربایجاندا، کلیر شهرین خدافرین بؤلگه سینین شیخ حسینلی قصبه سینده، بیر آشیق عائله سینده حیاتا گؤز آچمیشام. عمیم، آشیق عین الله مهدی پور، او منطقه ده آدلیم، ساوالدی و چوخ بیلگییه مالیک آشیقلاردان بیر ایدی. او زامان من گنجیدیم و درس اوخوماقلا مشغولودوم. عمیم بیزیم درسی بوراخیب سازلا مشغول اولمامیزی ایسته مزدی. ۱۲ یاشیندا ایکن تهرانا گئدیب، نظام الملک خیابانیندا بیر ائو اجارییه گؤتورموشدوم و اوردا قالیردیم. او زامان حسین بنیادی آیدندا بیر دوستوم واریدی کی ساز آلماق ایسته ییردی. ایکیمیز بیرلیکده گئدیب اونا بیر ساز آلدیق. او هر سفره گئتدیگینده سازینی منه امانت ائدردی، منده ایکی اوچ آیین ایچینده سازین پرده لری ایله آزدا اولسا، تانیش اولدوم و بیر نچه هاوانی ایفا ائده بیلدیم. ۱۳۵۷ینجی ایلین بهمن آییندا، بیر نچه آی کندییمیزه دوندوم و بو آز زاماندا بوتون کؤکلی عمیم اوستاد آشیق عین الله دان اؤیرندیم.

سونرا بؤیوک ساز اوستادی حسین اسدی ایله تانیش اولدوم. قارداشیم فرخ لا ایکیمیز برابر بیر ساز باغلادتیردیک. من سازین بارماق پوزیسیالارین اوستاد اسدین اؤیرندیم. او زامان باکیدا آشیق موسیقی سینین ایفاچیلارینین نت بیلدیکلرینی ساناردیم.

بو کیتابدا ۲ فورمادا بارماق پوزیسیاسی یازمیشام:
۱. تار، گیتارو... باشقالاری کیمی ۲،۳،۴، ۱۰ ونجو بارماقلار تون نوتالارینین اوزرینده قرار تاپماسی کی ۸ پوزیسیادان عبارتدیر. ۳،۴،۱۰ ونجو بارماقلارین اوست، اورتا، و آشاغی تئلرین اوزرینده، هریاریم تون پرده ده قرار تاپماسیدیر.
۲. دئدییمده بارماقلارهر پوزیسیادا ۷ تون و ۹ یاریم تون پرده نوتالارین احاطه ائدیر. دئمه‌لیم کی هر یاریم تون دئییشیلمه سینده یئنی بیر پوزیسیا یارانیر. بو آرتیرما و یئنیلک تئکنیکی باخیمدان ایفاچینین ایشینی قاتقات گوجلندیرر. همین دئدییمی تئکنیکا اولاراق ایلك دفعه سازدا من اوغونلاشدیرمیشام. باشقا بیر موهم حرکت آشیق هاوالارینین توپلانلماسی و اونلارین مکتوب حالا گتیریلمه‌سی دیر.
«قوپوز مکتبی» کتابینی یازیب نشر ائتدیردیکدن



سونرا اؤز فعالیتیمی آشیق هاوالارینین توپلاما و یازما ساحه‌سینده داوام ائتدیردیم. ایلرجه تدقیق و آختاریشدا سونرا «آشیق هاوالاری» کتابینی ۲۰۰۴ جو ایله تبریز شهرینده نشر ائتدیردیم کی، همین اثر «می» کؤکو و «سه‌گاه» اوزرینده حاضرلانمیش ۳۶ آشیق هاواسیندان عبارتدیر.
یوخاریدا آدینی چکدیم کیتاب حال حاضردا قایناق اثر اولاراق، طلبه‌لر و هوسکارلارین ایستیفاده‌سینه وئرلمیشدیر. بیلدیینیز کیمی «قوپوز مکتبینه» آپاردیغیم اصلاهی آشیق هاوالاری کیتابیندا داوام ائتدیریب و یئنیدن گؤزدن کئچیرندن سونرا همین کؤکده قالان هاوالارین یازماسینی باشلادیم. ایندی هاوالارین سایسینی ۶۲ یه چاتدیریب ویننی چاپ مرحله‌سینه یئتیرمیشم.
هر ایکی اثرده تالیف اولونموش تئکنیکالار، سازین آن سون دئییشیمی دنیا موسیقی علمینین اساسیندا قلمه آلینمیشدیر. ایندی ایسه باشقا کؤکلرده یئرلشن آشیق هاوالارینی توپلاماق و یازماقلا مشغولام.

آردینی گلن سایدا اوخویون

باخمایاراق تاسیس اولونموش «قوپوز مکتبی» اؤزونون شیرین میوه سیننی ان قیسا زمان دا گؤرمه یه باشلادی. قوپوز مکتبی، قوپوزو، آشیق هاوالارینی، مئتودلاری، ائتودلاری، دوئلری، فورشلارلاری، تریوله لری، ترمولاری، پوزیسیالاری، ترسه پوزیسیالاری، اثرلری، گامالاری، خالق ماهنیلارینی، ساز (قوپوز) و پیانو اوچون پییئسلری و بو صنعتین بوتون ساحه لرینی نظره آلاق علمی مئتودیک آددیملارینی گونوگوندن داهادا گوجلو گؤتورمکده دیر و اؤزونون اوغور قازاناجاق امدونو بیر آندا اولسا ایتیرمه میس و ایتیرمه یه جکدیر.
بحث ائتدییمیز دئییشمه لرین آردینجا بئله بیر قرارا گلدیم کی، ساز اوچون مکتب یارادیم و دونیانین هر یئرینده اونون آکادمیک تدریسی ایچین چالیشیم. همین بونا گؤره تام ۹ ایل زامان صرف ائتدیم و نهایت ایلك تعلیم مئتودومو «قوپوز مکتبی»

باشلیغی آلتیندا، ۲۰۰۰ جی ایله تبریز شهرینده نشر ائتدیردیم.
۱۰ ایل تدریس و کتابین چاتیشماز نۇقطه لرینی مشاهده ائتدیکدن سونرا، ۲۰۱۱ ینجی ایله «قوپوز مکتبی» کتابینی یئنیدن گؤزدن گئچیریب، و بیرینجی ایکینجی جیللرده بعضی علاوه‌لر آرتیرماقلا هابئله یئنی رڤداکته ایله تبریز شهرینده نشر ائتدیردیم. حال حاضردا طلبه لر راحتلیقلا همین مئتودلاردان ایستیفاده ائدیرلر.
او زامان یعنی ۲۰۰۷ ینجی ایله باکی دا کنسرواتوریا واسطه سیله «سازمکتبی» آدیندا بیر کیتاب چاپدان بوراخلمیشدیر کی موسیقی عالیملری طرفیندن تصدیقلنمه دی و سونوندا ۲۰۱۰ ونجو ایله منیم یازدیغیم کیتابی موسیقی شوراسینا قویدولار و تصدیق اولاندان سونرا ۲۰۱۲ جی ایله باکی دا چاپدان چیخدی و ایندی اینجه صنعت اونیورسیتیه سینده تدریس اولونور.
اومارام کی بو باشلانقیج جیددی بیر حرکت چئوریلیب، سازیمیزین و آشیق موسیقیمیزین دونیادا تانیلماسیندا بیر حرکت اولسون. بیلدیینیز کیمی بیر چوخ هاوالاریمیز یاددان چیخب ایتیب باتیب، آما بوندان سونرا بوتون هاوالاریمیز نوتا آماقلا قورونوب ساخلانا بیلر.

اونون سازی (قوپوز)، دنیا موسیقی سی ایله موقایسه ده، چوخ درین پئناسیئنه مالیکدیر. او جومله دن پرده اینتئروالی، سس دییپازونی، آکورد ایمکانی، مئلودی و ریتم رنگارنگلیکی و باشقالاری. چوخ تاسوف کی دونیادا تورک خالقلاریندان باشقا هئچ بیر خالق بو رنگین اینجه صنعتله تانیس دئییلدیر، ان آجیناجاقلی یئری بو کی حتی اؤز اؤلکه میزده خالقیمیزدا بونا بیگانه اولموشدور. منجه بونون دننی آیدیندیر. نئجه کی اوستاد شاگرد عنعنه سی بو صنعتده، تخمینی اولاراق یوز ایل بوندان اؤنجه یه دک داوامی واریدی، اوندآ آشیق موسیقی سی آذربایجانین بوتون موسیقی ژانرلارینین ایچینده ان چوخ سئویلن موسیقی ساییلیردی. آما بو سونت دایانقدان سونرا یئرینه هئچ نه قویولمادیغینین نتیجه سینده گئت گئده اؤز موقعیتینی ایتیرمیشدیر.
میثال اولاراق آذربایجاندا ۲۰ ینجی عصرین اولریندن، تار، کامانچا و یا موغام صنعتی ایله باغلی کؤندمه گلمه پروسه سی باشلاندیغیندا، گئچمیش سونت لری گئریده قویوب، دونیادا واحد بیر موسیقی دیلیندن و یا پرنسیپیندن بارارانماقلا هم تئکنیکی باخیمیندان همده موسیقی و موسیقی آلت لرینین یاییلماسیندا بؤیوک آددیملار گؤتورموشلر.
نه یازیق کی تار، کامانچا و موغام صنعتی اوزرینده گئندن موسیقی پرنسیپلری، قوپوز اوزرینده گئتمه میس و بو گؤرکملی صنعت آلتینین گئری قالماسینا گتیریب سبب اولموشدور. بونون آردینجادا بیر سیرا حددینی بیلمز، موسیقی دن آنلاماز و مسئولیت حیس ائتمزلر ایله ساز (قوپوز) آلیب مئیدان اوخوماغا باشلامیشدیر کی ساز (قوپوز) و آشیق صنعتینین قیمتی و یئری دنیا سویه سینده دئییشیک دوشوموشدور.
اسکی کئچمیشدن گونوموزه قدر قوپوز و آشیق صنعتینده گئنیش یئر توتان سسلرین داغاناق دوشمه سی و همین سس داغاناقلیغینین نتیجه‌سینده اورتایا چیچان تضادلی فیکرلر، فرقلی گؤروشلر و چئشیدلی ایفالار اوزوده قوپوز و آشیق مکتبینین زیان وئریجی قوللاریندان اولموشدور. بئله کی بو صنعتین وورغونلاری اورتاق و علمی بیر مرکز گؤرمه دیکلری و بولمادیقلاری ایچین، اؤزلرینین بو زمینه ده کی استعدادلارینی لازیمینجه نمایش ائتدیره بیللمیشلر و حال بو کی بوتون ساحه لرده سس بیرلییینین وئریم و مثبت محصوللارینین اولدوغو کیمی، قوپوز و آشیق صنعتینده ده سسلرین یئری، رولو و ایجاد ائتدییی تاثیر، بؤیوک بیر بیرلیک و اوغونلوق طلب ائتدیردی. همین ضرورتی اورتادان قالدیرماق اوچون تک بیر یول نظره گلیردی و او قوپوز مکتبیندن عبارتیدی. قوپوز مکتبینین ایجاد و تاسیسی دئمک اولارکی گونوموزه قدرکی نوقصانلاری اورتادان قالدیرماق اوغوندان بؤیوک و اوندولماز تاثیر گؤستردی. بو باخیمدان بیر سیرا سوننتچی صنعتکارلارین قارشى دورماسینا

Bonne Action de Grâce Happy Thanksgiving



MARCHÉ
ADONIS

Un univers de fraîcheur
www.groupeadonis.ca

6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12
2016
Octobre/October

**Prunes rouges
ou noires**
Black or red plums
Espagne/Spain



99¢
lb
2,18 kg

Brocoli
Broccoli
Gr. 18 Size
Canada



99¢
ch.
ea.

Chou kale
Cabbage
Canada



Épinards
Spinach
Boîte/Bunch
EU/USA



79¢
ch.
ea.

**Courgettes
zucchini**
Green
Mexique/Mexico



79¢
lb
1,74 kg

ERIE INTERNATIONALE

INTERNATIONAL GROCERY



2/5\$

San Paolo
Panettone
Fruits et raisins sultana
Fruits and sultana raisin
908g



3.99
ch.
ea.

Italpasta
Pâtes
Pasta
900 g
Choix varié
Assorted



99¢
ch.
ea.



4.99
ch.
ea.



2/4\$



3.49
ch.
ea.



99¢
ch.
ea.



17.99
ch.
ea.

Tilda
Riz Basmati/Rice
4,54 kg



12.99
ch.
ea.

Uncle Ben's
Bistro Express
Riz basmati/Rice
250 g



2/3\$



9.99
ch.
ea.



5.99
ch.
ea.

Mounet Al Arzal
Marmelade de
figues entières
Figs marmalade
800 g



4.99
ch.
ea.

Cedar
Fèves gourmanes
et pois chiches
Fava beans and chick peas
398 ml



2/1\$



2.99
ch.
ea.



3/5\$

Ülker İçim
Nectar de
griottes
Sourcherry
drink
1 L



1.25
ch.
ea.

Tostitos
Croustilles tortilla
Tortilla chips
220 - 290 g ou/ou
Salsa
418 - 423 ml
Choix varié/Assorted



2/6\$



2/5\$



13.99
ch.
ea.

Nestlé
Eau de source
gazeifiée
Carbonated spring
water
1 L



5.99
ch.
ea.

CÉLÉBRER L'Action de Grâce

Commandez votre dinde
ou gigot d'agneau servi
sur un plat de riz et noix
Order your turkey
or leg of lamb served
on a plate of rice and nuts
POUR/FOR 12.55

CÉLÉBRER Thanksgiving



Nous nous réservons le droit de
limiter les quantités *ou jusqu'à
épuisement de la marchandise.
Le texte prévaut sur la photo.

We reserve the right to limit quantities.
While quantities last, images are for
illustration purposes only. The text
prevails over images.

rb reebec

PLAT DE RIZ ET POISSON

FISH AND RICE PLATE



FORMAT MOYEN
MEDIUM SIZE

9⁹⁹
ch.
ea.

GÂTEAU FORÊT NOIRE

BLACK FOREST CAKE



19⁹⁹
ch.
ea.

7" / 8 PERSONNES

POISSONNERIE

Si la température le permet
If the weather permits it

FISH MARKET

Mullet frais
Fresh mullet

2⁹⁹
lb
6,59 kg

Beausoleil
Huîtres cocktail/Oysters
24 un.

19⁹⁹
ch.
ea.

Filets d'aiglefin
Haddock fillets
5/7

6⁴⁹
lb
14,30 kg

VIANDES

Filet mignon de bœuf
Beef tenderloin
Moitié ou entier
Half or whole

9⁹⁹
lb
22,02 kg

4⁹⁹
lb
10,99 kg

Cubes de bœuf
Beef cubes

Haut de cuisse de poulet
Chicken thigh
Avec os/With bones

1¹⁹
lb
2,62 kg

Rôti de longe de porc désossé
Boneless pork loin

2⁹⁹
lb
6,59 kg

7²⁵
lb
15,98 kg

Escalopes de veau de grain
Grain-fed veal cutlet

FROMAGES & CHARCUTERIE

CHEESE & DELI

Arahova
Tzatziki
1 kg

3²⁵
lb
7,16 kg

6⁷⁹
lb
14,97 kg

Jambon romarin
Rosemary ham

San Daniele
Prosciutto silver

8⁹⁹
lb
19,81 kg

Jarlsberg
Fromage régulier
Regular cheese

Emma
Fromage Brie/Gloucester

7⁶⁹
lb
16,95 kg

8⁹⁹
lb
19,81 kg

Frico
Fromage Maasdam
Cheese

BOULANGERIE

BAKERY

D'Italiano
Pain tranché épais
Thick sliced bread
ou/ou Brizzolio
600 - 675 g



Rabais 110
Rebate



Raisins verts sans pépins
Seedless green grapes
É.U./USA



1⁴⁹
lb
3,28 kg

Melon canari
Gr. 6 Size
Espagne/Spain



2/5\$

Pomme Royal Ga
Apple
Gr. 88-100 S
Italie/Italy



CONGELÉS

FROZEN

Nestlé Sundae
Crème glacée/Ice cream
875 ml
Choix varié/Assorted

1⁹⁹
ch.
ea.

Cedar
Épinards hachés
Chopped spinach
750 g



Lac Bromé
Canard entier
Whole duck

2⁹⁹
lb
6,59 kg

Blue Tide
Imitation Chair de crabe
Crab meat
454 g

2⁷⁹
ch.
ea.

Tenderflake
Croûte à tarte
Pie crust
255 - 397 g

2/5\$

PRODUITS RÉFRIGÉRÉS

CHILLED

Riviera
Yogourt Probio
Yogurt
Sans OGM/
GMO free
750 g

2/5\$

Black Diamond
Ficelle
Cheestrings
16 un.
336 g

4⁹⁹
ch.
ea.

Damafro
Yogourt grec
nature 2%
Plain greek
yogurt
625 g

2⁹⁹
ch.
ea.

Orange Maison
Jus d'orange pur
sans pulpe
Pure orange
juice without pulp
2,5 L

2⁹⁹
ch.
ea.

Cedar ou/ou Phoenicia
Fromage/Cheese
Akawie
Rég./Reg. ou/ou Halal

6⁷⁹
lb
14,97 kg

Lester's
Saucisses fumées
Smoked sausages
Bar-B-Q
ou/ou jumbo
450 g

1⁹⁹
ch.
ea.

Astro
Zero% ou/ou
Veloufruit
Yogourt/Yogurt
12 x 100 g

3⁴⁹
ch.
ea.

Lactantia
Crème/Cream
35% - 473 ml
ou/ou
Crème à café
Coffee cream
10% - 1 L

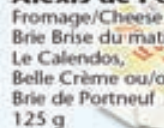
2⁹⁹
ch.
ea.

Yoplait
Yogourt à boire 2%
Drinkable yogurt
1 L ou/ou
Minigo 6 x 93 ml
Choix varié/Assorted

2⁹⁹
ch.
ea.

Alexis de Portneuf

Fromage/Cheese
Brie Brise du matin
Le Calendos
Belle Crème ou/ou
Brie de Portneuf
125 g



2⁹⁹
ch.
ea.

Oka

Fromage/Cheese
5 x 20 g





مسئله تکنیک

هایدگر، فیلسوفی در جستجوی تفکر

قسمت ۹ از ۱۴

از کتاب هایدگر اثر برتران وورلی
ترجمه رضا داودی

تسلط تکنیک

انسان مدرن تمایل دارد جهانی را که در آن زندگی می‌کند تنها جهان فرض کند بدون اینکه پرسشی از خود کند. به همین دلیل است که در برابر هر آنچه که مُد از آن ستایش می‌کند به هیجان در می‌آید و بدین ترتیب فاصله‌ای نمی‌گیرد و در نهایت غمق و اصالت خود را از دست می‌دهد. این چیزی است که هایدگر قصد تشریح آن را، وقتی از این صحبت می‌کرد که جهان معاصر در فراموشی هستی زندگی می‌کند، داشت. با این حال باید از خود پرسید. چنین فراموشی‌ای حاصل اتفاق نیست. این حاصل تمامی یک فرهنگ بود که بشریت را به اینجا کشیده است. این فرهنگی است که بر آن علم و به ویژه تکنیک و عقل تسلط یافته است. تکنیک به خودی خود بد نیست. برای هر عملی در واقعیت، نیاز به یک تکنیک است. تکنیک در ارتباط بین وسیله و استفاده از آن قرار دارد. عمل کردن همیشه همراه به کار واداشتن و در نتیجه داشتن دانش استفاده از وسایل و نیروهایی است که وجود دارند. این نیازمند هوش فراوانی است. تکنیک به هنر بهره برداری از ثروتهایی که وجود دارند نوعی مهارت عملی می‌افزاید. وقتی موفق به این کار می‌شود، به هنر نزدیک می‌شود؛ هنر شیوه‌ای برای استفاده از دنیا نیست، بلکه شیوه‌ای برای کشف جهان و شناخت انسانی است که در برابر دنیا و در برابر خودش است. در یونان باستان، وقتی تکنیک و هنر مرتبط بودند، این را *poétique* می‌نامیدند. هر ابزاری که به درد کلام بخورد پوئیتیک است. هر استفاده‌ای از جهان که به آگاهی می‌انجامد نیز پوئیتیک است. به زعم هایدگر، جهان مدرن این معنای پوئیتیک از زندگی را از دست داده است. این به کندی تحقق یافت. فلسفه به کندی اما با دقت از جستجوی معنا به جستجوی ابزار رسید. به خاطر همین جستجوی ابزار، فلسفه از جهانی که در آن ساکن آن هستیم و از درون آن را

زندگی می‌کنیم درگذشت و به جهانی خلاصه شده به اشیاء خارجی که به مثابه یک ماشین توصیف می‌شود، رسید. اگر انسان پوئیتیک به واسطه تجربه‌اش در جهان منتظر به روشنی رسیدن است، انسان تکنیک منتظر این است که بتواند از جهان آنطور که به نظرش نیک می‌رسد، استفاده کند. به همین دلیل است که دیگر هیچ ارتباط پوئیتیکی با جهان ندارد. جهان دیگر به واسطه زیبایی‌اش مورد توجه او نیست بلکه به واسطه در دسترس بودن خود مورد توجه است. آنچه که در دسترس است چیزی است که به واسطه تعریف خود می‌توانم در هر لحظه که بخواهم از آن استفاده کنم، زیرا این چیز هیچ مانعی بر سر راه اراده من نیست.

«جهان مدرن آنچنان متمایل به زندگی

در فراموشی هستی است که در معرض

تسلط فزاینده تکنیک قرار دارد.»

این چیزی است که انسان مدرن آرزو می‌کند. توانستن داشتن هر چیزی در دسترس خود در هر لحظه! تمامی جهان در دسترس انسان! اما تبعات آن آنقدرها هم که با این آرزو پیش‌بینی می‌شد، خوشایند نیست. وقتی در واقع اینگونه که همه چیز باید بر وفق مراد ما باشد، زندگی می‌کنیم، در نهایت دیگر فقط خود را می‌بینیم و از کنار هر چیزی می‌گذریم. چشیدن طعم جهان به معنی اجازه به آن برای در بر گرفتن ما است، نه اینکه ما جهان را در برگیریم، زیرا در این صورت به تدریج طعم جهان را فراموش می‌کنیم.

از تکنیک تا تقدیر

در پیروزی جهانی تکنیک چیزی تراژیک وجود دارد.

هر چه طبیعت بیشتر به تسخیر انسان در می‌آید، بیشتر انسان انسانیت خود را از دست می‌دهد و عاری از انسان می‌شود. شهرهای عظیمی که انسان‌ها با داشتن زندگی‌ای کسالت آور آن‌ها را پر کرده اند، شاهدهی بر این مدعا هستند. آیا این به این معنی است که دیگر امیدی نیست؟ خیر. هایدگر معتقد است که تکنیک تقدیر بشریت است. چیزی است که بشریت باید آن را زندگی کند. با توجه به اینکه به انسان بشارت آگاهی‌های متعالی داده شده، هر چه بیشتر درگیر تکنیک باشد، تکنیکی که مسلط به هر چیزی است و هیچ چیزی را روشن نمی‌کند، بیشتر با خطری که نه تکنیک، بلکه جوهره تکنیک در خود دارد، مواجه خواهد بود، و بیشتر نیز به چیزهای دیگری جز تکنیک به مثابه افق نهایی تفکر تمایل خواهد داشت. تکنیک نه به واسطه ماشین‌های موجود، بلکه به واسطه غیبت تفکر خطرناک است. به همین خاطر است که باید تکنیک را زندگی کرد تا از طریق غیبت تفکر آنچه را که حضور تفکر به ارمغان می‌آورد را درک کرد.

هایدگر در مقاله «مسئله تکنیک» می‌نویسد: «تهدیدی که بر روی بشریت وجود دارد در وحله اول از ماشین‌ها و تجهیزات تکنیکی که اعمال آن‌ها احتمالاً مرگبار است، ناشی نمی‌شود. تهدید حقیقی به انسان در وجود خودش رسیده است. حکومت ابزارآلات ما را با احتمال اینکه انسان نتواند به حقیقتی با اصالت‌تر بازگردد و بدین ترتیب نتواند دعوت حقیقتی آغازین را بشنود، تهدید می‌کند. به همین دلیل، هر جا که ابزارآلات چیره است، خطر در معنای والای آن وجود دارد. هولدرلین می‌نویسد: «هر جا که خطر رشد می‌کند، آنچه که نجات می‌دهد نیز رشد می‌کند.»

ادامه دارد



گروه آریایی و آرپثر برگزار میکنند



بلیط ورودی ۱۷ دلار
با کارت دانشجویی ۱۵ دلار
کودکان زیر ۵ سال رایگان

اجرای موسیقی زنده ،
دی جی ، رقص و پایکوبی
برنامه های ویژه برای کودکان

از ساعت ۸ شب تا ۱۲ نیمه شب

Centre Communautaire Elgar
260 Rue Elgar H3E 1C9

پارکینگ رایگان



مریم 514.660.2251

محل تهیه بلیط ورودی و شام :
صرافی پنج ستاره
2178 St. Catherine O
H3H 1M7

نوشیدنی الکلی و غیر الکلی
در سالن به فروش میرسد
مهمان ما هستید با سینی مزه سبزیجات

در کنار هم برای زنده نگه داشتن فرهنگ اصیل ایرانی شبی خاطره انگیز خواهیم ساخت.

دست و بال مان خالیست

امیررضا بیگدلی

به اتاق که برگشت زن روی تخت نشسته بود و داشت سیگار می کشید.

گفت: «تو هتل نباید سیگار کشیدی»

زن خیره به مرد گفت: «این جا هتل نیست؛ سگ‌دونی»
مرد چیزی نگفت.

زن گفت: «چی شد؟»

مرد در را بست: «اتاق دیگه‌ای ندارن.»

«تو این خراب‌شده یه اتاق نیست؟»

«می‌گه این‌جا اتاق ماست.» به زن نگاه کرد. گفت:
«اتاق‌های دیگه مسافر دارن»

زن با نیشخند گفت: «خوبه این‌جا مسافر هم می‌آد.» و
بعد گفت: «برو بگو ما این اتاق رو نمی‌خوایم»

مرد گفت: «نمی‌شه که!»

زن گفت: «چرا نمی‌شه، تو برو بگو. بگو بیان این‌جا رو
ببینن!» و به اتاق اشاره کرد.

مرد گفت: «نمی‌شه. این‌جا اتاق ماست. پولش رو هم
دادیم»

زن داد زد: «نمی‌شه نمی‌شه نمی‌شه، همه‌اش نمی‌شه.
ببین کجا اومدیم»

سیگارش را خاموش کرد و از روی تخت پایین آمد.
گفت: «خودم درستش می‌کنم!» در اتاق را باز کرد و
بیرون رفت.

مرد مانده بود چه بکند. به او گفته بودند که هتل‌های
ترکیه خیلی خوب نیست، حتی هتل‌های پنج‌ستاره؛ چه
برسد به هتل آن‌ها که سه‌ستاره بود. یک اتاق دوتخته‌ی
ساده با دستشویی و حمامی کوچک و پنجره‌ای در
گوشه‌ی اتاق که رو به دیوار سیمانی هتل دیگری باز
می‌شود. به پنجره اتاق نگاه کرد و بعد به جای زن که
روی ملاقه‌ی تخت مانده بود.

صدای داد و بی‌داد که از راهرو به گوشش رسید، در را
باز کرد و به بیرون نگاه انداخت. زنش داشت با کارمندان
پذیرش بگوگو می‌کرد. وقتی زن به اتاق برمی‌گشت
مرد را دید.

گفت: «نمی‌شه باهاشون حرف زدا!» و به کف راهرو
خیره شد تا به در اتاق رسید.

مرد گفت: «حالا چی شده؟»

زن گفت: «حالی‌شون نمی‌شه.» و وارد اتاق شد. مرد در
اتاق را بست.

گفت: «به اون‌ها ربطی نداره.»

زن به تندی گفت: «پس به کی ربط داره؟ ها؟» مکث
کرد: «تو که می‌گی نمی‌شه، به اون‌ها هم که ربط
نداره!»

مرد گفت: «مگه چی شده؟»

زن رفت روی تخت. گفت: «ملافه‌هاشون رو نگاه کن!
اتاق‌شون رو نگاه کن!» دست‌هایش را لای موهایش فرو
کرد و سرش را روی زانوهایش گذاشت. گفت: «کثافتن
کثافت!» و برای لحظه‌ای سر بلند کرد و نگاه مرد را با

نگاه خودش کشاند تا به گوشه‌ی اتاق که پنجره بود.
گفت: «این‌جا لونه‌ی سگ هم نیست!»

باز به مرد نگاه کرد و بعد سر به زیر انداخت.

مرد به پنجره نگاه کرد و بعد نگاهش را دور تا دور
اتاق گرداند و باز به زن خیره شد. رفت کنارش نشست.
دستش را دور پاهای زن انداخت.

گفت: «قرار نیست تو هتل بمونیم.»

زن چیزی نگفت. مرد پاهای زن را نوازش کرد.

گفت: «قرار نیست تو هتل بمونیم و فحش بدیم.»

از او خواست آماده شود تا با هم بروند بیرون. باز گفت:
«فروشنده‌ی تور گفته بود»

زن گفت: «برگشتیم باید بری یه تف بندازی تو
صورتش!»

مرد از حرف زن خوشش نیامد.

گفت: «همین‌که این‌جاییم خوبه.»

زن چیزی نگفت.

مرد ادامه داد: «باین قیمت دلار باید خوش بگذرونیم.»

زن گفت: «کثافتن. کثافت!»

مرد دوباره از او خواست آبی به سر و رویش بزند تا
بروند بیرون.

زن گفت: «دست آدم رو می‌ذارن تو پوست گردو.»

مرد سرش را تکان داد.

زن حالا نگاهش کرد. گفت: «گور باباشون. گور بابای
همه‌شون.»

مرد لبخند زد.

زن گفت: «یه مشت آدم دروغگوی حقه‌باز!»

مرد گفت: «استانبول شهر قشنگیه.»

زن گفت: «یه مشت خرا!»

از تخت پایین آمد. گفت: «من می‌خوام خوش باشم.
می‌خوام خوش باشم.»

مرد به او نزدیک شد.

زن گفت: «اگه پارسال اومده بودیم خیلی کمتر می‌شد.»
مرد خندید.

یه ماه پیش هم اگه می‌اومدیم باز کمتر می‌شد. این را
زن به خنده گفت.

مرد او را سمت خود کشید. زن این بار به شیطننت
گفت: «اگه هفته‌ی پیش می‌اومدیم هم خیلی کمتر از
این هفته می‌شد.»

و خودش را در آغوش مرد جا داد و گفت: «اگه
می‌موندیم برا هفته‌ی بعد شاید پول مون نمی‌رسید.»
و خندید.

کمی بعد از هتل بیرون رفتند.

اول سال قرار گذاشتند که یک هفته‌ای بروند هواخوری.
زن گفت: «استانبول شهر قشنگیه.»

مرد گفت: «تابستون که تموم بشه هتل‌ها ارزون
می‌شه.»

زن پذیرفت. قرار شد نیمه‌ی اول مهر ماه برای یک

هفته به استانبول بروند. یکی از همکارهای زن که
سال گذشته به آن‌جا رفته بود برایش تعریف کرده بود
که استانبول یکی از قشنگ‌ترین شهرهای دنیاست و
فروشگاه‌ها و دیدنی‌های زیادی دارد.

شهریور ماه که شروع شد، زن به مرد گفت: «کم‌کم باید
دنبال تور باشی.» و فردای همان روز از محل کارش به
مرد زد: «همشهری پر آگهی.»

به یکی دو تا از آن‌ها زنگ زده بود و چیزهایی هم
پرسیده بود. مرد جلسه داشت. از او خواست روزنامه را
شب به خانه بیاورد.

شب مرد گفت: «مهر ماه ارزون‌تر هم می‌شه.» شام را
خورده بودند و داشتند به آگهی‌ها نگاه می‌کردند.

زن گفت: «هزارتا از این آگهی‌ها هست.»

مرد از آن روز به بعد آگهی‌ها را دنبال کرد.

چند شب بعد زن گفت: «داره گند می‌خوره!» چون
دلار رفته بود بالا.

مرد گفت که مهم نیست. اما فردای آن روز باز این اتفاق
افتاد. شب مرد گفت: «یه هفته می‌ریم نمک‌آبرود.»

زن کشدار گفت: «نه!» کنار ورودی آشپزخانه ایستاده
بود و داشت موهایش را حلقه می‌کرد.

مرد نگاهش کرد.

زن گفت: «بریم یه جایی سرمون هوا بخوره.»

مرد چیزی نگفت.

فردا سر ساعت دوازده زن به مرد زد: «می‌دونی
دلار چنده؟»

مرد نمی‌دانست. زن گفت: «دو و دویست!» و گفت:
«باید زودتر بریم وگرنه باز گرون‌تر می‌شه.»

آن شب مرد از چهار راه استانبول هزار دلار به قیمت
هر دلار دوهزار و سیصد تومان خرید و به خانه آورد.

زن گفت: «اگه زودتر خریده بودیم جلو بودیم.»

مرد شانه بالا انداخت. نیمه‌ی شهریور بود و هر دو
آگهی‌های روزنامه‌ها را روزانه می‌خواندند. شماره‌ی
بعضی از آن‌ها را در برگه‌ای یادداشت می‌کردند و فردای
آن روز به آن شماره‌ها زنگ می‌زدند و قیمت می‌گرفتند.
این کار چند روزشان بود. حواس‌شان جمع بود تا وقتی
قیمت‌ها پایین آمد این کار را بکنند. اما به هر جا که
زنگ می‌زدند هنوز قیمت‌های مهرماه درنیا آمده بود، تا
این‌که روزهای آخر شهریور رسید. شب نشسته بودند
دور میز و صفحه‌ی آگهی همشهری روبه‌روی‌شان باز
بود.

زن گفت: «چرا ارزان نشده؟»

مرد به بیشتر آژانس‌های مسافرتی زنگ زده بود و
قیمت‌های زیادی گرفته بود و فقط مانده بود که یکی از
آن‌ها را انتخاب کند و پولش را بدهد. به زن نشان‌شان
داد. همه گفته بودند که قیمت هتل‌ها شکسته اما از
آن جایی که دلار بالا رفته است تور ارزان در نمی‌آید.

زن گفت: «گندش بزنه»

مرد شانه بالا انداخت.

زن گفت: «حالا ببین می‌خواهم به مسافرت بریم.»
فردای آن روز زن یک آگهی مناسب پیدا کرد که قسطی بود. زنگ زد و شماره آژانس را به شوهرش داد. از او خواست هر چه زودتر برود و کار را تمام کند. مرد به آژانس مسافرتی زنگ زد و با فروشنده تور صحبت کرد.

سی درصد نقد. بقیه شش ماهه با سه درصد سود ماهانه. سند ماشین هم بابت تضمین چک‌ها همان شب اخبار شبکه یک گفت که دولت دیگر به شرکت‌های هواپیمایی ارز دولتی نمی‌دهد.
زن گفت: «په»

سه روز بیشتر به شروع مرخصی‌شان نمانده بود که مرد به آژانس مسافرتی رفت. دختری که فروشنده تور بود تاریخ رفت و برگشت و نوع هتل را از مرد پرسید. مرد می‌خواست که برای‌شان زیاد گران در نیاید؛ پرواز ماهان

مرد پول را به صندوق واریز کرد. دختر از او خواست که نگران نباشد. گفت که به او زنگ خواهد زد.

مرد پرسید: «کی؟»

دختر گفت: «معلوم نیست؟»

آن‌ها سه روز دیگر باید پرواز می‌کردند. دختر گفت: «نگران نباشید»

شب در خانه، زن خواست که هم بلیت‌های هواپیما را ببیند و هم برگه‌های هتل را.

مرد گفت: «قرار شد زنگ بزنه برم بگیرم»

زن گفت: «آها»

فردا زن پرسید: «گرفتی؟»

مرد گفت: «نه»

با این‌که قرار شده بود فروشنده‌ی تور به آن‌ها زنگ بزند اما فردا صبح مرد به آژانس مسافرتی زنگ زد. فروشنده‌ی تور گفت که هنوز هتل‌شان مشخص نشده.
مرد گفت: «بلیت‌ها چطور؟»



امیررضا بیگدلی متولد ۱۳۴۹ در تهران است. او فارغ‌التحصیل رشته‌ی زبان و ادبیات فارسی است و تاکنون چهار مجموعه داستان منتشر کرده‌است.

مجموعه‌های داستان

چند عکس کناراسکله: ۱۳۷۸ نشر ماریه

آن مرد در باران آمد: ۱۳۸۲ نشر قصه

آدم‌ها و دودکش‌ها: ۱۳۸۸ نشر ثالث

اگر جنگی هم نباشد: ۱۳۹۴ نشر الکترونیکی نوگا

گزیده داستان بازم پیش من بیایید: ۱۳۹۳ نشر افکار

جوایز:

تندیس صادق هدایت برای داستان «حالا مگر چه می‌شود» از مجموعه‌ی «آن مرد در باران آمد اولین دوره‌ی

جایزه‌ی ادبی صادق هدایت ۱۳۸۱»

لوح تقدیر دومین دوره‌ی جایزه‌ی ادبی اصفهان برای کتاب «آن مرد در باران آمد» ۱۳۸۳

کسب رتبه‌ی دوم داستان کوتاه، بخش ادبی جشنواره‌ی تیرگان ۱۳۸۱ تورنتو ۲۰۱۵ برای: داستان سفته‌باز

با یک هتل سه‌ستاره در جای مناسب.

دختر حساب کتاب کرد. پرسید: «نقد یا قسطی؟»

مرد گفت: «قسطی»

دختر گفت: «یک سوم نقد و بقیه شش ماهه با سود سه و نیم درصد.»

مرد پشت تلفن سه درصد شنیده بود.

دختر گفت: «سه و نیم درصد.» و اضافه کرد که بابت تضمین چک‌ها می‌بایست مبیاعه‌نامه‌ای برای خودرو امضاء می‌کرد. قیمت خودرو ده برابر مانده‌ی حساب بود.

مرد گفت که نقد پرداخت می‌کند و خواست بدانند کل مبلغ چقدر می‌شود. دختر رسیدی به دستش داد تا آن را پرداخت کند. وقتی رسید پرداخت را به فروشنده

تور داد او برگه‌ی قرارداد را برای امضاء به مرد داد. نام خودش بود و زنش با تاریخ رفت و برگشت و پرواز ماهان و اسم هتل. روی برگه نوشته شده بود اگر قیمت‌ها بالا

برود مشتری باید اضافه بها را پرداخت کند. همچنین اگر هتل مورد نظر خالی نباشد یا اتاق نداشته باشد یک هتل مشابه آن به مشتری داده می‌شود.

مرد گفت: «این‌ها چیست؟»

دختر گفت: «دلار بالا و پایین می‌ره.»

دختر گفت که بلیت‌ها را گرفته است. مرد مردد بود.

پرسید: «حتما؟»

دختر گفت: «چرا باید به شما دروغ بگم؟»

مرد گفت: «با این بازی دلار نگران هستم»

دختر خواست نگران نباشد.

مرد گفت: «دست و بال‌مون خالیه می‌ترسم دلار بالاتر بره»

دختر گفت: «نگران نباشید.» و توضیح داد که او کل تور را با آن‌ها زیر قیمت حساب کرده است.

مرد گفت: «افزایش چی؟»

دختر گفت: «سخت نگیرید آقا!»

مرد دیگر چیزی نگفت.

دختر گفت: «به شما زنگ می‌زنیم.»

زن گفت: «غلط کرده! کی؟» همین‌طور به مرد خیره شده بود.

زن سر در نمی‌آورد. مرد هم مانده بود. او هم سردر نمی‌آورد اما کاری نمی‌توانست بکند. از فروشنده‌ی

تور خواسته بود که هم هتل و هم بلیت هواپیما را همان وقت بگیرد و به او بدهد. اما او گفته بود که نمی‌تواند

این کار را بکند.

زن وارفت: «مگه پول ندادی؟»

مرد گفت: «گفت فقط یک درصد امکان داره نشه»

زن گفت: «نشه؟»

فروشنده‌ی تور گفته بود فقط یک درصد امکان دارد هتلی که آن‌ها انتخاب کرده‌اند برای آن روزها جا نداشته باشد و همین را هم در قرارداد نوشته بود که چنان‌چه هتل مورد نظر پر باشد، برای آن‌ها یک هتل دیگر مثل همان خواهند گرفت.

زن گفت: «خب پس این.» و باز گفت: «باید بلیت‌ها رو می‌گرفتی. بلیت هواپیما داره گرون می‌شه»

به مرد نگاه کرد: «فردا اول وقت برو بلیت‌ها رو بگیر.» و باز گفت: «فردا اول وقت اگه بلیت رو نداد، پول رو بگیر

برو به آژانس دیگه»

و بعد صفحه‌ی آگهی روزنامه را آورد که پر بود از این آژانس‌های مسافرتی.

فردا صبح از آژانس مسافرتی به مرد زنگ زدند؛ فروشنده‌ی تور بود. به مرد گفت: «بلیت‌تون آماده است

اما هنوز تأیید هتل‌تون نیومده»

مرد گفت: «چرا؟»

دختر گفت: «همین‌طوره. نگران نباشید. فقط به درصد ممکنه که نشه. تازه هتل دیگه براتون می‌گیریم»

مرد گفت: «پشیمون شده‌ام، می‌خوام پولم رو پس بگیرم!»

دختر دوباره گفت که فقط یک درصد امکان دارد چنین اتفاقی بیفتد که در آن صورت هم هتل مشابه یا شاید بهتر جایگزین آن می‌کنند. گفت: «خیلی پیش

اومده که به مسافرمون هتل بهتر دادیم و پولش رو هم نگرفتیم»

مرد گفت: «اگه بشه پولمو پس بگیرم.»

دختر گفت: «سی درصد ازش کم می‌شه.»

مرد فقط گفت: «خیلی خوبه به خدا!» از آن سوی خط صدایی نیامد. مرد گفت: «الو!»

دختر گفت: «بفرمایید»

مرد گفت: «ما پس فردا صبح باید پرواز کنیم»

دختر گفت: «نگران نباشید»

شب زن گفت: «وای!!!!!!!!!!!!!! عجب آدم‌هایی هستن.» و از مرد پرسید: «تو چی گفتی؟»

مرد تمام آن‌چه را گفته بود، دوباره به زن گفت.

زن گفت: «نباید از اون‌ها می‌گرفتی. عوضین!»

مرد شانه بالا انداخت.

زن گفت: «همون روز اول که دیدی سه درصد رو کرد سه و نیم و مبیاعه‌نامه گذاشت جلوت باید می‌فهمیدی

کلاه‌بردارن.» گفت: «هنوز هم دیر نشده، برو داد و بی‌داد کن پولت رو بگیر.» گفت: «من با یکی دوتا

آژانس صحبت کردم. به نظرم درست و حسابی هستن»

مرد گفت: «نمی‌دونم»

زن گفت: «باید می‌رفتی سراغ یکی دیگه.» و باز گفت: «من که بهت گفتم»

یک روز قبل از روز پرواز، ساعت ده صبح فروشنده‌ی

تور از آژانس به مرد زنگ زد. این بار همان یک درصد، کار خودش را کرده بود. هتل آن‌ها جا نداشت و یک

هتل سه ستاره دیگر برایشان گرفته بود. برای مرد فرقی نداشت و می‌توانست این را به زنش نگوید.

دختر گفت: «این هتل گرون‌تر هم هست. اما ما به همون قیمت حساب می‌کنیم»



داستانک دنیالدار ۸ ماجراهای من و میکائیل

بخش ۳

بهروز میلزاده

گفتم چکار داری الان؟ اینجا چکار میکنی؟
گفت منتظر دوستم از مغازه بیاد بیرون بریم دنبال کارمون! گفتم دوستت؟! گفت دوست که نه ولی بهرحال، میشناسیش آپولو!
چشام گرد شد گفتم آپولو؟ ناخداگاه از دهنم پرید کدوم آپولو؟ میکائیل فلفور گفت آپولو آبنمگل میشناسیش! و زد زیر خنده! گفتم شوخی میکنی؟ گفت نه به حضرت عباس! گفتم آپولو آخه! اون که خداست که! گفت نه بابا خدا کجا بود اما بچه باحالیه اهل دله، گفتم چکارش داری؟ گفت من کاریش ندارم اسرافیل داره یه خط موسیقی مخصوص کار میکنه یه جاییش لنگه یه چنگه! دوباره خندید! ادامه داد ظاهر اونا چنگ رو فقط آپولو داره، منم که مامور تدارکاتم منو فرستادن چنگ آپولو رو ببرم برا اسرافیل!
گفتم وع! دمت گرم بابا!
میکائیل گفت بنزینت سر ریز نکنه! گفتم نترس سنسور داره! گفت اوه چه غلط!
گفتم حالا گرفتی چنگو؟ گفت نه آپولو یه دقیقه رفت تو مغازه یه سیگار بگیره بیاد تا باهم بریم! از دور دیدم یه پسر خوشتیپ از مغازه اومد بیرون، میکائیل گفت اومد!

دیشب بیخوابی زده بود به کلم، هی توی راهرو قدم میزدم و فکرای الکی میکردم که یه دفعه گفتم خوب چه کاریه برم یه سر بیرون بنزین بزنم بیام هم هوام عوض بشه هم فردا الکی وقتم توی پمپ بنزین هدر نره! ساعت حدود یک بعد از نصف شب بود، راه افتادم، وسطای راه یادم افتاد! ماشین رو نیاوردم دوباره برگشتم ایندفعه با ماشین! رفتم پمپ بنزین، خیلی خلوت بود یعنی اصلا هیچ کس نبود نازل بنزین رو که برداشتم دیدم یه یارو هیکل میزونه اومد نزدیک ماشین! یه بارونی بلند تنش بود و یه کلاه لبه دار و یه عینک دودی! یکم جا خوردم اما اهمیت ندادم، دیدم تکیه داد به ماشین و روش رو کرد سمت مغازه، پیش خودم گفتم این یارو حتما دیونه اس، بش گفتم هی آقا کاری داری؟ برگشت عینکش رو برداشت و خیره شد تو چشمام دیدم میکائیل! گفتم خبر مرگت زهره ترک شدم، کجایی تو؟ گفت خیلی سرم شلوغ شده این روزا، چند بار کمونه کردم بیام سمت اما به موت قسم وقت نشد! گفتم بابا شما که راحتید بخدا دهن ما سرویس شده، گفت بذار بیای بالا میفهمی چه خر تو الاغیه اونا بالا!

ادامه داستان

وقتی نزدیک شد میکائیل بش گفت آپولو بیا معرفیت کنم به رفیق! بعدش هم دستشو گذاشت رو کمر آپولو و گفت آپولو - بهروز، بهروز آپولو! اومدم دوباره دستمو دراز کنم دست بدم میکائیل یه اشاره کرد یعنی لازم نیست!
میکائیل گفت خوب بهروز جان میبینمت ما الان باید بریم، خدافظی کردیم و رفتن!
رفتم توی مغازه که پول بنزین رو بدم یارو پول یه پاکت سیگار و یه بسته چیپس هم پام حساب کرد، گفتم اینا چییه؟ مغازه دار گفت دوستتون گفت همه رو شما حساب میکنین!

ادامه دارد

شرکت مسافرتی به همه داده بود و کمی هم درباره‌ی توورها گفته بود. کشتی شب ایرانی، جزایر پرنسس، موزه‌ی آکواریم و ... در مقابل هر کدامشان هم قیمت آن‌ها را نوشته بود. وقتی با دلار روز حساب می‌کردند خیلی گران درمی‌آمد. مرد گفته بود: «خودمون می‌چرخیم.» و زن هم پذیرفته بود.
پیشخدمت سفارش آن‌ها را آورد و روی میز گذاشت. زن فنجان‌ها را برداشت و مزمزه کرد. تیپ زد.
مرد پرسید: «چییه؟»
زن با خنده گفت: «می‌گم خدا می‌دونه باز هم بتونیم قهوه بخوریم یا نه. فردا معلوم نیست که چقدر بکشه بالا»
مرد لب چروکاند و به تنگه نگاه کرد. زن هم خیره شد به آب.
کمی بعد مرد گفت: «کجایی؟»
زن گفت: «این‌جا»
مرد گفت: «این‌جا نیستی. این‌جا باش!»
زن لبخند زد و دوباره به روشنای آب و آسمان خیره شد و نم‌نم قهوه‌اش را نوشید.

مهرماه ۱۳۹۱

فروش فوق‌العاده داشتند. یکی دوتا از فروشگاه‌ها را دیدند.
زن گفت: «همچین ارزون هم نیست!»
مرد چیزی نگفت.
زن ادامه داد: «اگه پارسال می‌اومدیم ارزون بود.» کمی مکث کرد. «یعنی اگه دلار این دلار...» مرد دست زن را گرفت و کمی فشار داد. زن خندید گفت: «ولش کن، گور باباشون!»
از خیابان باریکی سرازیر شدند سمت آب. خیابان کنار آب را پیش رفتند تا جای مناسبی را برای نشستن پیدا کردند. یک کافی‌شاپ روباز لب تنگه‌ی بسفر. دور میزی نشستند.
زن گفت: «نفس عمیق بکش» و خودش این کار را کرد. مرد هم نفس عمیق کشید.
زن گفت: «خوش به حال‌شون»
پیشخدمت آمد و سفارش دادند. هر دو خیره به تنگه بودند که در آن سوبش چراغ‌های بخش آسیایی شهر روشن بود. داخل تنگه، روی آب کشتی‌ها می‌رفتند و می‌آمدند.
زن گفت: «کشتی شب ایرانی»
مرد لبخند زد.
آن روز راهنمای تور گشت شهری جدولی از برنامه‌های

مرد گفت: «بله»
دختر باز ادامه داد: «فقط کمی بابت افزایش دلار باید پرداخت کنین؛ یه کمی فقط»
مرد ناچار بود پرداخت کند.
دختر گفت: «ساعت دوازده برای گرفتن مدارک‌تون بیاین»
مرد رفت و مدارک را گرفت.
از هتل که بیرون رفتند هوا داشت تاریک می‌شد. شب پیش رسیده بودند. خسته و خمیر خوابیده بودند تا صبح زود به تور گشت شهری برسند. عصر از تور گشت شهری که برگشته بودند، زن تازه اتاق را دیده بود و حالا آمده بودند بیرون تا گشتی دور و اطراف هتل بزنند. از هتل‌شان تا میدان تکسیم با پای پیاده بیست دقیقه راه بود. رفتند به میدان تکسیم.
زن گفت: «قشنگه!»
مرد گفت: «حیف نیست آدم بمونه تو هتل!»
زن گفت: «منم می‌خوام خوش باشم. این چند روز رو می‌خوام خوش باشم»
میدان تکسیم را گذشتند و رفتند توی خیابان استقلال.
مرد گفت: «این شهر و این خیابون!»
جمعیت داخل خیابان موج می‌زد. صدای ساز و آواز از همه جای خیابان به گوش می‌رسید. همه‌ی فروشگاه‌ها



داستان دنیای گاو گاو و خر آخور

قسمت دهم اثر: ژول سوپرویل
ترجمه: شراره شاکری

آسوده خاطر تر از قدرت و بزرگی بود، خلسه ی واقعی را تجربه می کرد اما عذاب وجدان همیشه با او همراه بود و نمی گذاشت فرشتگان و قدیس را تصور کند. اما گاو آنها را به شکلی واقعی می دید و آن هارا در نزدیکی اش حس می کرد. او از این شبیه هایی که بنظرش مشکوک بودند می ترسید و با خود فکر می کرد: بیچاره من، بیچاره من که تنها حیوانی باربر یا شاید شیطان هستم. چرا شاخ هایی مثل او دارم، منی که هرگز به کسی آسیبی نرسانده ام، آیا پیش تر یک جادوگر بوده ام؟

یوسف نسبت به نگرانی های گاو که به سرعت لاغر می شد بی توجه نبود.

او فریاد می زد: بیرون و غذایی بخور. هر روز در دست و پای ما هستی و بزودی چیزی جز پوست و استخوان از تو نخواهد ماند.

خر و گاو از طویله خارج شدند.

خر گفت: واقعا تو خیلی لاغر شده ای و استخوانهایت انقدر تیز شده اند که مثل شاخ از بدنت بیرون زده اند.

- با من درباره شاخ حرف زن.

گاو با خود می گفت: حق با اوست، بله باید زندگی کرد. حالا این دسته علف سبز را بخور و این یکی را، تو که فکر نمی کنی سمی باشد؟

نه، من گرسنه نیستم. اما این کودک چقدر زیباست! گاو! بریم غذا بخوریم. خودت را به این چیزها مشغول نکن. دیگر نباید با خوشبختی که می آید و گوشه پاید را می کشد بیدار شوی نباید نزدیک آخور به مدت طولانی تنهاروی یک زانو بایستی و اذیت شوی. پوست بدنت، جایی که به مفصل استخوان می رسد، کاملا فرسوده شده است و اندکی بعد جایگاه مگس ها خواهد شد.

ادامه در شماره آینده...

نمی توانستد ببیند، آن ها که دیر کرده بودند یا کسان دیگری که در جاهای دور

زندگی می کردند و با پاهای حشره ای کوچکشان تنها می توانستند یک متر راه بروند و زندگیشان انقدر کوتاه بود که نمی توانستند به طی کردن بیش از پنجاه سانتی متر امیدوار باشند، تازه اگر شانس می آوردند.

معجزاتی هم رخ داد، لاکپشت ها شتاب کردند، مارمولک از سرعت خود کاست، اسب آبی با کرنش هایش جذاب شد و طوطی ها سکوت کردند.

کمی قبل از غروب خورشید حادثه ای همه را غمگین کرد. یوسف که همه روز بی آنکه غذایی بخورد، از هدایت خیل عظیم حیوانات خسته شده بود، عنکبوتی را با این تصور که مزاحم بود با بی توجهی له کرد. او فراموش کرده بود که عنکبوت برای ادای احترام به کودک آمده بود. چهره آشفته قدیس برای لحظه ای همه را متاثر کرد.

برخی حیوانات که از آنها ملاحظه ی بیشتری انتظار می رفت بیشتر در طویله ماندند، گاو سعی کرد راکن، سنجاب، گورکن را که نمی خواستند خارج شوند، بیرون کند.

چند پروانه از رنگشان که به رنگ تیره های سقف شبیه بود، بهره بردند و همه شب را بالای آخور گذراندند. فردای آن روز نخستین اشعه های خورشید آن ها را شکار کرد. یوسف چون نمی خواست کسی را بر دیگری ترجیح دهد، آنها را بیرون کرد.

یوسف مگس ها را هم به بیرون هدایت کرد اما آنها عدم تمایلشان به بیرون رفتن را به او نشان دادند چون همیشه آنجا بودند،

یوسف نمی دانست به آنها چه بگوید.

شبیه هایی که گاو میانشان زندگی می کرد اغلب جلوی نفس کشیدنش را می گرفتند. او به شیوه ی مرتاض های آسیایی به حبس نفس خود عادت داشت. گاو که در فروتنی

زرافه پاهایش را در درگاه نشان داد. همه می پذیرند که این کار او به عنوان حضور در آخور به حساب می آید.

فیل هم به زانو زدن در آستانه در بسنده کرد. او با خرطومش دایره ای ساخت که همگی به خاطر آن به شدت تحسینش کردند.

گوسفندی برای چیدن پشمهایش اصرار می کرد. آنها از او تشکر کردند و به پشمهایش دست نزدند.

کانگوروی مادر به هر قیمتی قصد داشت تا یکی از بچه هایش را به مسیح بدهد. او ادعا می کرد که این هدیه را با همه وجودش می دهد و بچه دیگری در خانه دارد و بی بچه نمی ماند. اما یوسف به حرفش گوش نداد و از او خواست تا فرزندش را با خود ببرد.

شتر مرغ خوش شانس تر از کانگورو بود. اواز یک لحظه بی توجهی دیگران استفاده کرد و در گوشه ای تخم گذاشت و بی سر و صدا بیرون رفت و تخمی که گذاشته بود را صبح دیدند. خر اولین نفری بود که آن را پیدا کرد. در واقع او تا حالا تخم مرغی به این بزرگی و سختی ندیده بود و معتقد بود که معجزه ای اتفاق افتاده است. یوسف او را از اشتباه بیرون آورد و با آن املت درست کرد.

ماهیان چون نمی توانستند خارج از آب نفس بکشند به دیدن مسیح نیامدند، اما مرغ نوروزی را به نمایندگی از خود نزد مسیح فرستادند.

پرنندگان بعد از به جا گذاشتن آوازشان، کبوترها عشقشان، میمون ها بازی هایشان، گربه ها نگاهشان و قمری ها نرمی گلویشان رفتند.

حیواناتی که هنوز کشف نشده بودند در دل زمین و دریا و در اعماقی که گویی برای آنها همیشه شب، بدون ستاره و ماه است و فصل ها تغییر نمی کنند در انتظار اسمی بودند تا خود را معرفی کنند.

آن ها در هوا تب و تاب روح کسانی را احساس می کردند که

معرفی کتاب ۸

نمو در برف، اثر ژیل پلرن



کتاب «نمو در برف» grandir dans la neige اثر ژیل پلرن است که آثار کلارنس گنیون، نقاش و هنرمند فضای سبز موضوع آن است.

ژیل پلرن از هنرمندان آغاز قرن بیستم کبک، از منطقه شارل ووا است.

نویسنده بیشتر به کنکاش در هویت نوجوانی می پردازد که توسط یک زوج کبکی به فرزندی گرفته شده. الویه Olivier که نامش تداعی کننده مدیریتانه و آفتاب است، از زمستان کانادا بیزار است و به علاقه و تعلق خاطر پدر مادرش نسبت به خود تردید دارد.

والدینش هم از فقدان محبت پسرشان نسبت به خود غمگینند. در حین کنکاش در مورد تاریخ مردم کبک، آنها به موزه ای می روند که در آنجا آثار نقاشی گنیون به نمایش گذاشته شده بود. الویه که نقاشی را دوست دارد، در مورد نگرانی هایش با پدرش صحبت می کند و سعی می کند تا جرات زندگی کردن در زمستان را پیدا کرده و آن را دوست داشته باشد.

ژیل پلرن، Gilles Pellerin نویسنده، مدرس و ویراستار کبکی، قبل از ورود به دنیای ادبیات و نویسندگی، در زمینه موسیقی و مردم شناسی فعالیت می کرد. ژیل پلرن، به کمک تخیلاتش، همواره خواننده را به فضای استعاره و معنا می برد.

گوهر خیراندیش به زودی در مونترال

مهرداد گیوی



البرز فیلم، فرهنگسرای سینا و گروه مهر و همبستگی ایرانیان مونترال قرار است یکشنبه ۹ اکتبر میزبان گوهر خیراندیش بازیگر توانای سینمای ایران باشد. در این مراسم ضمن تقدیر از این هنرمند پیش کسوت قرار است مستندی از وی نیز پخش گردد. گوهر خیراندیش، بازیگر مورد علاقه مردم و منتقدان برای بیش از چهار دهه، امسال در فستیوال فیلم‌های ایرانی مونترال شرکت خواهند کرد و جلسه‌ای ویژه به بحث و گفت و گو و بزرگداشت ایشان در سینما اختصاص یافته است.

برای تهیه بلیت می‌توانید به گروه فیس‌بوکی مهر و همبستگی ایرانیان مونترال و البرز فیلم مراجعه کنید.

گوهر خیراندیش (زاده ۱ شهریور ۱۳۳۳، شیراز) بازیگر و مدرس پیشکسوت سینما، تئاتر، تلویزیون و گوینده رادیو است. وی دارای مدرک کارشناسی بازیگری و کارگردانی تئاتر از دانشکده هنرهای زیبا است. و در بیش از ۵۷ فیلم سینمایی، ۴۰ فیلم تلویزیونی و بارها و بارها در زمینه تئاتر بر روی صحنه رفته است.

درباره گوهر خیراندیش

به نوشته سایت انتخاب، خانم گوهر خیراندیش از بازیگرانی است که همان‌طور که خودش در مصاحبه‌هایش گفته نقش‌هایش را با وسواس انتخاب می‌کند. اگر از نقش خوشش نیاید، بعید است قراردادی ببندد و شروع به کار کند. بنابراین نقش‌ها به انتخاب خود اوست، همه آن‌ها را دوست دارد. همواره به دنبال نقش‌هایی در چالش باشد؛ نقش‌هایی را که حس‌های درونی‌شان برایش سخت‌تر است و لایه زیرین بیشتری در خود دارد. گوهر خیراندیش از هنرپیشه‌های زن سینمای ایران است اگرچه مثل خیلی‌ها نه در دوران جوانی و نه در حال حاضر ستاره نشد اما هرگاه بر پرده سینما یا صفحه تلویزیون دیده می‌شود اطمینان خاطری به بیننده می‌دهد که فیلم را تا انتها ببیند و مطمئن باشد فیلم هرچه باشد بازی دلنشین این هنرپیشه را دارد یا مادری است دلسوز یا زن رنج‌دیده‌ای است و یا شخصیت متفاوتی دارد که قبلاً ندیده‌ایم. البته در تمام این‌ها بازی او دارای طنزی مخصوص به خود است حتی در بدترین شرایط هم خنده به لب می‌آورد.

گوهر خیراندیش همیشه روایت‌های متفاوتی از سختی‌های بازیگری‌اش گفته است. او مثلاً در یکی از مصاحبه‌های اخیرش گفت: در موقعیت‌هایی که همسرم را از دست داده بودم مادرم فوت کرده بود و فرزندم در بیمارستان بستری بود مجبور بودم در یک فیلم قهقهه بزنم. من به عنوان بازیگر باید فشار زیادی روی خودم می‌آوردم تا همه آن مشکلات را فراموش کنم و بخندم. گاهی پر از شادی هستی و در فیلم برای مرگ کسی گریه کنی... همه این‌ها را باید طوری انجام بدهیم که باور پذیر باشیم.

خیراندیش درباره نوع دیگری از پیچیدگی‌های زندگی یک هنرمند می‌گوید: «از درد قلب، کلیه و معده که بگذریم، گاهی دوست دارم واقعا تنها باشم، در خیابان راه بروم، روی نیمکت پارک بنشینم و بستنی‌ام را گاز بزنم اما متأسفانه به دلیل شغلی که داریم این امکان برای ما وجود ندارد. ما نمی‌توانیم خلوتی که حق انسان‌هاست را داشته باشیم و این آزاددهنده است.»

جوایز و افتخارات ملی و بین‌المللی گوهر خیراندیش

- برنده سیمرغ بلورین بهترین بازیگر نقش اول زن برای فیلم رسم عاشق کشی (بیست و دومین جشنواره بین‌المللی فیلم فجر بهمن ۱۳۸۲)
- برنده دیپلم افتخار بهترین بازیگر نقش اول زن برای فیلم ارتفاع پست (بیستمین دوره جشنواره فیلم فجر، ۱۳۸۰)
- برنده تندیس زرین بهترین بازیگر نقش مکمل زن برای فیلم دعوت (دوازدهمین جشن خانه سینما، ۱۳۸۷)
- برنده تندیس زرین بهترین بازیگر نقش مکمل زن برای فیلم دنیا (هفتمین جشن خانه سینما، ۱۳۸۲)
- برنده تندیس زرین بهترین بازیگر نقش مکمل زن برای فیلم واکنش پنجم (هفتمین جشن خانه سینما، ۱۳۸۲)
- بهترین بازیگر نقش مکمل زن سال برای فیلم ارتفاع پست (هفدهمین دوره منتخب نویسندگان و منتقدان، ۱۳۸۱)
- نامزد سیمرغ بلورین بهترین بازیگر زن برای فیلم واکنش پنجم (بیست و یکمین جشنواره فیلم فجر، ۱۳۸۱)
- نامزد سیمرغ بلورین بهترین بازیگر نقش مکمل زن برای فیلم جنگجوی پیروز (هفدهمین جشنواره فیلم فجر، ۱۳۷۷)
- نامزد سیمرغ بلورین بهترین بازیگر نقش مکمل زن برای فیلم چهره (چهاردهمین جشنواره فیلم فجر، ۱۳۷۴)
- نامزد سیمرغ بلورین بهترین بازیگر نقش مکمل زن برای فیلم زیر بام‌های شهر (هشتمین جشنواره فیلم فجر، ۱۳۶۸)
- نامزد تندیس زرین بهترین بازیگر نقش مکمل زن برای فیلم ارتفاع پست (ششمین جشن خانه سینما، ۱۳۸۱)
- شایان ذکر است، شرکت خدمات مهاجرتی کنپارس و رستوران انیکس، از حامیان مالی این برنامه‌اند.



آموزش گیتار و هارمونیکا
 در بنیاد آپتین
 ایمان رحیمپور
 فائزه معمار صادق

UpTin Foundation
 Suite 400, 5180 Queen Mary
 Montreal, QC H3W 3E7

Iman Rahimpour : 514-661-4322
 UpTin : 438-386-6111

www.uptin.org
 info@uptin.org
 www.imanrahimpour.com

خدمات عکاسی استودیو آپتین در مونتreal

دوره های آموزش فن و هنر عکاسی



عکس گذرنامه و پی آر با مهر رسمی
صمافی آلبومهای شفصی
کودک و نوزاد
صنعتی و کارگاهی
پاپ در سایزهای مختلف
میمی باز
عکاسی دندان پزشکی و ارتودنسی

عکاسی فانگی
عکاسی سالنهای آرایش و گریم
MODELING
معماری و دکوراسیون
REAL ESTATE
مدلینگ
CATALOGS
پاسپورت
پورترتوهای مدلینگ
عکاسی سالنهای آرایش و گریم
کاتالوک های تجاری

MAKEUP
صنعتی و کارگاهی
CATALOGS
پاپ در سایزهای مختلف
میمی باز
GENERAL PHOTOGRAPHY
PRINTING

5180 Queen Mary, Suite 400 H3W 3E7
(438) 386 6111

کنسرت آوای ایران زمین در مونترال

تمبک، سازان نخجوانی: قانون، رضا منبع‌چی: تار باس، سینا بطحایی: عود، علی مسعودی: دف و سازهای کوبه‌ای، گلنار دوانلو، محمد کمالی مهنارزاد، گلنار قزوینیان (همخوان) مهسا بیگدلو (همخوان و نوازنده سنتور باس، مشکات)، لطفا توجه کنید که ایساکو همواره این گونه کنسرت‌ها را افتخاری برگزار می‌کند و این بار هم تمام درآمد کنسرت را به هنرمندان تقدیم خواهد کرد.

نی، تمبک؛ اجرای گروه عندلیب موسیقی سنتی (کلاسیک) ایرانی؛ موسیقی فولکلور گیلکی و کردی. استاد مجید درخشانی به همراه گروه عندلیب. اعضا گروه: شاهو عندلیبی (سرپرست گروه خواننده بخش کردی و نوازنده نی)، فریا داوودی: خواننده سنتی، شیلا نهرو: خواننده گیلکی، جواد بطحایی: سنتور، کوروش بابایی: کمانچه، پدیده احرار نژاد: تار، پدram خاور زمینی:

شنبه ۲۹ اکتبر ۲۰۱۶ گروه موسیقی عندلیب قرار است آوای ایران زمین را در دانشگاه کنکوردیا به نمایش بگذارد. این گروه بزرگ موسیقی در زمینه‌های سنتی و فولکلور گیلکی و کردی قرار است به اجرای برنامه بپردازند. در ایمیل ارسالی از سوی این گروه به مجله هفته جزئیات و اعضای گروه معرفی شده‌اند که در ادامه می‌خوانید: گروه عندلیب تقدیم می‌کند: سه‌نوازی بداهه (تار،

دوره‌های جدید دانشگاه Teluq و MATCI برای مهاجران

این موسسه اعلام کرده است که آخرین مهلت ثبت‌نام ۱۴ اکتبر و تاریخ آغاز کلاس‌ها از ۱۴ نوامبر و با ظرفیت محدود است. موسسه MATCI امکان برخورداری از خدمات به دانشجویان به زبان فارسی را نیز فراهم نموده است، برای اطلاعات بیشتر با شماره تماس: ۵۱۴۷۴۷۲۱۶ تماس بگیرید.

www.matci.ca

ارائه برنامه‌ای قابل انطباق با شرایط آن‌ها کرده‌ایم. لذا به منظور ورود هرچه موثرتر در بازار کار مونترال و نیاز به برخورداری از دانش زبان برای تحقق این مهم، و هم چنین سهولت هرچه بیشتر دستیابی به این امکانات، اقدام به برپایی این دوره کما فی‌السابق در محل انستیتو MATCI در مرکز شهر مونترال با امکان دسترسی آسان نموده‌ایم.»

دانشگاه Teluq و آکادمی آموزشی MATCI نوزدهمین گروه برنامه‌های دانشگاهی زبان (انگلیسی و فرانسه) و کارآفرینی را در فصل جدید ارائه کرده است. در ایمیل ارسالی این موسسه آمده است: «بدین وسیله به اطلاع می‌رساند تمامی برنامه‌های اعلام شده واجد شرایط دریافت وام و بورس هستند، هم چنین با در نظر گرفتن شرایط مادران و افراد شاغل اقدام به

دوره‌های زبان فرانسه در مونترال

le monde de la longue francaise و سایر امکانات آموزشی آن با شما سخن خواهد گفت و در پایان از دانش‌آموزان ثبت‌نام به عمل می‌آید. خانم مینا طیرانی در پایان از همکاری مدیریت فرهنگسرای سینا آقای حسین پورشفیعی و دکتر فرشید سادات‌شیرینی تشکر کرده است. آدرس فرهنگسرای سینا: ۶۵۲۸ خیابان سن ژاک غربی تقاطع کاوندیش. تلفن تماس: ۵۱۴۹۶۱۴۵۷۹

دیده شده است. این موسسه با برنامه‌ریزی قبلی در محل فرهنگسرای سینا در روز جمعه ۷ اکتبر پذیرای ثبت‌نام کنندگان خواهد بود. این موسسه اعلام کرده است: خواهشمند است جهت تعیین سطح دانش آموزان عزیز در روز جمعه ساعت ۴ و نیم عصر در محل حاضر باشید. این امتحان رایگان است. در ادامه و در ساعت ۵ مینا طیرانی جهت معرفی سیستم آموزشی موسسه

le monde de la longue francaise آموزش فرانسه francise که مدیریت آن را مینا طیرانی بر عهده دارد قرار است دوره‌های آموزش زبان را علاوه بر وست‌آیلند در منطقه آن‌دی‌جی نیز برگزار کند. بنا به گفته مدیر این موسسه این کلاس‌ها بنا به درخواست جمع کثیری از هموطنان که نگران وضعیت تحصیلی فرزندان‌شان هستند و عمدتاً در منطقه NDG ساکن هستند تدارک

آموزش شنا
(خصوصی و نیمه خصوصی)

قدم به قدم از مبتدی تا حرفه ای، ویژه کودکان و بزرگسالان
آموزش تکمیلی برای آمادگی شناگران در تیم های باشگاهی، استعدادیابی کودکان و اصلاح تکنیک

زیر نظر مدرس با سابقه شنا (مژگان رحیمی)
دارنده مدرک بین المللی نجات غریق، مقام های کشوری، ملی و عضو سابق تیم ملی شنا ایران

تلفن تماس جهت رزرو کلاس: 514-296-7306

Montreal swimming club

زبان انگلیسی: آموزش عالی، ترجمه متون علمی و...

رحیم میلانی
کارشناس ارشد زبان انگلیسی

تدریس خصوصی و نیمه خصوصی انگلیسی بازرگانی،
عمومی پیشرفته و آماده سازی
IELTS - TOEFL
ترجمه متون و مقالات علمی، تخصصی،
وبسایت، کاتالوگ، ...
ترجمه شفاهی همزمان همایش‌ها
و سمینارهای عمومی و تخصصی

438-882-5169
rahim.milani@hotmail.com

بازسازی و تعمیرات ساختمان یونیک

RÉNOVATION GÉNÉRAL
UNIQUE INC.

RBQ 5598-1187-01

هر آنچه که شما نیاز داشته باشید

- ◀ کابینش و موزاییک
- ◀ نقاشی ساختمان
- ◀ تکمیل زیر زمین
- ◀ کابینت آشپزخانه
- ◀ ساخت حمام و دستشویی
- ◀ بازسازی و قلماسازی

در خدمت شما هموطنان عزیز در سرتاسر مونترال

بهترین قیمت

بهترین کیفیت



زیر زمین



حمام و دستشویی



هم اکنون برای ارزیابی

رایگان تماس بگیرید

www.renogu.ca

info@renogu.ca

(514) 887 8006

(514) 574 1354
MAHYAR



بازسازی ساختمان ایرکا

ایرکا

درباره مجوز رسمی کدک
با بیش از ۲۰ سال تجربه در کانسادا



برای همه گونه تعمیرات در خدمت شماست

- تکمیل زیرزمین
- ساخت و تعمیر حمام
- امور برقی
- لوله کشی
- رنگ کاری
- آشپزخانه
- طراحی داخلی
- اضافه کردن اتاق و گاراژ

www.ircarenovation.com
Facebook: ircarenovation
ircarenovation@gmail.com
4C-4410 St.Catherine
West Westmount, QC H3Z 1R2

Farhad 514-573-8118

Before



After



مراسم عزاداری ابا عبدالله الحسین (ع)

باسخترانه خطیب دانشمند حجت الاسلام والمسلمین

دکتر عبد الحسن افتخاری



Plamondon

4844 Ave de Courtrai

Montreal (QC) H3W 1A4

مکان

زمان

۲ اکتبر لغایت ۱۳ اکتبر

ساعت ۷ الی ۹ شب

مراسم روز عاشورا چهارشنبه ۱۳ اکتبر از ساعت ۱۲:۳۰ ظهر برگزار میگردد
مراسم ویژه کودکان (هیات گلهای نور) برگزار می باشد جهت کسب اطلاعات بیشتر و
همه انگیزی برای تحویل هدایا و نظرات با ما تماس حاصل فرمایید

www.noorcenter.com | Tel: (438) 238-6518 | info@noorcenter.com



کانون نور

امضا شد: توافقنامه صلح دولت افغانستان با گلبدین حکمتیار

نرگس هاشمی



شما سرتاپاتوافق نامه رابخوانیداصلن درقسمت اینکه یک میل تفنگچه خودراین حزب به پروسه دایاک و دی دی آر تسلیم ویا حداقل ثبت نمایندوجودنیست. پس چطورانتظارآرامی وامنیت راداشته باشیم. وحرف سوم اینکه همین اکنون ازجمله (۳۷۵)ولسوالی کشورهیچ یک ازولسوالی راسراغ ندارم که تحت کنترل ملیشه های گلبدین باشد قضاوت بنده به سوال شمااین است که فقط اشرف غنی احمدزی وحنیف اتمرباهمتیاری باگلبدین خواستند صف شاندرمقابل دیگرمجاهدین ومقاومت گران چاق نمایندو دیگر اینکه گلبدین خانوادهاش به پول وامتیازات ضرورت داشتندهدودی شان به مراد خود رسیدند.

در این باره نظریات چند تن از افغانها را به شما شریک می‌سازم. آن‌ها به این سوال که آیا صلح دولت افغانستان با حزب اسلامی در آوردن امنیت و آرامی افغانستان کمک خواهد کرد یا خیر؟ در حالیکه طرفین درگیر با حکومت افغانستان طالبان و داعشانند. چنین گفتند:

سید جان جواد: به هیچ وجه اندکی هم آرامی به نسبت تسلیمی گلبدین به دولت در سطح افغانستان نخواهد آمد. اگر به متن توافق نامه نگاه کنیم بیست مواد آن امتیازگیری حزب اسلامی است. صرف چهارمواد آن قسمتی از تعهدات حزب اسلامی است وآنهم به دروغ وغلطی نکته دوم: اگر

امضای توافقنامه صلح دولت افغانستان با حزب اسلامی حکمتیار و نظریات مردم

دولت افغانستان و گروه مسلح حزب اسلامی به رهبری گلبدین حکمتیار پیمان صلح را امضا کردند. این پیمان صلح در جریان مراسمی در محل شورای عالی صلح در شهر کابل به امضا رسید و پس از آن که به صورت رسمی توسط اشرف غنی، رئیس‌جمهور افغانستان و گلبدین حکمتیار امضا شود، اعتبار اجرایی خواهد داشت. احمد گیلانی، رئیس شورای عالی صلح افغانستان، عطاء الرحمن سلیم، منشی این شورا و حنیف اتمر، مشاور امنیت ملی به نمایندگی از دولت افغانستان و محمد کریم امین به نمایندگی از گلبدین حکمتیار این پیمان را امضا کردند.

Re-Mi
Academy of
MUSIC



www.remiacademy.com



آکادمی موسیقی ر-می

آموزش تخصصی موسیقی برای کودک گروه های سنی ۲ تا ۳ - ۳ تا ۵ - ۵ تا ۸ سال

توسط بهار احسانی کارشناسی موسیقی از دانشگاه تهران و کارشناسی ارشد آموزش هنر از دانشگاه Simon Fraser ونکوور

کد برای اطلاعات بیشتر و ثبت نام با ما تماس بگیرید:

Tel: 514-996 1620
Address: 3333 Cavendish Blvd., Suite 285, Montreal (Quebec) H4B 2M5

سید رحیم هاشمی: به نظر من نخیر چون اکنون گلبدين در انزوای سیاسی قرار گرفته است و هیچ تأثیری روی امنیت افغانستان نخواهد داشت، ولی تا اندازه‌ای می‌تواند عقاید طالبان را تضعیف کند و آنان گلبدين را هم یکی از طرفین درگیر بداند.

میر فیض الله فاروق: به نظر من اگر گلبدين مسلمان باشد و از خدا بترسد و از قتل و قتالی که انجام داد از مجاهدین و مردم افغانستان معذرت بخواهد و از جاسوسی برای بیگانه گان دست بکشد و به خاطر بدست



آوردن قدرت با یهود و نصارا همدست نشود و در این آخر عمرش از حرص و غار دوری کند و اگر یک کار خیر را بخواهد انجام دهد و با یک برنامه خیر و صلح وارد صحنه شود می‌تواند نقش مثبت را ایفا نماید زیرا اکثر دهشت افکنان طالب سابقه حزب اسلامی گلبدين را دارند.

عبدالله احمدزی

همه‌تان گپهای جنایت می‌گویید، آیا در حکومت فعلی ویا طالبها کدامش از جنایت پاک است؟ اگر از جنایت پاک نباشد پس ما نمی‌توانیم که همه دولت را محاکمه بکنیم، هر وقت که ماهی از آب گرفته شود تازه است. حال هم باید خوش شویم که از جنایت دست

سپه‌لا وداع خموش: وقتی یک جنایت کار زیاد می‌شود، آیا انتظار صلح و آرامش را باید داشت؟ این شعر گویای جنایت حکمتیار است:

سینه انصاف را با تیر همت دوختی

آتش آشوب را مردانه وار افروختی

از شفقت کودکان را زنده زنده سوختی

بارک الله این مساوات از کجا آموختی

مرد و زن را عادلانه یکرقم لت می‌کنی

گلبدين خان آفرینت خوب خدمت می‌کنی

سیلی غفار، سخنگوی حزب همبستگی در برنامه «حاشیه خبر» تلویزیون «یک» (۱ میزان ۱۳۹۵ -

۲۲ سپتامبر ۲۰۱۶): زیر نام زیبای صلح تروریستها را به افغانستان می‌آورند تا آنرا بیشتر به یک ماتمکده تبدیل سازند. تاریخچه ننگین حزب اسلامی جز کشتار، غداري، مزدوری و خودفروشی چیز دیگری نیست. در این ۱۵ سال نیز مهره‌های مهم این حزب، از فاروق وردک گرفته تا کریم خرم، همگی در دولت شامل بودند که جز فساد و خیانت دیگر هیچ کاری برای مردم افغانستان انجام ندادند.

سیلی غفار خطاب به سخنگوی حزب اسلامی: «شما اصلا پایه مردمی ندارید، اگر می‌داشتید به کوه‌ها پنهان نمی‌شدید و تف سی‌ای‌ای را در دهن‌تان نمی‌انداختید. شما دست‌پروده‌های پاکستان و امریکا هستید.

با قربانی نمودن عدالت، صلح پایدار در افغانستان بوجود آمده نمی‌تواند. «پروسه صلح» فقط بخاطر فریب مردم است. امریکا این مهره‌هایش را برای روز مبادا نگهداری نموده بود تا مورد استفاده سیاست‌های استعمارگرانه‌اش قرار دهد.

ساره سادات امین: اوضاع از بدتر خواهد شد با آمدن گلبدين نه او اکنون صلاحیت دارد و نه چندان قدرت.

صدیق الله توحیدی در صفحه اجتماعی اش: موافقت نامه صلح تغییری در وضعیت جبهات نمی‌آورد زیرا ابتکار جنگ در دست طالبان، حقانی وداعش است. حکمتیار این موضوع را می‌داند و با امضاء این موافقت نامه خواست خود را از بی سرنوشتی نجات دهد. ایشان در دوران حکومت مجاهدین هم تا آخرین روزها علیه آن جنگیدند اما وقتی طالبان به اطراف شهر رسیدند

او به صادرات آمد و چند روز بعد کابل به دست طالبان سقوط کرد. آن‌ها باید درک کنند که دهه نود نیست و باید طریق نو زندگی سیاسی را یاد بگیرد و برای همیشه راه رسیدن به قدرت را از راه استفاده از اسلحه ترک نماید و اعضای حزب هم باید از حالت کیش شخصیت پرستی بدر شده اقدامات گذشته این حزب را بررسی و راهکار برای آینده سیاسی خویش طرح کنند. رادیکالیزم منتج به تروریسم شد و جهان وطنی هم سبب تخریب کشورهای شرق میانه کانفدریشن هم سبب تداوم جنگ در افغانستان گردید. با شعار دادن و یاهم کشتن مسلمانان نظام اسلامی قایم نمی‌شود.

دفن تبعیض

انجمن زنان کار آفرین افغانستان اعلام کرد که دختر ۲۰ ساله یی کابل، با راه اندازی برنامه ی اعتراضی زیر نام دفن تبعیض نارضایتی خود را از وضع موجود اعلام کرد. دانشگر که چهل روز پیش از برنامه ی دفن تبعیض فهمیه نام داشت؛ فهمیه را به حیث نمادی از تبعیض جنسیتی، محدود کننده ی رواداری‌ها و ارزشهای انسانی نسبت به خود، در قبرستان عمومی غرب کابل به خاک سپرد.

تبعیض جنسیتی یکی از ناسازوگاری‌های اجتماعی درافغانستان است که جامعه ی سنتی این کشور را به مشکلات روز افزون مواجه کرده است. تبعیض جنسیتی یعنی محدود و مسدود کردن رواداری‌ها و ارزشهای انسانی معطوف به نشانه‌های جنسی. فهمیه نام و نشان متعلق به زن است و بخاطر این تعلق موجب تبعیض بوده و دارنده ی خود را از رواداری‌های و ارزشهای انسانی محروم می‌نموده است.

دانشگر به فهم خود و با کمک نیروی برتافته از درون و احساس برانگیخته از حیثیت آدمی، فهمیه را مانع و سدی در برابر خود برای رسیدن به رواداری‌ها و ارزشهای انسانی پنداشت و آن را با آگاهی و توانایی در خاک سپرد تا بدینسان پيله‌های تبعیض جنسیتی را از پیرامون هموعان خود را نیز گسسته باشد.

برنامه ی دفن تبعیض، نمادی از مبارزه ی پیگیراست که دانشگر با دانشگری آن را آغاز کرده و با متمرکز کردن همه ی آگاهی‌ها، دانایی‌ها و توانایی‌های خود، برای برچیدن تبعیض از کشور و جامعه همت گماشته است.

صرافی آپادانا

با مدیریت حمیدرضا خلیفی

BUREAU DE CHANGE APADANA



**1970 RUE STE-CATHERINE OUEST
MONTREAL, QC H3H 1M4
TÉL: 514-933-1719
CELL: 514-839-7318**



انجام خدمات ارزی:
کلیه مبادلات ارزی به ایران و برعکس
با دستگاه کارتخوان ایران
کلیه مبادلات با سریعترین راههای موجود با اعتبار و اطمینان بخشی بالا

اخبار اجتماعی فرهنگی افغانستان

بهناز دیمی نیت

معرفی ۱۰ جوان برتر در جشنواره جوانان برتر افغانستان ۲۰۱۶



جشنواره جوانان برتر افغانستان که بیش از دو ماه قبل توسط شبکه حمایت به همکاری چند نهاد مدنی و تعدادی از رسانه‌ها برنامه‌ریزی شده بود سرانجام پس از طی دو مرحله رای‌گیری و ارزیابی توانمندی ۱۰۰ تن از جوانان وارد شده به مرحله دوم، روز شنبه مورخ ۱۰ مهر ۱۳۹۵ در باغ بابر کابل، افغانستان برگزار شد.

این مراسم از ساعت ۲ عصر روز شنبه با پخش سرود جمهوری اسلامی افغانستان در حضور جمع کثیری از جوانان، ورزشکاران، سیاست‌مداران، نمایندگان پارلمان و تعداد زیادی از رسانه‌های ملی آغاز شد. در راس برنامه‌های این جشن، سخنرانی حاجی الماس مشاور و نماینده خاص رئیس جمهور غنی، خانم فوزیه کوفی، نماینده مجلس، حاج ذبیح الله نصیری، مشاور ارشد شبکه حمایت در خصوص اهمیت جوانان در جامعه، تقدیم تندیس جشنواره به ۱۰ جوان برتر معرفی شده توسط دانشگاه افغانستان، نمایش لباس‌های سنتی افغانستان، نمایش پارکور و موسیقی زنده قرار داشت.

جشنواره جوانان برتر جشنواره‌ای است که همه ساله در کشورهای مختلف دنیا و به منظور شناسایی جوانان توانمند و تشویق و معرفی آنها به جامعه برگزار می‌گردد و امسال نیز برای اولین بار در تاریخ کشور افغانستان این جشنواره توسط شبکه حمایت که متشکل از جمعی از جوانان توانمند و تحصیل کرده می‌باشد با همکاری تعدادی از نهادهای مدنی و رسانه‌های افغانستان و مجله هفته از کانادا برگزار گردید.

در ابتدای مراسم حاجی الماس در خصوص فعالیت‌های مفید جوانان و نقش پر رنگ آنها در جامعه و در آبادانی کشور افغانستان سخنرانی کردند و اشاره نمودند که جشنواره جوانان برتر که باعث تلاش و تکاپو در جوانان می‌شود باید همه ساله در کشور برگزار گردد و ضرورت دارد یک تاریخ مشخص از تقویم را به آن اختصاص داد. دومین سخنران این مراسم خانم فوزیه کوفی، یک تن از نمایندگان مردم در مجلس بود. ایشان اعلام کردند که برای رسیدن به اهداف باید هم صدا و همگام شد و اتحاد و خودباوری میان جوانان در دستیابی به پیروزی زودرس از اهمیت زیادی برخوردار است. همچنین حاج ذبیح الله نصیری، یکی از چهره‌های سرشناس و حامی جوانان در افغانستان و نیز مشاور ارشد شبکه حمایت سخنانش را با تاکید بر اهمیت همبستگی میان جوانان و مردم و دوری نمودن از تعصبات نژادی و قبیله‌ای آغاز نمودند و دستیابی به اهداف بزرگ را وابسته به اتحاد، برابری و برادری دانستند و اشاره نمودند تا زمانی که ما اتحادمان را حفظ کنیم می‌توانیم به موفقیت‌های بزرگ در کشورمان دست یابیم و افغانستانی آباد و آزاد داشته باشیم.

آقای کنشکا نصیری، رئیس شبکه حمایت نیز ضمن اظهار خرسندی از برگزاری این جشنواره اعلام کردند این جشنواره در سال ۲۰۱۶ برای اولین بار در کشور افغانستان برگزار شد و در سال‌های بعدی نیز به طور جامع تر و با رفع کمبودها و کاستی‌هایی که در این جشنواره وجود داشت برگزار خواهد شد و هدف ما حمایت از جوانان کشور برای ساخت کشوری آزاد و سرفراز است.

بخش نهایی و مهم ترین بخش این مراسم، تندیس جوان برتر افغانستان سال ۲۰۱۶ به ۱۰ تن از جوانان در عرصه‌های مختلف که توانسته بودند طی دو مرحله توجه مردم و نظر داوران را به خود جلب نمایند تقدیم شد. از آن جمله آقایان اهل الدین بحری، توریالی مجیدی، خوشحال آصفی، سید ظهیر احسانی، محمد نواز ناصری، صفی الله صفا و اجمل حقیقی و خانم‌ها حمیده وردک، زینب مبارز، میترا همت.

از دیگر برنامه‌های جشنواره می‌توان به نمایش لباس‌های سنتی افغانستان توسط تیم مدلینگ به سرپرستی آقای اجمل حقیقی، نمایش زیبایی پارکور توسط تیم ورزشی شبکه حمایت و اجرای موسیقی زنده اشاره نمود.



جشنواره جوانان برتر افغانستان در باغ بابر



تقدیر از جوانان برتر با حضور مشاور و نماینده خاص رئیس جمهور



سخنرانی حاج ذبیح الله نصیری مشاور ارشد شبکه حمایت



نمایش لباس سنتی افغانستان - گروه مدلینگ

TRAQUEN'ART, TERRESTIAL LANE AND
THÉÂTRE OUTREMONT
PRESENT
THE WORLD PREMIER OF

NIYAZ

THE FOURTH LIGHT PROJECT
AN IMMERSIVE MULTI-MEDIA EXPERIENCE



VISUAL DESIGN & CONCEPT BY JÉRÔME DELAPIERRE

WHIRLING DERVISH-TANYA EVANSON

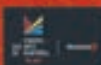
FRIDAY NOV 18, 8PM

THEATRE OUTREMONT

1248 BERNARD AVENUE WEST

TICKETS AND INFO: 514.495.9944 POSTE 1

"THEIR JOURNEY ACROSS OCEANS CAN BE HEARD IN THEIR MUSIC
THIS IS AN INTERESTING BLEND OF MODERN ELECTRONICA WITH
TRADITIONAL FOLK SONGS AND SUFI MYSTICISM." – NPR



ایجاد امید برای دختران علاقه‌مند به شنا

هدف من بوده است

گفت‌وگوی هفته با فرشته عدل

مژگان رجبی



فرشته عدل یکی از تلاش‌گرانِ شنای دختران ایران

فرشته عدل، یکی از پیشکسوت‌های شنای بانوان ایران هم اکنون در سفری کوتاه به شهر تورنتو آمده. فرشته عدل به گردن من، بسیاری از شناگران تیم ملی شنای زنان، و کلا شنای زنان ایران حق دارد. این دلیل کافی است تا حضور او را در کانادا به فال نیک بگیریم و مصاحبه‌ی ورزشی «هفته» را به او اختصاص بدهیم.

فرشته عدل در گفت‌وگو با هفته‌خودش را چنین معرفی می‌کند: «من متولد سال ۱۳۳۱ هستم و سال ۱۳۵۰ وارد دانشکده تربیت‌بدنی شدم. چون ما اولین دوره دانشجویان این دانشکده تازه تاسیس بودیم، استادان با سابقه در رشته شنا نداشتیم و استادی آلمانی آموزش ما را برعهده گرفت و من بسیار خوشحال هستم که این سعادت را داشتم تا از محضر ایشان استفاده کنم و مطالب بسیاری از ایشان بیاموزم. بلافاصله پس از اتمام این دوره تحصیلی در سال ۱۳۵۵ به استخدام دانشکده تربیت‌بدنی در آمدم و آن زمان به مدت سی‌وپنج سال مدرس دانشگاه بودم. همزمان با این موضوع به ادامه تحصیل نیز پرداختم. پس از انقلاب در سال ۱۳۵۸ افتخار این را داشتم که اولین دوره مسابقات شنای قهرمانی کشوری بانوان را برگزار کنم و همچنین به صورت همزمان برای اولین بار کلاس‌های مربیگری را در رشته‌های مختلف شنا، اعم از شنای موزون یا سینکرونایز راه اندازی نمایم. از سال ۱۳۶۰ نیز مسئولیت انجمن شنای بانوان را بر عهده داشتم و در سال ۱۳۶۴ به مدت چهار سال نایب رئیس فدراسیون شنا بودم. پس از انقلاب، شنا تنها در سه استان تهران، فارس و اصفهان فعال بود ولی اکنون در تمام استان‌ها برقرار است. در ابتدای امر، من و سایر همکارانم با دست خالی و بدون بودجه و پشتیبانی فدراسیون اقدام به ترویج شنای بانوان در شهرستان‌ها نمودیم و حتی از بودجه شخصی خود در این راه استفاده کردیم.»

فرشته عدل با اشاره به اینکه عضو هیات علمی دانشگاه تربیت معلم نیز بوده است می‌گوید: «سمت‌های ورزشی که در این سال‌ها عهده دار بودم عبارت‌اند از ریاست انجمن شنای بانوان در وزارت علوم، چندین دوره نایب‌رئیس شنای بانوان در فدراسیون شنای

شنای دختران را در سطح کشور گسترش دهم. خدا را شاکرم که تا همین اندازه که در توان داشتم توانستم این راه را برایشان هموار کنم.

دلیل علاقه شما به رشته شنا چه بود و در مسیر پیشرفت ورزش شنا در کشور چه مشکلاتی داشتید؟

همانطور که قبلاً هم گفتم در دوره دانشگاه از مربیانم مطالب بسیاری آموختم و این موضوع مرا به ورزش شنا بسیار علاقه‌مند کرد زیرا با این ورزش به صورت اصولی و علمی آشنا شدم. برخی از استادان خارجی دانشکده ما بعدها در فدراسیون جهانی شنا به مقام‌های بالا دست یافتند. در مسیر پیشرفت شنا نیز ما با مشکلاتی اعم از داخلی و خارجی دست و پنجه نرم می‌کردیم. یک بار در ملاقاتی در هیروشما با آقای لارفاوی رئیس وقت فدراسیون جهانی شنا، از مشکلات شنای بانوان در ایران با ایشان صحبت کردم و ایشان با توجه به اینکه ما در کشورمان دو

ایران، یک دوره رئیس کمیته شنا در فدراسیون، یک دوره عضو کمیته شنای کنفدراسیون آسیا و یک دوره نایب‌رئیس کنفدراسیون غرب آسیا.» او زحمت بسیار زیادی برای گسترش شنای زنان در ایران کشیده است. توجه داشته باشیم ما از شنای زنان در کشوری صحبت می‌کنیم که محدودیت‌های پوششی برای زنان جزو قانون است و حتی دوچرخه‌سواری زنان نیز حرام اعلام شده است. پس با سؤالی درباره انگیزه‌ی فرشته عدل برای تلاش‌هایش گفت‌وگو را شروع می‌کنیم.

خانم فرشته عدل گرامی، شما تلاش فراوانی برای گسترش شنای زنان ایران کردید. در این راه چه ایده و اندیشه‌ای برای شما بسیار مهم و نیروبخش بود؟

وقتی تلاشم را شروع کردم از خدا خواستم به من نیرو بدهد تا بتوانم دخترچه‌های مشتاق به شنا را در این مسیر هدایت کنم و ناامیدشان نکنم و بتوانم



فروشگاه مواد غذایی میزان (المیزان سابق)

در محل جدید در خدمت شما عزیزان

محصولات ایرانی

زرشک و زعفران،
رشته آشی، کشک، غوره، دوغ،
انواع سبزی خشک مخصوص غذاهای ایرانی،
و دیگر مایحتاج شما در قلب داون تاون در یک قدمی شما!
نان بربری و سنگک و گوشت و مرغ حلال موجود است.

هر روز تازه، هر روز در خدمت شما!

1490 Boulevard de Maisonneuve O,
Montréal, QC H3H 1J6

514-938-4142



ولی بعد از رسیدن به یک سطح خاص متوقف می‌شوند زیرا همانطور که خود شما هم می‌دانید، امکان شرکت در مسابقات جهانی را ندارند که این

از انقلاب به دلیل اینکه امور ورزش بانوان به دست خودشان اداره می‌شد باعث شد تا شاهد پیشرفت چشمگیری نسبت به قبل از انقلاب باشیم. ولی از

فدراسیون مجزا برای بانوان و آقایان داشتیم با ما همکاری‌های لازم را به عمل آوردند و برای بانوان در ایران کلاس‌های مربی‌گری و داوری را با وجود خارج بودن از برنامه فدراسیون جهانی برگزار نمودند. ایشان تا زمانی که در فدراسیون جهانی شنا در راس امور بودند در رفع موانع و مشکلات پیش رو با ما بسیار همکاری کردند.

آخرین سمت حرفه‌ای شما در فدراسیون شنای ایران چه بود و چند سال است که از این سمت کناره‌گیری کردید؟

من در هیات شنای بانوان ایران تا مدت‌ها مسئول شنای بانوان بودم و تا پنج سال پیش در زمان مدیریت آقایان مرادی و آیت‌اللهی نیز نایب رئیس فدراسیون شنای ایران بودم اما بعد از آن به دلیل نامساعد بودن شرایط استعفا دادم و در نهایت چند سال پیش (یعنی تا سال ۱۳۹۲) در آخرین سمت خود، به‌عنوان مشاور فدراسیون شنای ایران و نایب رئیس کنفدراسیون غرب آسیا از خدمت کناره‌گیری کردم. اکنون نیز بیشتر در خارج از ایران به سر می‌برم و از محیط فدراسیون دور هستم. من در تمام مدت خدمتم در شنای بانوان سعی داشتم به جوانان میدان بدهم و فرصت شکوفایی را برایشان فراهم کنم. با توجه به اینکه جوانان فعال هستند و در این رشته بسیار زحمت کشیده‌اند شنای ایران نسبت به آغاز کار پیشرفت چشمگیری داشته و من این موضوع را مدیون همت جوانان می‌دانم. ولی از سوی دیگر آفت بزرگی به نام انحصار طلبی توانسته به همان اندازه برای شنای بانوان مخرب باشد و تا حدی از پیشرفت‌مان در این ورزش جلوگیری کند. پیشنهاد من به جوانان تازه کار و جویای نام در شنای ایران این است که از این عامل بازدارنده دوری کنند و آلوده به باند بازی نشوند و انرژی خود را به جای تلاش برای ارتقای درجه و مقام شخصی، صرف بهبود وضعیت شنا کنند.



لیلا وزیری، شناگر ایرانی عضو تیم ملی آمریکا

خود عاملی برای کاهش انگیزه شناگران است. ولی به هر حال نمی‌توان منکر این نکته شد که ورزش شنا خصوصا برای بانوان تا چه حد از نظر سلامت

طرف دیگر باید اضافه کنم که مربیان و شناگران ایران در سطح جهان پیشرفت قابل ملاحظه‌ای نداشته‌اند چرا که با وجود اینکه بچه‌های ما خوب شروع می‌کنند

به نظر شما آیا ورزش شنای ایران در حال حاضر و در مقایسه با گذشته پیشرفتی داشته است؟ اگر نسبت به قبل از انقلاب بسنجیم گستردگی شنا در میان بانوان ایرانی بسیار رشد داشته است. پس

آموزش گیتار

پاپ، کلاسیک، فلامنکو

آموزش تخصصی آواز پاپ همراه سلفژ و تئوری موسیقی

آموزش سازدهنی کروماتیک

ارسام انوری با ۱۵ سال سابقه تدریس

(514) 677 7818

پسرم به اتفاق خانواده‌اش در شهر تورنتو ساکن است و من برای دیدن آن‌ها به کانادا آمده‌ام و این سفر با توجه به آنچه در ابتدا هم در مورد پایان همکاری با فدراسیون گفتم به هیچ وجه جنبه کاری ندارد. من کانادا را دوست دارم زیرا قشر وسیعی از مردم آن را مهاجرانی از ملل مختلف تشکیل می‌دهند و انسان می‌تواند از لحاظ فرهنگی و اجتماعی رابطه خوبی با جامعه کانادا برقرار کند. بر خلاف اروپا که قبلاً تجربه زندگی در آن را داشته‌ام، در کانادا به هیچ وجه نژاد پرستی مرسوم نیست و این موضوع آن را از سایر کشورهای غربی متمایز می‌کند.

از خانواده خود کمی برای مخاطبان بگویید و بفرمایید به چه کاری مشغولند؟

دختر اولم خانم سحر دولتشاهی بازیگر سینما است و فکر می‌کنم خوانندگان محترم شما با نام او آشنا باشند. او به تازگی در فیلمی به نام بارکد ایفای نقش نموده که با استقبال فراوانی روبرو شده است. فرزند دوم هم‌طور که گفتم در شهر تورنتو ساکن است و دختر کوچکتر هم اکنون در اروپا مشغول به تحصیل است.

و کلام آخر، چه پیشنهادی برای بهبود وضعیت ورزش هموطنان به خصوص خانواده‌های مهاجر در خارج از کشور دارید؟

من به‌عنوان کسی که سال‌ها در این رشته فعالیت کرده‌ام می‌توانم بگویم که ورزش شنا برای همه و در هر سنی مفید است و به والدین پیشنهاد می‌کنم کودکان‌شان را به این ورزش تشویق کنند. من زمانی مشکل پزشکی داشتم و دکتر معالجم به من گفت اگر شناگر نبودی وضعیت جسمانی‌ات از اینکه هست وخیمتر بود! به جوانان هم این توصیه را می‌کنم که در این ورزش هرگز دلسرد نشوند.

خانم فرشته عدل، از شما سپاسگزاریم.

صحت این شایعات را تایید کرد. من خود در آن زمان سعی داشتم با فدراسیون پزشکی به تفاهمی در این زمینه برسیم ولی مذاکرات بی‌نتیجه بود. در زمینه رکوردگیری هم ما قصد داشتیم دستگاه تاج، یک را در شنا جا بیندازیم و برای اولین بار در استخر آزادی نصب کنیم تا نتایج رکورد شناگران را به صورت دقیق‌تر اندازه‌گیری کنیم ولی در نهایت آن هم به نتیجه نرسید. من در زمان خدمتم در فدراسیون برنامه‌های زیادی در سر داشتم ولی به دلیل پاره‌ای از مشکلات متأسفانه به سرانجام نرسید.

با توجه به اینکه در سال‌های اخیر گروهی موفق در فیسبوک با عنوان «گروه شناگران ایران» راه اندازی نمودید و من و سایر شناگران را از ابتدای راه اندازی به آن گروه دعوت کردید، من مدت هاست با این صفحه آشنا هستم و مطالب مفید آن را دنبال می‌کنم. این صفحه بسیار مطالب جالب و آموزنده‌ای در بر داشته و تا کنون حدود ده هزار نفر را به خود جلب نموده است که برای یک صفحه ورزشی موفقیت چشمگیری محسوب می‌شود. در زمان برگزاری المپیک ریو نیز شما همواره رویدادهای ورزشی را از طریق این صفحه پوشش می‌دادید. با وجود اینکه ایران در رشته شنا در این مسابقات نمایندگان متعددی نداشت آیا شما هم مانند سایر ورزشکاران آرزو داشتید اعضای تیم ملی شنا ایران در میان قهرمانان بدرخشند؟

همیشه آرزو داشتم شناگران ایرانی را در این سطح و درجه بینم وای کاش که این آرزو تا حدی برآورده می‌شد. کشور ایران در این مسابقات یک نماینده داشت که متأسفانه حتی به رکورد خودش هم دست نیافت و در آن لحظه من به جای او از این موضوع بسیار ناراحت شدم. همیشه یکی از آرزوهای من این بوده که دختران شناگر ایرانی هم در مسابقات جهانی شرکت کنند.

در مورد سفرتان به کانادا برای خوانندگان محترم کمی توضیح دهید و بفرمایید که این یک سفر تفریحی بود یا سفر کاری؟

جسمانی و روانی موثر بوده و دختران شناگر ما نسبت به سایرین به موفقیت‌های بیشتری در عرصه اجتماعی و تحصیلی دست یافته‌اند. با توجه به اینکه از حدود چهار سال پیش دیگر مستقیماً با شناگران ارتباط نداشتم نمی‌توانم در مورد گذشته نزدیک اظهار نظر کنم ولی در زمان فعالیت من رکورد بچه‌ها واقعا خوب بود. یادم می‌آید در فدراسیون جلسه‌ای در خلال یکی از دوره‌های مسابقات کشورهای اسلامی با آقای مرادی رئیس وقت فدراسیون شنا و خانم هاشمی داشتیم و از من پرسیدند: فکر می‌کنید بچه‌های ما چند مدال در این مسابقات بیاورند؟ و من پاسخ دادم: شاید بیشتر از ده تا دوازده مدال خواهیم آورد که آن‌ها خندیدند چرا که این پاسخ در آن زمان کمی دور از ذهن به نظر می‌رسید. ولی بچه‌های ما در آن زمان واقعا در سطح آسیا نسبت به سایر کشورها به غیر از تیم‌های چین و ژاپن از سطح مناسبی برخوردار بودند و خوش درخشیدند.

لطفاً برای خوانندگان نظر خود را در مورد دوپینگ بیان کنید و بفرمایید که آیا در طی سال‌های قبول مسئولیت با چنین مشکل مواجه شده بودید؟ و با توجه به اینکه در گذشته آزمایش دوپینگ در فدراسیون شنا مرسوم نبود آیا شما سعی در اجرای آن نمودید و در این راه با چه مشکلاتی مواجه بودید؟

من خودم در سطح ملی شاهد دوپینگ نبودم. به نظر من دوپینگ واقعا به شناگران صدمه می‌زند و به همین دلیل من همیشه پیگیر ماجراهای ملی در مورد دوپینگ بودم ولی به نتیجه‌ای نرسیدم. فکر می‌کنم این شایعه به دلیل رقابت شدیدی که میان مادران شناگران وجود داشت تشدید شد و عده‌ای از مادران به آن دامن زدند. چون ما در آن زمان مادران و شناگران در آن حد از دوپینگ و حاشیه‌های آن مطلع نبودند که بخواهند از آن به‌عنوان روشی برای تقلب در ورزش استفاده کنند و از طرفی اختلاف رکورد شناگران آنچنان زیاد نبود که این شایعه شک برانگیز باشد. به هر حال به نظر من این مساله در حد شایعه بود و صحت نداشت. از آنجا که آزمایش‌های دقیقی در این زمینه وجود نداشت و مرسوم نبود نمی‌توان

**آهنگساز، مدرس و نوازنده سنتور
مدرس پیانو**

رضا نجف زاده

438 936 8728

reza_home2001@yahoo.com

**فارغ التحصیل موسیقی از ایران
دانشجوی موسیقی در دانشگاه مونترال**

بیانیه انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران، مونترال بمناسبت دهم اکتبر روز جهانی لغو اعدام



مجازات اعدام موضوع داخلی کشورهای عضو نیست، بلکه با حقوق بشر که جهان شمول است در ارتباط است. خوشبختانه روز به روز به تعداد کشورهایی که مجازات اعدام را لغو یا حداقل صدور حکم را غیرقانونی میکنند افزایش می‌یابد.

به گزارش سازمان عفو بین‌الملل، اکثریت کشورهای جهان مجازات اعدام را یا از قوانین خود یا در عمل حذف کرده‌اند. دیگر کشورها نیز در این راستا گام برمی‌دارند. اما هنوز هم در ۵۸ کشور جهان مجازات اعدام اعمال می‌شود از جمله چین، ایران، عربستان سعودی و آمریکا. تنها کشور اروپایی‌ای که در آن هنوز این مجازات وجود دارد بلاروس است. به همین مناسبت در سالیان اخیر تمرکز بسیاری از فعالیت‌های نهادهای حقوق بشری در اروپا برای لغو اعدام در این کشور متمرکز شده است.

تجربه کشورهای مختلف نشان می‌دهد که اعمال مجازات اعدام به هیچ روی باعث کاهش جرم و جنایت نمی‌شود و عوامل بروز معضلات اجتماعی را باید در فقر، بی عدالتی و عدم امنیت جستجو کرد. برخی از کشورها نظیر ایران و سنگاپور مدعی هستند که حکم اعدام را به عنوان حربه‌ای برای مبارزه با قاچاق و توزیع مواد مخدر بکار می‌برند. در حالی که مطابق آمارهای منتشره در هر دو کشور در چند سال اخیر با وجود افزایش اجرای مجازات اعدام نه تنها جرم و جنایت کاهش نداشته بلکه روندی رو به رشد نیز داشته است (رجوع کنید به گزارشات ائتلاف علیه مجازات اعدام در سال ۲۰۱۴). دلیل این موضوع اینست که قربانیان توزیع و قاچاق مواد مخدر عموماً افراد فقیر رده‌های پائین شبکه قاچاق هستند و گردانندگان اصلی کمتر بدام قانون می‌افتند و تا زمانی که شبکه‌های اصلی قاچاق و توزیع دست‌نخورده بمانند قربانیان انسانهای فقیر رده‌های پائین خواهند بود. خوشبختانه نهادهای حقوق بشری داخل ایران به این واقعیت رسیده‌اند که اعدام چاره کار نیست و باید با ریشه یابی عوامل جرائم را از میان برداشت و باید با مخالفت با مجازات اعدام که خشونت را تشدید میکند به کاروان «همبستگی جهانی علیه مجازات اعدام» پیوست.

ما از تمام نهادهای حقوق بشری و انسان دوست می‌خواهیم که به هر شکل که می‌توانند برای لغو مجازات اعدام اقدام نموده و از کشورهایی نظیر ایران که هنوز مجازات اعدام را بعنوان راه حلی برای کم کردن جرائم بکار می‌برد بخواهند که مجازات غیرانسانی اعدام را لغو کنند. در این راستا از هموطنان می‌خواهیم که با اطلاع رسانی از فعالیت‌های نهادهای حقوق بشری در ایران که برای جلب افکار عموم جهت توقف مجازات اعدام تلاش میکنند ندای آنان را در سطح بین‌المللی بازتاب دهند.

انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران، مونترال»

روز ۱۰ اکتبر روز جهانی لغو اعدام نام دارد به همین مناسبت انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران، مونترال بیانیه‌ای را صادر کرده که در ادامه می‌خوانید:

«دوم اکتبر (۱۸ مهرماه) توسط سازمان عفو بین‌الملل و سازمان «همبستگی جهانی علیه مجازات اعدام»، روز جهانی برای لغو مجازات اعدام اعلام شده است. در این روز در بسیاری از کشورها مردم با برگزاری گردهمایی‌هایی خواستار لغو این نوع مجازات قرون وسطایی که در شان انسان نیست می‌شوند.

انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران، مونترال در راستای فعالیت‌های خود به این فراخوان جهانی که خواستار توقف مجازات اعدام در همه کشورها ست پاسخ مثبت می‌دهد، زیرا بر این باور است که مجازات اعدام بی‌رحمانه، غیرانسانی و تحقیرکننده و مغایر منشور جهانی حقوق بشر، میثاق‌ها و مقوله‌نامه‌های مصوب کشورها است. لازم به یادآوری است که دولت ایران از امضاءکنندگان این اسناد و ملزم به اجرای آن است. اگر چه در بیانیه جهانی حقوق بشر به صراحت به ممنوعیت مجازات اعدام اشاره نشده، ولی در ماده ۳ این بیانیه به صراحت به داشتن حق فردی برای زندگی، آزادی و امنیت شخصی اشاره شده است.

سازمان ملل متحد با تصویب میثاق بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی در سال ۱۹۶۶، با صراحت بیشتر و به‌طور مشروح به موضوع اعدام پرداخته و از کشورهای عضو با تاکید خواسته که مجازات اعدام را لغو یا دست کم حکم اعدام را برای جنایات بسیار سنگین اعمال کنند. در ماده ۶ این میثاق آمده است:

۱. هر انسانی بطور ذاتی حق زندگی دارد، این حق باید به‌موجب قانون حمایت شود. هیچ کس را نمی‌توان به طور دلخواه و خودسرانه از حق زندگی محروم نمود.
۲. در کشورهایی که مجازات اعدام لغو نشده است، صدور حکم اعدام جایز نیست مگر در مورد مهمترین جنایات و آن هم بنا بر قانون لازم الاجرا در زمان ارتکاب جرم که آن هم نباید با مقررات این میثاق و کنوانسیون‌های منع مجازات جرم کشتار دست جمعی Genocide منافات داشته باشد.
۳. در مواقعی که سلب حیات تشکیل دهنده جرم کشتار دسته‌جمعی باشد بدیهی است که دولت عضو این میثاق مجاز به تخلف از تعهداتی که مربوط به قوانین میثاق منع و مجازات جرم کشتار جمعی سپرده است نمی‌باشد.
۴. هر فرد محکوم به مرگ، حق دارد که درخواست عفو یا تخفیف مجازات نماید. امکان بخشش عمومی، بخشش فردی یا تخفیف مجازات اعدام، در تمام موارد وجود دارد.
۵. حکم مجازات اعدام در مورد جرایم ارتكابی افراد زیر ۱۸ سال صادر نمی‌شود و در مورد زنان باردار قابل اجرا نیست.
۶. هیچ یک از مقررات این ماده برای به تاخیر یا منع و

انجام امور ساختمانی
BEN Renovation

• کاشیکاری و سنگ کاری • نصب در و پنجره • نقاشی
• بازسازی حمام و آشپزخانه • نصب کفپوش و پارکت •
• کابینت و تجهیزات آشپزخانه • ترمیم و تعمیرات دیوارهای داخلی •

benrenovation4295@gmail.com
facebook: نوسازی درمونتريال
پهنام رفيعی (514) 441 4295

صرافي ايت فارسي
(فهر)

انتقال سريع ارز از طريق خودپردازهای ايران

514 989 2229 | 514 289 9003
1449 St.Catherine W. Guy, Montreal QC. H3G 1S6 Guy

EXPERTFX **صرافي**

ارائه خدمات ارزی، سريع و مطمئن با استفاده از کارت های شتاب

Bureau de Change
Currency Exchange

info@expertfx.ca www.expertfx.ca (514) 844 - 4492
1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal QC, H3G 1M6

رضا نجف زاده
آهنگساز، مدرس و نوآزمده سنتور
مدرس پیانو

فروش تحصیل موسیقی از ایران
فروش موسیقی در دستگاه مونتريال

438 936 8728
reza_home2001@yahoo.com

سالن آرایش و زیبایی ايو

• جدیدترین مدل های کوب • فر و صاف دائم •
• رنگ و مش • کولارن سازی پوست •
• بند و آبرو و تاتو • تاتوی بدن توسط پوریا •
• سرویس کامل عروس •

514-291-0175 514-481-6765
www.facebook.com/evesalonmtl

خرید و فروش آنلاین ارز

پرسپولیس
سريع آسان
قابل اطمینان

اولین وب سایت خرید و فروش آنلاین ارز

www.PersepolisExchange.com
514-515-8826 info@persepolisexchange.com

آموزش ویلون و پیانو
بابک نامور

514-506-0271
babakn23@gmail.com

ارائه کننده کلیه خدمات عکاسی و فیلمبرداری

STUDIO PHOTOBOOK
(514) 984-8944
AVEC RENDEZ-VOUS SEULEMENT

7352 RUE ST-HUBERT, MONTREAL, H2R 2N3

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

Group Vinco Exchange
صرافي پنج ستاره

تبدیل و انتقال سريع ارز به ايران و بالعکس
با کمترین هزینه

2178 St. Catherine West | 514 585 2345 | 514 846 0221
منوچهر قربانیان

آژانس مسافرتی تی.ای.ام
T.A.M Travel

مهری صدوقی
مشاور مجرب شما با ۱۵ سال سابقه
پرواز به ایران و تمام نقاط دنیا با بهترین نرخ

Mary Sadoughi
T: 514-940-1642 / 940-1643
C: 514-834-2166 / F: 514-868-1115
maryagency@gmail.com
1118 Ste Catherine W Suite 503 Montreal, QC H3B 3H5

AGTA ATAC IATA

SHARIF EXCHANGE
ارز شریف

Tel: (514) 561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514) 223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ های باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432
Toronto: 647-822-2529

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

2		5						
4	8	9			3		6	5
		7	5		6			4
	2				4	5	7	6
			1		7			
9	7	4	6					2
8			9		2	3		
5	3		4			9	1	2
						6		8

▲ آسان

8				2		7	9	
			4					5
					1		8	6
6		8			4	3		
	5		2		9		4	
		2	8			9		1
4	8		9					
3					7			
	7	6		3				9

▲ متوسط

				7				9
				1	4			6
1		2			8			
2						1		8
		8		1		4		
7		4						5
			2			9		6
8	2			9	3			
6				8				

▲ سخت

	7				1			5
			8		4			
		8	6	2				
6	5					4		3
		7				1		
8		3					7	9
				4	6	7		
			5		3			
2			1					6

▲ خیلی سخت



آشپزی هفته:

سرگرمی و خانواده



آش بلغور برای بیمار

مواد لازم برای ۴ نفر

۱ عدد	۵. پیاز بزرگ	نصف پیمانه	۱. بلغور جو
۱ قاشق مرباخوری سرپر	۶. زردچوبه	نصف پیمانه	۲. بلغور گندم
۵۰۰ گرم	۷. جعفری خرد شده	نصف پیمانه	۳. برنج نیم دانه
		۶ عدد	۴. هویج متوسط

طرز تهیه:

پیازها را ریز خرد کنید، بلغورها را پاک کرده، بشویید. هویج‌ها را نیز پوست کنده، یک سانتی خرد کنید. برنج را هم بشویید. همه‌ی مواد را با هم درون ظرف مناسبی ریخته با آب به میزان کافی روی حرارت قرار دهید. بعد از جوشیدن شعله را کم کنید و بگذارید آرام آرام مواد بپزند و جا بیفتد و حسابی لعاب بیندازند. زردچوبه و نمک را هم بیافزایید. ده دقیقه آخر جعفری خرد شده را اضافه کنید. نوش جان. به امید سلامتی برای همه عزیزان. یکاش ساده و بسیار مقوی. آشپز هفته.

نکته سلامت هفته

هستیم تا این سیاره را جایی بهتر برای زیستن کنیم.



لطیفه‌های هفته

- نصیحت کردن در خانواده باید ساماندهی بشود. یعنی مثل معاینه‌ی فنی یک برجسب روی شخص بزنند که قبلاً نصیحت شده! دوباره دیگری نیاید در همان مورد حرف برند و نصیحت کنند.
- آرایشگاه جای سوزن انداختن نیست. دخترا همه دارند خودشان را برای مسابقات زیباترین دختر مُحرم آماده می‌کنند.
- رنگ مشکی عاملی شد جذب یکدیگر شویم / پس عزیزم ریش می‌آید به من چادر به تو... شعر بسیجی‌ها در ورود به ماه محرم
- قالی‌باف شهردار تهران: «مدیران باید روزی ۶۱ ساعت کار کنند» حاجی رفیقات با روزی دو سه ساعت کار ۴ تا کشتی و ۲ تا دکل را ناپدید کردند، ۶۱ ساعت کار می‌شد، فرش زیر پایمان را هم می‌گرفتند که....
- ملت موقع عزاداری مثل یاران امام حسین می‌شوند، اما موقع نذری گرفتن از سپاه یزید بدتر می‌شوند! تازه اگر غفلت یکنید با اسب از رویتان رد می‌شوند. محرم نزدیک است: توصیه‌های ایمنی را جدی بگیرید!!!!!!
- محرم شروع شد... دخترها بدنبال ست مشکی از لاک تا کلیس. پسرها مشغول نوشتن شماره به تعداد لازم. گشت ارشاد به مرخصی می‌رود و نیروی انتظامی نظاره‌گر خواهد شد. آزادی برای ده روز به ایران خواهد آمد. همه شاد مخصوصا مداح‌های بزرگوار که قطعاً فرصت دو ماهه‌ی خود را از دست نخواهند داد و حساب‌های خود را آماده می‌کنند، برای خرید خودروی ۲۰۱۶ نشان کرده...

حکایت هفته

تاجری نزد بهلول آمده گفت: ای بهلول دانا! من چه جنسی بخرم و نگاه دارم به جهت سود و منفعت؟ فرمود: آهن و زغال. آن شخص مبلغی آهن و زغال خریده انبار نمود و بعد از مدتی آن‌ها را فروخته، علاوه از قیمتی که ترقی نرخی نموده بودند، مبلغ کثیر هم از وزن آن‌ها سود برد؛ زیرا که در این مدت آهن از رطوبت زمین زنگ گرفته و زغال هم رطوبت برداشته بود. آن شخص در اندک وقتی صاحب دولت و ثروت کثیره شد. رفیقی داشت چون صاحب ثروتی او را مشاهده کرد از او سؤال نمود که این ثروت را از کجا تحصیل نمودی؟ گفت: از پند و نصیحت و مشورت نمودن با بهلول دانا. آن رفیق نیز نزد بهلول آمد و گفت: ای بهلول دیوانه! من چه جنس بخرم و نگاه دارم از برای سود و منفعت؟ فرمود: برو سیر و پیاز بخر. آن مرد رفت هر چه سرمایه داشت به سیر و پیاز داده انبار نمود. بعد از مدتی که در انبار را باز نمود آن‌ها را بفروشد دید که همه‌ی آن‌ها سبز شده و پوسیده و ضایع شده است. پس مبلغی دیگر اجرت داد تا آن‌ها را از انبار بیرون کشیده و به مزبله‌ها ریختند و با کمال غضب و خشم نزد بهلول رفت و گفت: ای دیوانه! این چه راهنمایی بود که به من نمودی، که به چنین خسران فاحشی مرا انداختی؟ بهلول فرمود: از عاقل، سخن عاقلانه سر می‌زند و از دیوانه حرف دیوانه. یعنی او به من، عاقل گفت راه عاقلانه به او نشان دادم و تو به من دیوانه گفتی من راه دیوانگی به تو نشان دادم.

در منهای السرور آمده است:

«دزدی به خانه‌ی بهلول زد و هستی او را به سرقت برد. ناگاه دیدند بهلول عصای خود را برداشت و رفت در اول قبرستان شهر نشست. از او پرسیدند: اینجا چرا نشسته‌ای؟ گفت: آخرش دزد مرا اینجا می‌آورند، نشسته‌ام جلوی او را بگیرم و اثاث خانه‌ی خود را از او مطالبه کنم. گفتند: آخر او چیزی همراه خود به قبرستان نمی‌آورد که تو از او بگیری! پرسید: پس اموالی که دزدیده چه می‌کند؟ گفتند: احیاء تمامی را از او می‌گیرند. بهلول گفت: آه! مردم شهری که دزدها را لخت کنند من چگونه در میان آن‌ها بیایم و زندگی نمایم؟ در این اثناء جنازه‌ای را به طرف قبرستان آوردند. بهلول برخاست و با عصای در جلوی او آمد و گفت: دزد خود را پیدا کردم! او به گفتند: آهسته، که این جنازه‌ی شخص حاجی آقای متمولی است می‌آورند. گفت: می‌دانم دزد روز من همین شخص است. و همین جا می‌نشینم تا این که دزد شبنم را نیز بیاورند؛ زیرا قبرستان بهترین دروازه‌ی دزدگیری است. پرسیدند: چطور این شخص ثروتمند دزد روز تو است؟ گفت: برای این که زکات، مال ما فقر است؛ این شخص چون زکات مال خود را نداده است. پس یک عمر در روز روشن مال ما فقرا را دزدیده است.»

(منبع: بهلول‌نامه. پروفسور دکتر اولریش مارزلف. تحلیل تاریخی، اجتماعی شخصیت بهلول به همراه حکایت‌های وی بر اساس کهن‌ترین منابع. تهران: به‌نگار، ۱۳۹۲)



آژانس مسافرتی فورم تریفل

مناسبترین نرخ تکت به افغانستان و تمام نقاط جهان

با ما به حج عمره بروید

خدمات اخذ ویزا و سفرهای گروهی به مکه و مدینه مکرمه







1006 Jean-Talon West
Montreal, QC H3N 1T1
Fax : 514-278-1551
forumtravels@bellnet.ca

Sayed Tamim Hashimi
Tel : 514-272-9999
1-866-367-8688
Cell: 514-994-8862

SOROOR SADR **سرور صدر**
خدمات حسابداری و دفترداری

- امور دفترداری و حسابداری
- تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
 WITH APPOINTMENT
 Gestion Financière Loyale
 5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

کابینت ای بی

نمایشگاه ما، خانه شماست

متخصص در طراحی و ساخت انواع کابینت و کارهای چوبی
 دارای مدرک تخصصی کابینت سازی از ایران و کانادا

(514) 909 6081

اینترنت

Internet + Phone
 + IPTV Service

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و کیفیت عالی
- لینک ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
- امکان دسترسی به کانالهای تلویزیونی ایرانی و غیر ایرانی

شماره تماس با شاهین قاسمی
 بعد از ۵ بهمان ظاهر: 514 561 2071

شماره تماس با حسین منصوری
 از صبح ۲ تا ۵ بهمان ظاهر: 514 469 1610

تدریس زبان فرانسه

شهره شاکری
 تدریس زبان و مکاتبات فرانسه / دانشگاه تهران

- تدریس زبان فرانسه / کلیه سطوح
- آمادگی برای آزمون های TFI, TEF, TCF, OQLF
- مکاتبات زبان فرانسه از طریق اسکایپ
- آمادگی برای مصاحبه های کاری و تهیه رزومه
- ترجمه همزمان و ترجمه کلیه متون و مدارک

Tel: 514 895 7997
 Email: shakeri.sharareh@gmail.com

نکته هفته

اگر کار تفریح باشد، زندگی لذت بخش است و اگر وظیفه باشد زندگی بردگی است.

نقل قول هفته

مارکوس اوریلیوس: زمان خود را با صحبت درباره ی افراد بزرگ و اینکه چگونه بودند هدر ندهید. خودتان یکی از آنها شوید.

ضرب المثل هفته

ضرب المثل های ایرانی در قالب اشعار طنز و شیرین:
 مدتیته داشتن عقل انگاری که زوری شده
 این جا که نه، در همه جا دنیا عجیب جوری شده
 اون کسی که فهم نداره مثل یه کور بینوا
 با چشم کور عصا زنون عصا کش کوری شده

تازی: قدر دو چیز فقط موقعی دانسته می شود که از دست می دهیم، تندرستی و جوانی.

شعر طنز هفته

اعلام خطر
 فکر درس و مشق را از سر به در باید کنم
 خویشتن را کاسبی صاحب نظر باید کنم
 سال ها پول پدر را ریختم در جوی آب
 حال دیگر فکر اموال پدر باید کنم
 روزگاری آرزویم بود فردوسی شوم
 لیک حالا ترک دنیای هنر باید کنم
 ای دریغا! کار هر بز نیست خرمن کوفتن
 لاجرم خود را شبیه گاو نر باید کنم!
 چون ندارم یک موتور یا یک دوچرخه، دوستان!
 لااقل فکر خرید کره خر باید کنم!
 راستش چون بنده راهم را کمی کج رفته ام
 دوستان خویش را هم در به در باید کنم
 زندگی تنها کتاب و درس و دانشگاه نیست
 دوستان خوب! اعلام خطر باید کنم!

(منبع: وقتی دماغ پینوکیو توی سوراخ گوش من بود. مجموعه شعر طنز. فاضل ترکمن. تهران: مروارید، ۱۳۹۳)

ج	س	ت	ه	و	گ	ر	ی	خ	ت	ه	ع	ج	ب
ل	ق	ا	ر	ا	و	ت	ه	ز	ا	ر			
ا	ل	ف	م	س	ب	ب	ا	ر	ا	م	ت	ی	ن
د	م	ا	غ	ن	ر	ر	و	ن	د	ز			
ه	ر	ا	ر	ه	د	ه	ن	د	ر	ه			
س	س	ی	ا	د	ر	ا	د	ی	د	و	ر		
ر	گ	ب	ه	ا	ن	ه	ت	ک	ی	د	ک		
ا	م	و	ش	ا	ر	ج	ی	ا	ج	ب	ر		
ا	ش	ک	ا	ن	ی	ق	ی	م	ت	ی	ی		
ت	م	د	د	ع	ز	ل	و	ا	ت	ق			
س	و	ر	ا	م	ی	ن	ب	ر	د	ی	س		
ر	ب	ی	ز	ی	د	ک	ر	ه	ر	ا	ت		
ب	ر	د	س	ی	ر	م	ف	ت	ش	و	د		
ن	ا	ز	ی	ا	ر	ه	ا	ت	ر	ا	ی		
د	ی	د	ا	ب	ت	د	ا	ب	ه	س	ا	ک	ن

قلقلی شکم گردالی



قلقلی شکم گردالی بود. وقتی گرسنه‌اش می‌شد می‌رفت سر یخچال دوتا سیب بر می‌داشت یک گاز به این سیب می‌زد. یک گاز به اون سیب. وقتی تشنه‌ش می‌شد دو تا بطری بر می‌داشت یک قلپ از این یکی می‌خورد یک قلپ از اون یکی. وقتی می‌رفتند بیرون دوتا ساندویچ سفارش می‌داد یک لقمه از این یکی می‌خورد، یک لقمه از اون یکی. سر میز شام دوتا کفگیر پر برنج تو بشقابش می‌ریخت و همشو با قرمه‌سبزی قاطی می‌کرد. از ظرف میوه بزرگترین سیب را بر می‌داشت. از بس زیاد آب بر می‌داشت، از بس زیاد غذا بر می‌داشت از بس زیاد میوه بر می‌داشت، هیچ وقت غذاشو تموم نمی‌کرد. همیشه بشقابش پر از غذای دست خورده بود و میوه نیمه خورده.



یک روز سر میز صبحانه مامان به قلقلی گفت: قلقلی شکم گردالی کمتر غذا بردار می‌دونی این کار اسرافه. قلقلی گفت: اسراف دیگه چیه.

مامان هیچ چیزی نگفت. فقط یک کیسه نایلون برداشت و بقیه صبحانه‌ای را که قلقلی حسابی دستمالی کرده بود را توی نایلون ریخت: خرده‌های گردو، تکه‌های نان که رویش کره غسل مالیده بود، و نصف لیوان شیر که توش خرده بیسکویت بود. بعد از ناهار مامان بقیه ناهار دست‌خورده‌ی قلقلی که تکه‌های مرغ گاززده و پلو‌ی قاطی با سالاد بود رو ریخت توی نایلون. شب هم یک عالمه کتلت گاززده و سوپ پر از آبلیمو را ریخت توی نایلون.

بعد از شام مامان و بابا قلقلی شکم گردالی رو صدا کردند.

بابا کیسه رو به قلقلی نشون داد و گفت: قلقلی می‌دونی اینا چیه؟

قلقلی گفت: اه اه چه غذاهای قر و قاطی چقدم زیاده.

مامان گفت: پله اینا ته مونده غذاهای شماست. می‌دونی اگر این غذاها تمیز بودند چند تا بچه می‌تونستند بخورند و سیر بشن. بزرگ بشن قوی بشن.

قلقلی گفت: خیلی، این غذاها خیلی زیاده.

بابا گفت: ولی حالا که این غذاها دست خورده و کثیف شدند

به نظرت میشه دادشون به بچه‌های دیگه؟

قلقلی گفت: نه باید بریزیم دور.

بابا گفت: به این میگن اسراف.

مامان پرسید: فکر میکنی راهی

هست که اسراف نکنیم؟

قلقلی گفت: خوب به اندازه‌ای که

گرسنه هستیم غذا برداریم.

بابا گفت: خیلی فکر خوبیه پسر.

مامان گفت: اگه بخوای من و بابا

بهت کمک می‌کنیم تا به اندازه

غذا برداری و اسراف نکنی.

لبای قلقلی قرمز شد و گفت:

خیلی دوست دارم یاد بگیرم.



شما و ستارگان آسمان

صفحه ای برای تفنن و سرگرمی



فال شما برای ۶ تا ۱۲ اکتبر / ۱۵ تا ۲۱ مهر

■ سارا نژادی / ترجمه: خاطره تحویل‌داری یکتا

متولدان مهر (۲۳ سپتامبر تا ۲۲ اکتبر)

سفرهای دور و نزدیک برایتان پیش‌بینی می‌شود. بسیاری از شما اگر هنوز به سفرهای دور نرفته‌اید، حتما خواهید رفت. باید به مواردی که در زندگی شما از اهمیت برخوردارند توجه کنید. کسی تمام تلاش خود را به کار گرفته تا با شما ملاقات کند یا در هفته‌های آینده با شما ملاقات خواهد کرد.



متولدان آبان (۲۳ اکتبر تا ۲۱ نوامبر)

بیشتر شما در هفته‌های آینده در مرکز توجه خواهید بود. بسیاری برای مشورت نزد شما خواهند آمد. از راه‌های دور بسیار مورد تمجید قرار می‌گیرید و برخی حتی شما را در پشت صحنه دنبال می‌کنند.



متولدان آذر (۲۲ نوامبر تا ۲۱ دسامبر)

با وجود آنکه محبوبیت شما افزایش می‌یابد، همچنان احساس ناراحتی می‌کنید. این روزها فشارهای زیادی را تحمل می‌کنید و مسئولیت‌هایتان بسیار افزایش می‌یابند، اما به هر جهت به نظر می‌رسد بیشتر شما به‌عنوان افرادی رشد می‌کنید که در مورد خود و دیگران بیشتر یاد می‌گیرید.



متولدان دی (۲۲ دسامبر تا ۱۹ ژانویه)

مراقب آرزوهایتان باشید، زیرا ممکن است چیزی که واقعا انتظار داشتید نباشد. تأخیرات بسیاری در حیطه کاری یا تحصیلی وجود دارند که شما را نگران می‌کنند. مطمئن باشید همه چیز به‌زودی درست می‌شود.



متولدان بهمن (۲۰ ژانویه تا ۱۸ فوریه)

امسال سال یکنواختی است و همه چیز روتین خواهد بود. قلب شما در آرزوی سفر یا تغییر محیط است. البته بیشتر شما این شرایط را در گذشته نزدیک تجربه کرده‌اید. در این زمان باید یاد بگیرید تمرکز بر نکات مهم زندگی کلید موفقیت شماست.



متولدان اسفند (۱۹ فوریه تا ۲۰ مارس)

اگر بتوانید نسبت به آنچه دیگران می‌گویند بی‌اهمیت باشید، از قدرت خوبی برخوردارید. اخیرا احساسات خود را بسیار کنترل کرده‌اید و این مسئله باعث شناخت بیشتر خود و ایجاد شرایط کلی مثبت در زندگی‌تان شده است.



متولدان فروردین (۲۱ مارس تا ۱۹ آوریل)

اگر رابطه‌ای را تجربه کرده‌اید، منتظر ثبات بیشتر باشید. بسیاری از شما وارد دوره خوش‌بینی شده‌اید که وعده عشق، موفقیت و/یا تمرکز ذهنی بسیار خوب را در آینده می‌دهد. از سواری بر این دوره زمانی لذت ببرید که وعده دورانی بسیار خوب به شما داده می‌شود.



متولدان اردیبهشت (۲۰ آوریل تا ۲۰ مه)

از نظر مالی ممکن است نگرانی‌هایی را در این زمان داشته باشید که ذهنتان را به خود مشغول کند. شرایط مالی برای چند هفته آینده هم کمی سخت است. با این وجود وضعیت مالی‌تان در ماه‌های آینده به طور چشمگیری بهبود می‌یابد. خبرهای خوب بسیاری در راهند.



متولدان خرداد (۲۱ مه تا ۲۱ ژوئن)

آماده باشید که امنیت و آرامش بیشتری را نسبت به گذشته نه چندان دور تجربه کنید. روزهایی شادتر در آینده با گردهم آیی‌های اجتماعی بیشتر به شما وعده داده می‌شوند که شما را بسیار خوشحال خواهند کرد.



متولدان تیر (۲۲ ژوئن تا ۲۲ ژوئیه)

معمولا وقتی حوصله ندارید، از دیگران فاصله می‌گیرید. شاید این روزها تمایل به دوری از دیگران داشته و خانه را به مکان‌های شلوغ و پر سر و صدا ترجیح می‌دهید. به خواب و استراحت بیشتر نسبت به همیشه نیاز دارید.



متولدان مرداد (۲۳ ژوئیه تا ۲۲ اوت)

بدانید لازم است در شرایطی که به‌زودی رخ خواهد داد صبور باشید. بسیاری از شما از زندگی متعادل برخوردارید که در آن عشق و مسائل مالی اهمیتی یکسان دارند. در مورد همه تصمیم‌گیری‌های مهم باید به دقت فکر کنید.



متولدان شهریور (۲۳ اوت تا ۲۲ سپتامبر)

دانه‌هایی که کاشته‌اید به‌زودی به بار می‌نشینند. کاری که هفته‌ها یا ماه‌های گذشته انجام داده‌اید، اکنون نتیجه می‌دهد. اگر با برنامه‌ریزی و دقت کارها را انجام داده و خویشتن‌داری کنید، شادی در انتظار شما خواهد بود.

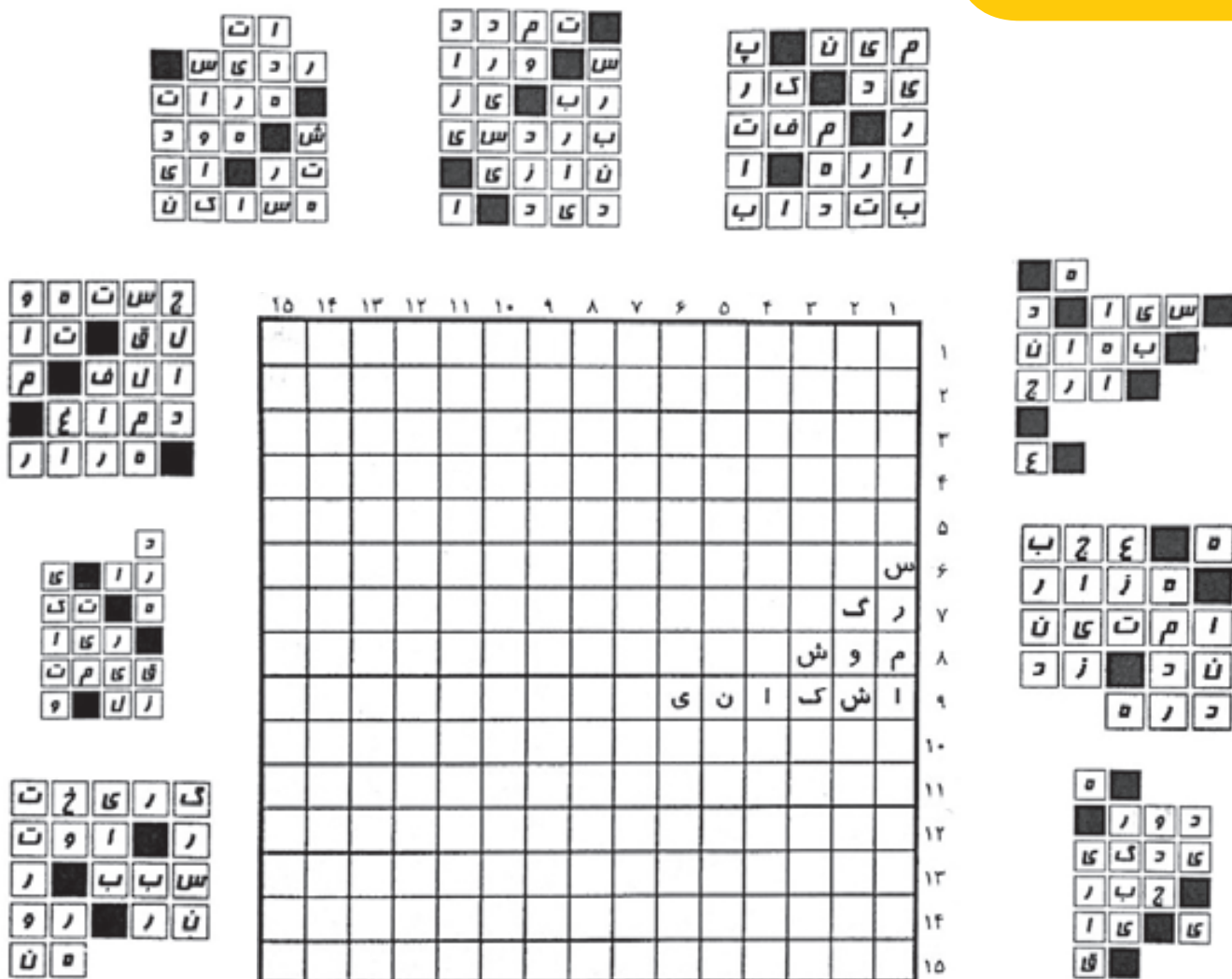


جدول آشفته

توضیح جدول:

قطعات به هم ریخته جدول را با توجه به کلید داده شده مرتب کنید.

پاسخ: در صفحه ۶۱ همین شماره



Independent Insurance Advisors Group

تأمین آسودگی خاطر شما و عزیزانتان در سفرهای توریستی به داخل و یا خارج از کانادا

بیمه های Super Visa والدین

و دیگرانواع بیمه های حوادث و بیماریها:

با پوشش های از ۱۰ هزار تا ۱۵۰ هزار دلاری برای مسافران
با معتبرترین شرکتهای بیمه و مناسب ترین نرخ بیمه برای شما

Direct: 416 496 9300 | sina@iiagroup.ca | سینا ستوده نیا B.SC

آگهی های کوچک: هر هفته فقط ۸ دلار

ترجمه رسمی و دعوت نامه

ترجمه رسمی و دعوت نامه

شهریار بخشی

514-624-5609

bakhshibakhshi@gmail.com

مشاوره: درمانی، تحصیلی، مهاجرت

حسین ترکپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com

514-846-8872

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه

انگلیسی: یکشنبه ها از ساعت چهار تا شش عصر
فرانسه: یکشنبه ها از یک و نیم تا سه و نیم بعد از ظهر
در مرکز بهایی مونترال

177 Pins Ave E, Montreal, QC H2W 1N9

514-849-0753

ساخت و نصب کابینت

متخصص در ساخت و نصب کابینت و کارهای چوبی
نازلترین قیمت و بهترین کیفیت را از ما بخواهید!

ابی 514-909-6081

آموزش زبان انگلیسی در تمامی سطوح

مکالمه - IELTS - TOEFL

کلاسهای خصوصی و نیمه خصوصی

در محل مورد نظر شما و یا آموزشگاه دنیای هنر

دکتر رضا یاوریان هیئت علمی دانشگاههای ایران

514-653-3050

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

از مبتدی تا پیشرفته

توسط مدرس دانشگاه ها و آموزشگاه های

تهران و مونترال

514-560-2568

سولماز میزانی

قالی شویی

خدمات تعمیر و شستشوی فرش

514-739-4888

مشاور و آموزیار (Coach)

شخصی، خانوادگی، کاری و بازرگانی

مدیریت استرس و ناسازگاری ها

سعید بهی

438-870-7053

جای آگهی شما

تدریس خصوصی ریاضی در کلیه مقاطع

زیر نظر استاد مهمان از دانشگاههای ایران
ورودی مدارس خصوصی و اینترنشنال -
آمادگی کالج - تک درس

438-931-1347

جای آگهی شما

جای آگهی شما

چاپ رایگان: استخدام و آگهی های غیر تجاری، اجاره، خرید و فروش اتومبیل و ...

اجاره اتاق در یک سه خوابه

در یک کاندومینیوم نوساز سه خوابه یک اتاق اجاره
داده می شود، به یک خانم بالای ۴۵ سال. اجاره: ۳۰۰
دلار در ماه شامل همه چیز. مشروط به کمک در امور
خانه

514-550-1802

استخدام منشی

منشی دندانپزشکی پاره وقت یا تمام وقت
تسلط به ۲ زبان انگلیسی و فرانسه از شرایط اصلی است

Clinique_soleil@yahoo.com

جای آگهی شما

اجاره کندومینیوم

دو خوابه، لوکس، تمام مبله، در کت سن لوک،
گارد ۲۴ ساعته، استخر داخلی و جاکوزی و
سونا و جیم .

514-303-1617 604-340-6030

فروش وسائل اسکی

بعثت مهاجرت به آمریکا آگهی فروش فوری

کفش و چوب اسکی زنانه (اندازه ۳۶)

514-935-8306

سابلیت آپارتمان

از ۱۵ اکتبر تا آخر مارچ ۲۰۱۷ / دوو نیم بزرگ، طبقه
ششم، پارکینگ، مبله، استخر، سونا و جکوزی، و اتاق
ورزش، اینترنت پر سرعت و نا محدود. ماهانه: ۸۵۰
دلار

514-625-4747

اجاره خانه دو خوابه مبلی

در بلوار کوندیش / لباسشو و خشک کن + ماشین
ظرف شویی + کولر گازی + حیاط زیبا
۱۰۰۰ دلار + هزینه برق

438-499-1350

استخدام

به یک کارگر ساده نیازمندیم

514-894-8372

اجاره

آپارتمان دو خوابه بزرگ نزدیک کانال لاشین،
یخچال، گاز و باربیکیو / ماهانه: ۶۰۰ دلار

514-209-8559

نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه!
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره‌های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

طراحی و گرافیک	طراحی و گرافیک
۴۹۷-۹۵۰۵	علی تهرانی
لباس: فروش / تعمیرات	لباس: فروش / تعمیرات
۸۶۱-۹۴۴۴	BERGAMO
محضر رسمی	محضر رسمی
۹۰۳-۸۵۶۰	مونا صالحی
مد و لباس	مد و لباس
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar
مراکز مذهبی	مراکز مذهبی
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی
۳۴۱-۲۲۳۵	موسسه خویی
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش
۷۷۷-۳۹۸۰	کلیسای پنطیکاستی
مشاور املاک	مشاور املاک
۹۹۵-۳۰۴۱	آتوسا تنگستانی فر
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار
۵۷۱-۶۵۹۲	مسعود نصر
۹۲۴-۷۲۱۹	هما والتر
۸۲۷-۱۳۱۹	رولف والتر
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
مشاور خانواده	مشاور خانواده
۴۸۸-۸۴۵۴	دکتر ملک
مشاور تحصیلی	مشاور تحصیلی
۸۸۰-۵۶۴۸	جواد جلالی
مشاور مهاجرت	مشاور مهاجرت
۲۸۹-۹۰۴۴	معصومه علی محمدی
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری
نان و شیرینی	نان و شیرینی
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنکت شاطرعباس
۳۳۴-۶۵۲۸	شیرینی و کیکترینگ
۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو
نوسازی و تعمیرات ساختمان	نوسازی و تعمیرات ساختمان
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۸۳۰-۹۶۷۵	زاکرس
۲۹۰-۲۹۵۹	لوله کشی پارس
۹۷۵-۱۵۱۵	ناصر
وام مسکن	وام مسکن
۶۰۶-۵۶۲۶	بهروز آقاباباخانی
۹۹۵-۳۰۴۱	آتوسا تنگستانی فر
مهد کودک	مهد کودک
۲۹۰-۲۲۱۰	Baby Minions
۶۹۹-۸۳۷۳	سیما (دولتی)
وکیل/مهاجرت	وکیل/مهاجرت
۳۰۷-۰۱۴۰ EXT: ۲۰۷	پانته آ شریفزاده
۹۶۱-۸۷۴۶	دیوید برگر
۳۵۷-۴۶۹۲	سام بیات

سازان بیات	سازان بیات
۷۶۹-۸۸۱۳	4399, Rue Bannantyne, H4G1C1 www.centredentairebayat.com
رسانه های گروهی	رسانه های گروهی
۸۴۸-۹۵۹۹	بازار
۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه
۷۸۷-۸۸۴۸	هفته
۹۰۳-۴۷۲۶	پرنیان
۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند
رستوران-پیتزا - کیتترینگ	رستوران-پیتزا - کیتترینگ
	فاروس
	رستوران غذاهای دریایی
62-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437	
۴۸۳-۰۰۰۰	کپلی
۷۳۷-۴۵۲۷	پوشاپ (هندی)
۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹	آریا
۴۳۸-۳۸۴-۳۳۷۷	La Rouladerie
	کباب سرا
820 Ave. Atwater / 514-933-0933	
ساخت و ساز Builders	ساخت و ساز Builders
۵۷۴-۵۷۴۳	علی خاقانی
سی.دی - ویدئو	سی.دی - ویدئو
۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال
فرش و موکت	فرش و موکت
۷۳۹-۴۸۸۸	قالی شویی و رفو
۵۷۱-۷۹۶۳	شست و شوی فرش و موکت
عکاسی و فیلمبرداری	عکاسی و فیلمبرداری
۹۸۴-۸۹۴۴	استودیو فتوبوک
۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ
۴۸۸-۷۱۲۱	رز
فروشگاه ها	فروشگاه ها
۳۸۲-۸۶۰۶	ادونیس
۴۵۰-۹۷۸-۲۳۳۳	ادونیس لاوال
۶۸۵-۵۰۵۰	ادونیس وست آیلند
۶۹۲-۲۰۴۹	البرز
۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران
۸۵۸-۶۳۶۳	میوه و تره بار سامی
۹۳۲-۲۰۹۹	نور
۷۳۸-۱۳۸۴	EXO Fruits
۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)
۷۲۸-۴۵۲۳	سوپرمارکت بینو
کامپیوتر و خدمات	کامپیوتر و خدمات
۲۵۸-۸۱۸۶	بیژن جلالی
۸۴۹-۵۲۳۱	CompuXellence
کتاب فروشی / کتابخانه	کتاب فروشی / کتابخانه
۳۷۳-۵۷۷۷	میک
۴۸۵-۳۶۵۲	کتابخانه نیما

آموزش (زبان)	آموزش (زبان)
	آموزش عالی و ترجمه متون علمی (انگلیسی)
۴۳۸-۸۸۲-۵۱۶۹	رحیم میلانی
۶۵۳-۳۰۵۰	دکتر رضا یاوریان
بیمه عمر و سرمایه گذاری	بیمه عمر و سرمایه گذاری
۸۸۷-۵۱۶۴	بیمه واثقی
۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد
۲۸۷-۳۶۹۰	نغمه ثابت
	بیمه (خودرو و خانه و سفر)
۹۹۵-۵۶۶۶	امیر ندیمی قاسملو
پزشکی جایگزین	پزشکی جایگزین
۳۵۷-۴۵۴۲	پروین زرساوه همیوپت
ترجمه و دوتنامه رسمی	ترجمه و دوتنامه رسمی
۶۹۱-۴۳۸۳	رضا داودی
۴۳۹-۸۵۰۱	آرزو یکتا
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی
۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴	خاطره تحویلدار
۵۷۵-۷۰۸۰	نوشادجمال
۸۸۹-۸۷۶۵	نغمه سروران
چاپ و کپی	چاپ و کپی
۴۸۸-۵۳۳۳	فتو کپی ان دی جی
حسابداری	حسابداری
۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر
۲۴۲-۶۰۳۴	حسین خردبین
حمل و نقل	حمل و نقل
۹۳۵-۳۳۰۰	المپیک
۸۸۷-۰۴۳۲	قربان
	خدمات حمل و نقل رضا
	سراسر کانادا و آمریکا
۹۸۳-۴۸۲۸	
۲۳۴-۳۳۹۹	Loadex Transport
خشک شویی و تعمیرات	خشک شویی و تعمیرات
۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus
خیاطی	خیاطی
	Tailleur Bijan
419-1039	
1231, St-Catherine O, Suite304, H3G 1P5	
خدمات در ایران	خدمات در ایران
۶۹۱-۴۳۸۳	دارالترجمه فرهنگ
۹۰۳-۵۶۴۶	لگال ایران (خدمات حقوقی)
دارو خانه	دارو خانه
۲۸۸-۴۸۶۴	لوئیز داداش زاده
۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰	فارماپری لاوال
۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷	فارماپری لاوال
دندان پزشکی	دندان پزشکی
۹۳۳-۳۳۷۳	شهرزاد رضا نیا
۶۳۴-۷۲۸۱	راضیه رضوی
۷۳۱-۱۴۴۳	شریف نائینی
۶۸۵-۶۲۲۲	علی شفیعی
۹۳۳-۶۸۰۰	فریدون هرنیدیان

اتومبیل (فروش)	اتومبیل (فروش)
۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
www.autohighlander.com	
1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7	
۶۵۹-۶۴۰۸	Autosoleil
اتومبیل (تعمیرگاه)	اتومبیل (تعمیرگاه)
	اطلس
۴۸۴-۴۴۸۱	
6000 saint jaque H4A 2E9	
۴۸۷-۶۲۶۲	شمیران
اتومبیل (کرایه)	اتومبیل (کرایه)
۴۸۴-۶۸۷۱	اتو بلو
آرایشگاه - زیبایی - اسپا	آرایشگاه - زیبایی - اسپا
۹۳۳-۰۷۶۳	آمنه
۸۱۳-۴۹۴۷	سوزان
۴۸۱-۶۷۶۵	ایو
۹۳۴-۳۳۷۴	رویا
۴۸۷-۰۸۰۰	فریبا
ارز	ارز
۸۴۶-۰۲۲۱	پنج ستاره
۹۸۹-۲۲۲۹	صرافی الیت
۲۲۳-۶۴۰۸	شریف
۴۸۵-۶۰۰۰	مانی وایز
۲۸۹-۹۰۱۱	پاسیفیک
۸۴۴-۴۴۹۲	ExpertFX
الکتریکی - برق کار	الکتریکی - برق کار
۳۵۲-۶۸۸۳	آراز الکتریک
اژانس های مسافرتی	اژانس های مسافرتی
۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	فرناز معتمدی
۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳	مهری صدوقی
۲۷۲-۹۹۹۹	سعید هاشمی
۳۸۸-۱۵۸۸	Sky Lawn
۵۹۴-۰۳۴۴	یاسمین
آموزش	آموزش
۶۷۵-۴۴۰۵	پروین عبائی- فارسی
۵۰۲-۴۳۷۸	مدرسه فردوسی
۷۷۵-۶۵۰۸	مدرسه فرزندان
۶۲۶-۵۵۲۰	مدرسه وست آیلند
۲۵۸-۸۱۸۶	مدرسه دهخدا
آموزشگاه (راندگی)	آموزشگاه (راندگی)
۵۱۳-۵۷۵۲	آموزشگاه نینا
۴۴۸-۹۹۹۵	همایون
۸۲۵-۵۱۹۵	یزدان
آموزش (موسیقی)	آموزش (موسیقی)
۶۷۷-۷۸۱۸	گیتار و آواز / ارسام
۹۹۶-۱۶۲۰	پیانو / فخاریان
۴۸۴-۸۷۴۸	پیانو-قرچه داغی
۶۲۳-۶۲۴۸	تار و دو تار / صادق زاده
۵۰۶-۰۲۷۱	پیانو و ویولن - نامور
۵۷۴-۲۰۴۲	پیانو/ پرگل تبریزی

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/Iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
Oct.06 .2016, numéro 410- Oct.06 .2016, issue No. 410

HafteH goes on
Thanksgiving vacation.
Next issue:
Thursday Oct. 20th 2016

Index issue 410

The 26th First Annual Ig Nobel Prize Ceremony has introduced new Ig Nobel Prize winners. They travel to the ceremony, at their own expense and....

By: Maryam Irani

- **Word of the week:** Let us celebrate life instead of organized homicide. It is October 10th ... / editor
- **Canada and Quebec News:** Denis Coderre in Tehran / Shahrouz Pezeshki
- **Immigration:** Nova scotia breaks record of accepting new immigrants / M. Alimohammadi
- **OpEd:** Prof. Homa Hoodfar is back "home" / Sajad Sahebanzand
- **Community News:** Celebrating Shiraz, City of science and art / M. Mostafaie
- **Art in the City:** Movie: La mémoire des anges / Parissa Kooklan
- **Music and news:** What do you know about Nay? / Mostafa Darvishi
- **Turkish page:** Leili Khaghani
- **Literatur:** Short story "nothing on the hand and nothing in our pocket" / Zahra N. Rasti
- **Afghanistan:** Afghanistan Celebrates its best young men and women / Behnaz Deiminia
- **Interview:** With Ms Fereshteh Adl, a tireless advocate for young girls swimming sport in Iran / Mojgan Rajabi
- **Children Story:** Zeinab MoslemZadeh and Haleh Haftlang
- **Horoscope:** Sara Nejadi and Khatereh Tahvildari Yekta



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage

Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur en chef/Editor in chief: Khosro Shemiranie
Office Manager: Ali Tehrani
Conception graphique / Graphic design: Ali Tehrani
Rédactrice/Editor Turkish: Leili Khaghani
Rédactrice/Editor Afghan: Habib Osman
Rédactrice/Editor Afghan: Nargis Karimi Hashimi
Rédactrice/Editor Afghan: Behnaz Deiminia

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: gratuit / In Montreal: Free
abonnement annuel / Annual Subscription: \$120.00

Photographe/ Photographer: Hamed Tabein
Canada & Quebec news: Shahrouz Pezeshki
Community news: Mahdieh Mostafaei
Philosophy: Reza Davoudi
Science: Mariam Irani
Music: Arsam Anvari and Saeid Saliari
Art: Parissa Kooklan
Astrologie/ Astrology: Sara Nejadi & Khatereh Tahvildari
Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont contribué à ce numéro:
Special thanks to those who contributed to this issue:
Hale Haftlang, Alireza Kaviani, Mojgan Rajabi, Farshid Sadatsharifi, Sajad Sahebanzand, Sharareh Shakeri, Ayda Tatari and Zeinab Moslemzade

HafteH will not be published on the following dates during 2015: January 7th / March 24th / July 7th / October 13th

Journal HafteH

1396 Ste Catherine St. West Suite # 425
Montreal QC H3G 1P9 Canada
Tel: (514) 787-8848
www.hafteh.ca

General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca
Local News: montreal@hafteh.ca

ANDALIB ENSEMBLE

ARRANGED AND COMPOSED BY SHAHO ANDALIBI

Sounds of Persia

IMPROVISATION BY:
MAESTRO MAJID DERAKHSHANI (TAR)

SHAHO ANDALIBI (NEY) & PEDRAM KHAVARZAMINI (TOMBAK)

MAESTRO MAJID DERAKHSHANI GUEST ARTIST

PERSIAN TRADITIONAL & FOLKLORE MUSIC (KURDISH & GILAKI)
SATURDAY OCTOBER 29TH @ 8:00 PM 2016
UNIVERSITÉ CONCORDIA, 7141 RUE SHERBROOKE O,
MONTREAL, QC H4B 1R6/ OSCAR PETERSON HALL.
4388261056 or 5148482424ex.3537



SHAHO ANDALIBI
NEY PERFORMER, COMPOSER
& KURDISH VOCALIST



PEDRAM KHAVARZAMINI
TOMBAK



SANAZ NAKHJAVANI
QANUN



KOROUSH BABAEI
KAMANCHEH



MAESTRO JAVAD BATHAEI
GUEST ARTIST . SANTOOR



SINA BATHAEI
OUD



ALI MASSOUDI
DAF & PRECAUTION



REZA MANBACHI
BASS TAR



PADIDEH AHRARNEJAD
TAR



SHEILA NAHRVAR
GILAKI VOCALIST



GOLMEHR DAVANLOU
BACKUP VOCALIST



MAHNAZ RAD
BACKUP VOCALIST



MOHAMMAD KAMALI
BACKUP VOCALIST



GOLNAR GHAZVINIAN
BACKUP VOCALIST



MAHSA BIGDELOU
BACKUP VOCALIST/
MESHKUT



FARIBA DAVOUDI
TRADITIONAL VOCALIST

PRESENTED BY: IRANIAN STUDENTS' ASSOCIATION OF CONCORDIA UNIVERSITY



4388261056 or 5148482424ex.3537

DESIGN BY NINA SALEHPOOR

کلینیک استتیک مدیکال پیشرفته B&L Inc.

Canadian Association of Medical Aesthetics &
American Academy of Aesthetic Medicine Certified Doctors

بوناکس، فیلر، Peeling، میکرو درم
لیزر، موهای زائد، جوانسازی پوست
درمان آکنه، پیگمانتاسیون و تاتو
مزو تراپی، پوست، مو، سلولیت
بیماریهای مو و ناخن



تخفیف ویژه برای ایرانیان و افغان های عزیز

فقط با وقت قبلی
514-949-2116
514-639-1097
1002 Sherbrooke W
Montreal Qc. H3A 3L6 (Metro: Peel)
Tour Scotia R6 (next to Imageri Mdex)



آموزش زبان انگلیسی رکسانا

رکسانا به عنوان یکی از مجهزترین مراکز ثبت شده آموزش آنلاین زبان انگلیسی در کانادا برگزار می کند:

- کلاس گروهی مکالمه زبان انگلیسی (شروع دوره ۱۵ اکتبر ۲۰۱۶)
- کلاس گروهی آشنایی با مهارت های آزمون IELTS (شروع دوره ۱۵ اکتبر ۲۰۱۶)
- کلاس های خصوصی آپتس، نافل و مکالمه بصورت فشرده و در دوره های کوتاه مدت

کلیه کلاس ها بصورت حضوری (در مونترال) و همچنین آنلاین برگزار می شوند.

مدیر: مژ تسی طاهری

www.roxana-olc.com

001 514 585 0189



DR. GHADIRIAN
ALL NATURAL REMEDIES

Three Seeds Seh Daneh



معجون ۳ دانه

تهیه شده از سه گیاه با قدرت بی
نظیر در پیشگیری و درمان بسیاری
از بیماری ها
از طریق تقویت سیستم ایمنی
بدن

۱. سیاه دانه BLACK SEED
۲. تخم کنان FLAX SEED
۳. هسته انگور GRAPE SEED

Epidemio-Search Inc.
5850 Rue De Seigne
Montreal, Quebec H1P1G8

drghadirian.com
allnaturalremedies.net

داشتن سیستم ایمنی سالم و قوی مؤثرترین و برترین روش پیشگیری و درمان بیماری ها است!

پس از سال ها تحقیقات علمی بر روی
ترکیبات سیاه دانه و تخم کنان و هسته
انگور که هر یک به تنهایی از نظر
پیشگیری و درمان بیماری ها بی
نظیر می باشند، معجونی به نام ۳ دانه
تهیه گردیده است.

این سه دانه مهم و درمان کننده طبیعی
در کنار هم قدرت غیر قابل تصویری
در پیشگیری و درمان بیماری ها و
داشتن سیستم ایمنی قوی بوجود می
آورد و عملکرد هر یک از آن ها را
مضاعف می سازد.





► **Head Office**
1505 rue Legendre Ouest
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

“میوه و تره بار سامی”

با پنج شعبه‌ی بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت‌ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می‌توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► **Laval** (450) 978-1333
1550 Blvd Daniel-Johnson

دوشنبه و چهارشنبه ۱۹:۳۰ تا ۹:۰۰ پنج‌شنبه و جمعه ۹:۰۰ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سه‌شنبه تعطیل

► **Lasalle** (514) 368-1333
400 ave Lafleur, H8R 3H6

دوشنبه و چهارشنبه ۱۹:۳۰ تا ۹:۰۰ پنج‌شنبه و جمعه ۹:۰۰ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سه‌شنبه تعطیل

► **Nord-est** (514) 593-1333
8200 19E Avenue, H1Z 4J8

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ پنج‌شنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► **St. Laurent** (514) 856-1333
1320 boul. Jules-Poitras, H4N 1X7

چهارشنبه ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ پنج‌شنبه و جمعه ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰
شنبه و یکشنبه ۷:۳۰ تا ۱۹:۰۰ دوشنبه و سه‌شنبه تعطیل

► **D.D.O.** (514) 421-6333
3000 Rue du Marché, H9B 2Y3

SAMI



FRUITS

اگر در این جا آدرس خودتان را نمی بینید،
پس شما هنوز مشترک هفته نیستید
هفته را مشترک و در پرورش این نهال
با هم همراه شویم

روایهای خود را واقعیت بخشید

- خدمات ویژه برای تازه واردان به کانادا • امکان دریافت وام و بورس
- کلاسهای شبانه فرانسه و انگلیسی ارائه می شود

Programmes D.E.P 1800 heures:

- Soudage-montage
- Mécanique automobile
- Dessin industriel
- Électricité

- جوشکاری و مونتاژ
- مکانیک اتومبیل
- طراحی صنعتی
- برق کاری

Cours intensifs (Non D.E.P):

- Soudage général (240 heures)
- Haute pression en soudage (150 heures)

- جوشکاری عمومی
- جوشکاری تحت فشار

« Tous nos cours sont disponible en français et en anglais. »

SERVICE DE PLACEMENT.
WWW.AVIRONTECH.COM

5460 Royalmount, Ville Mont Royal, QC, H4P 1H7 De La Savane

514.739.3010



Fengye College

www.fengyecollege.com Since 2003

Canada Québec

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه ای بزرگسالان با بورس ماهانه

“Starting a business”

(به انگلیسی یا فرانسه) چهار ماه، یک بار در هفته ثبت نام رایگان

امکان دریافت وام و بورس (در پروسه تقاضا به شما کمک می کنیم) هفت روز هفته در خدمت شما هستیم



کلاسهای تقویتی آخر هفته، کمپ بهار و تابستان
برای کودکان و نوجوانان

- ✓ دوره های آمادگی آزمون ورودی دبیرستان ها
- ✓ دوره های انگلیسی، فرانسه، ریاضی (برای همه پایه ها از ابتدایی تا دبیرستان)
- ✓ کلاس های خصوصی تقویتی برای همه پایه ها و همه دروس
- 5 تا 70 درصد هزینه این دوره ها را همراه با مالیات سالانه از دولت پس بگیرید

Sales Representation

نمایندگی فروش

- دوشنبه و جمعه ۲ سپتامبر (صبح)
- سه شنبه و چهارشنبه ۱۴ سپتامبر (بعدازظهر)
- شنبه و یکشنبه ۱ اکتبر (بعدازظهر)
- سه شنبه و پنجشنبه ۲۵ اکتبر (بعدازظهر)
- چهارشنبه و جمعه ۲۶ اکتبر (صبح)

Professional Sales

فروش حرفه ای

- (ثبت نام دوره فوق از تاریخ ۱۶ اگوست ۲۰۱۶ رایگان می باشد)
- دوشنبه و پنجشنبه ۸ اگوست (بعدازظهر)
- سه شنبه و پنجشنبه ۱۳ سپتامبر
- دوشنبه و چهارشنبه ۱۳ اکتبر (صبح)

کلاس های تاریخ های ستاره دار در این محل برگزار می شود:

774 Boulevard Décarie, 3rd-floor, Saint Laurent H4L 3L5

Starting a Business

استارت بیزینس

- یکشنبه ۲ اکتبر
- یکشنبه ۲ اکتبر *
- چهارشنبه ۵ اکتبر
- شنبه ۸ اکتبر
- سه شنبه ۱۱ اکتبر

Travel Sales

- سه شنبه، پنجشنبه و جمعه ۱۴ ژوئن
- اکتبر

Registration office: 1625 Maisonneuve ouest suite301, Montréal. H3H 2N4 | Teaching location: one minute from Metro Guy-Concordia

برای مشاوره به زبان فارسی دوشنبه، چهارشنبه، پنجشنبه و یکشنبه از ساعت ۹ تا ۱۶ تماس بگیرید و با شماره صحبت کنید

(514) 907-5073 | (514) 996-7628 | (514) 561-5788 | fycenter2014@gmail.com